

تواريخ فتح مصر و حكمها

لألنوارج  
بيبيج  
أربع مصر

1

من صحب السفر الى الله  
محمد بن علي بن محمد بن علي  
عبد الملك

وصل السكك العظمى الى الله  
حضره علي البردوسي  
عزله



مكتب التحرير  
ميدان دار  
القاهرة

ادرس  
٦٦



٢١٤٦

Süleymaniye U Kütüphanesi	
Kısmi	Yusat ef.
Yeni kayıt no	
Eski kayıt no	2146

وقایم ناصر زایان باهره و فاتح شامات و قاهره قاهر ملوک العرب و العی سلطانه  
 روم اولان قاصم القروم اعنی سلطان یازید مرحوم تخت ایران و پایه سر بریم و کبان  
 اولان شهر تبریز و صرخ آرز باجانه هجوم ایدوب نصف ممالک ایرانی مرز بوم  
 آندو کردن صکره مرید اول طایفه خانیقه یعنی سرخ سر شاهن ارادن فالدر مغه  
 عزم ایدوب شرق سفرن دآب ایتشدی و لکن رکاب جمایونک مرو و عبوری ذو  
 القدر و لایتدن اولغین علاء الدوله نام شیر خدمت پاد شاهیده تقصیر بلکی  
 عسکر بیجه جفا و نزول سورجیلرینه انواع ایندا آندوکی دولته باعث انقضا اولوب  
 اندن صکره اول فتنه یا تمیوب انقاسی مصر فتحه ختم اولدی که تقصیل و قابیح کور  
 اولور انشا الله تعالی خلاصه کلام شهر سوار اوغلی علی بیگ پای سر عثمانیه  
 پناه ایدوب و رکاب پاد شاهیده شرق سفرند جوق خدمت آندوکنه مکافاتاً آنجا ولایت  
 البستان فی حدیثاته انعام ایتشدی بر کون متلا شکر نام اهل فضل مشار الیه علی  
 بیگ حضورند او تورب آثار حوادث و درکار و سایر ملوک دولت استواردن ناشی  
 حکایات و اخبار مفاکه من ایدرکن سلطان سلیم حضرت تارینک سکندر صفت مذمت  
 یسیره بویجه و قابع خطیر کور و ب عرب و عجم ممالکن کندی و تسخیر آندوکن عزیز کوردیار  
 پس بو وقایع فیدین آنکه عزم ایدوب موحی الیه علی بیگ روایتله بدیع الفاظله  
 عزیز ابیات بعلدی لکن هنوز بیاضنه کلدن عصر سلطان سلیمانک مرز بوم  
 شهر سوار اوغلندن مرز اولوق و اطاعتدن عدول ایدوکی مسموع اولغین فرمان پادشا  
 برله فرهاد پاشا اوزرینه واروب ارنوق ایاد صحر اسند مقابل اولدیار عظیم حرب  
 و قاتل اولوب عاقبت شهر سوار زاده مرز بوم و شب یاشی درگاهه کوندردی بعد  
 ولایت ذوالقدر دری سعادتده نشوونما بولمش قول اوغلی قول فوجی اغانام بر مقبوله  
 ویرلدی متلای شهر و اسبوا امیرک دخی منزلین معمر ایدوب بر کون مجلسند  
 اولیریشان مسودانه نظر ایدرکن میر مرز بوم اول اوراق مسطورده الصنوب بر زمطا  
 قلدی دوتی ای متلا کرمه ابیاتی لطیف اولمش ولی وقایعی همه مقدم و مؤخر اولدی  
 غنندن غیر بیجه شرحی لارم محلاتی مختصر و بیخی اصل اکلمش الا که علی بیگ یوباید  
 معدود در خار جلدن کلوب صکره قول اولان کتبه و قابع خاصیه استماعله یعنی  
 ایدر مشاهده بقصر خود منقول خبر کی دکلر ولی بوقیقرک جد زردواریکه حسن افغان  
 نام بر سر و ایدر سلطان یلدرم خان و سلطان محمد خان دور لردن یکجوری اغالغن ایدوب  
 وانک اوغلی خضر آگاهه پدز مرد ریحانان استی برین دوت سلطان مراد و فاتح سلطانه  
 محمد خدمت ایلدیار آندن بویند لری سلطان یازید و شهر زاده ایکن سلطان سلیم خدمت

ابتدا من اولدی بسم الله ایله  
 خالوکونین و داری قدیم  
 باهر جود خداوند وجود  
 کایتانی یوغینکن وار ایلین  
 بزده گوکره بو قدر اندر غیر ذات  
 انش و جن و مور و ماهی خالی  
 شامل فی خلقه احسانه  
 تا شرف بوله سوز اسم الله ایله  
 صانع اشیاء و عالم علیم  
 مدد فیض و معین اهل جود  
 کند و افلاکی دوار ایلین  
 اولسه اولوردی فساد مشکلات  
 اشبو اشیانک تمامت رازقی  
 رتنا الکافی تعالی شانہ

**نعت سید کائنات علیه افضل الصلاة**

اول احدکم صانع عالم در  
 استدی لطیفله اظهار اید  
 کز لو کجین اشکار ایتدی جلیل  
 اول فصاحت برله بقهر ایلدی  
 منشا اولدی روحی ارواحه  
 انکیچون یاردلدی اشبو کون  
 او شریک لولاک شاهد رعینا  
 امتن شریف رحمتله تمام  
 مظهر اظهر اکما  
 ویردی احمد روحنه اول وجود  
 کنت کتزا در کار و شن دلیل  
 اول الخلوف روحی سویلدی  
 مبد اولدی غیره ارواح عوام  
 انکیچون ویردیار بو کون لون  
 معترف خلق زمین و آسمان  
 اول شرف ایتدی اندک والسلام

**صداء کلام**

روایان روایت اخبار و ناقلان حکایت و آثار شول وجهله نقل ایدر لکه  
 عرب و عجم ارا لرنده معلوم ولایت البستان دیکله مفهوم ذوالقدر دیار بیکه  
 علاء الدوله نصر فنه مر سوم ایدر اگرجه حرمین شرقین خادمی مصر سلطانه  
 ممالکنه محدود متلا انطاکیه و دوزک و ملاطیه مانندی شام حکندن معد  
 اولوب و اشبو علاء الدوله فتنه سینله روم و شام عساکری ارا سندن بیجه کارزار  
 کیچوب آدنه اوزرند هر شک اوغلی ایله چراکیه و قعی بی تواریخده مذکور در

له

ایدوب سنجاغه جغدوغی کوندن وقت چلو سارینه و بعد سفرهای بون معاسیر ایدوب  
جمع وقایعاری نیا لغیر کوروب زمان و مکاناری الان خاطر مدک محفوظ و مصبوطه  
و چون بواهمای اندکوز باری همه فتور و بر مکیم صکن کطاری بر تحفه قاله دیدن کن  
قبول ایدوب و اول امیرک رو اینیله بز ساله بغلوب سلیم نامه و سمن عوانه رسم  
اندی لکن بیک او توز سنه سنه دیار مضرح چرکس کورانی بویف نام برکات اول  
لیه مطالعاه قد قدی اما لباس احوالیا سمناسب کورب مواضع هجما دن بیرون محلاتی  
نثرقلاری تاکه محرم دوی افضل و اریاب معارفه محصور قالمیوب عوام ناسرخی ناک  
نژندن حظا الازر و علی الله الان تکال و المقال

**ابتداء حکایه و وقایع سلطان سلیم خان بن بایر نید خان**

خلاصه کلام و شته بیت نتیجه مرام بود که حضرت سلطان بایر نید خان بن  
سلطان محمد خان فاتح قسطنطنیه رحمه الله علیهم التمش ایکی باشنه واروب او  
توز ایکی نیل سلطنت سوردی عصر لرند جوق فتوحات اولوب و اوغلون برر  
سنجاغله طشره چقد قدی سلطان سلیمه طربوزن سنجی تعین اولمشدی اول  
شیریدیز واروب سنجاغده قرار ایدوب و درو شب جوان اربعن تجتس  
ایده کارگاه سلطنت و اکتساب معرفت ابد روز بروز قوت و فطنتی و زور و جراتی  
قرون و بخت رختی سعاده مقرون اولدی **نظم**

جوهر نده زین فرخسروی  
چهره سنده نورد ولت پرتوی  
معرفت قتمن کماهی اکلدی  
نیجه در اطوار شاهی کلدی  
کلدی بخت و دولت اولدی آکارام  
زور جرات حد ذاتسه تمام  
شیر نیجه اخرا اولدی شیر  
صیده رعیت اندی اول شیر دیر

**نثر** اندن صکره شهزاده صاحب قرانک جبلتند زکورا اولان جوانن ظهوره  
کورد مکه عزیمت ایدوب اطراف و جوانیه کوز قولاق دوتدی ابا و اجداد عظامی  
ایله حرب و مصالحه ایدن طوائفی سجوی دوست و دشمنی بلدی و اولکه هنوزال  
عثمانه سرفروا بمیوب طرف عناد و مخالفتد در فرق ایلدی بر کون خدام و الاکران  
جمع ایدوب آنلردن کند و یه بریقین دشمن استخارن اندی ددیگر کوشم کماله  
بنه قریب و طرف اسلامه غضیب قوم کورجستاندرو لی و لایتاری غالباً کوهستان و قلا  
عاری قلل جبالده واقع و کوبلری مروری عسیر برلی و دشمن حرب و قتاله معتاد دی  
قوة و صاحب عناد طایفه در دیر شهزاده ایتدی یقین و ابراق هیچ اوزر لرینه کلش  
قوتلارن دلکش کسنه ایشد کوز می دیر بللی نازینجه شرق سلطانی بایر نید اوغلی

سلطان حسن اوزر لرینه کلوب علی الغفله بصبوب ولایت و مملکتلرن چند بفظفه  
دوشمن بعد اوغلی یعقوب سلطنت تختنه کچد کده آستی ارن سور خیل عسکره  
یورود کن کورجیلر خیرالوب قتاله مستعد اولدی لر حاصلی سلطان یعقوب  
آستی بصدغی برلر واریمیوب بعض اطاری فی الوبه وندی شهزاده ایتدی خوش حال  
معلوم اولدی امدی همت عثمانیه یه دخی بر نظر صالوب سیر سپاه سلیمی ده کور سنار  
بایندر ده بکرمی یوب اول کوندن مهمانه بشلیوب ریای دن و فرودن سپاهن  
دوزوب خیل سواد بغلاری اندن اول جیش عظیم برله قصد کورجستان ایتد و کن کور  
رجیلر خیرالوب صرب برلر مال و عیال لرن قویب و عسکری قتاله طوردی  
ولی سیل عساکر اسلامی جبال و خار خاستان کفر د اید بمیوب محار بلری صوب  
و معابر لر تهی قالمعین عسکر اسلام ولایه کیرب حصار لرن خراب و دیار لرن  
یبا ایتدی لر اول کچ دیار دن حوزی سیکر و بری منظر قیرلر سورب غنایم کتیر  
ایله جفوب مفر سعاده دوندی و اول کونا کون امتعه و غنایمک تحفدن  
واسیردن لایق درگاه و افرینر آروپ و مکویب یازوب دری سعاده کوند  
دی و اصل اولد قد معبول اولوب شهزاده فخر خلعنار و و افرانعامار دوند  
دی المقصه بو نظام اوزره کورجستان دیار نه اوج دفعه واروب اول دیاری  
ذیون و کوه هاموتن مکان بوم ایتدی بو اخبار روم کفار نه وارد قد شهزاد نک قد  
وعظمت همتین میزانه اوروب و اندن دخی ظهور اید جکین فرق اید بلر **نظم**

دیدیلر بو نوجوان نیک بخت  
اولیسر در عاقبت ارای تخت  
کرتو کاتوفیق اولورسه زهنمون  
یدی اقلیمی اید زار و زبون  
بویله تشخیص ایتدی طبعن هر حکیم  
کیم بو همت ایله شاه اولور سلیم

**نثر** حاصلی کفار روم شهزاده ظهورن سهل کور میوب هر بری کند ولایتن فکر  
ایدوب و انک هجومی همون دلده مر سوم ایدوب و اول جهندن غایه موهوم اولدی لر  
چون فصل شتا کیچون و وقت بهار اید بر سر شهزاده سمن سعاده سوار اولوب  
سیر و سکار اید بر طستان مرغزاده قوندی  
**ابتداء سفر سلطان سلیم خان بجانب شرقستان و فتح ارزنجان**  
شهزاده چون اول بهشت مثال مقام که کجنان تجری من تحتها الالهارد در بر قاعه  
شهنشاهی اسباب مجلس ارایه کلوب شراب و کباب و ساز سوز و نغمات دلفروز  
هنگامی ارای دوندی پس اول کرمیتد شهزاده قدحن حبس ایدوب و بر ساعت  
فکر مستغرق اولدی اندن قدحی سابقه و یزوب خواص و لال لرینه بقه سوز

کلدی ددیکم ای خیرخواه لا لا و هوادار قولدم اشبو شهر از رنجان مصیبتی بایمه  
 کلوب و از مدینه قاج گشته نصرتنه کبردی اگا بخت آیدم اول اول شهر .  
 مظلوم خیم یلدم خان مزوم زمانده داخل روم اولوب بیدک ذوالقدره یازم  
 مرهوم اولدی رشیدی یار عجمک والی شوم الحالی اولان اسمعیل بر نصیحت کرده  
 ملاحظه سی تصرفده محکوم اولدوغنه تعجب آیدوب خیم شهری الدن اله  
 کرد و کنه تحسرت حکیم . امدی معلومکن اولایم اول دیار مغسوب و شهر مظلومی  
 دشمن الدن استخلاص آنکله عزیمت آیدم دیوب و اندن قالفوب تحمل سزیرنه  
 کلدی و اول کوندن سفر مهمان کورب عسکرین برین کوردی بش اون کچمدن برها  
 بتلو بلوک و زوب هنوز دوشنه خیر اولاندن یوریب ایاام سیرده مسافه  
 کثیر طی آیددی . قزلباش ارنک اول چیقوندن خبری یوغیکن بر شهر از رنجان  
 عسکرله احاطه اولدوغن کوردیلر انجند اولان شاهیار معاومه قادر  
 اولیبوب طبعه تیغ و ستان اولدیلر . بسن شهزاده شهری ضبط آیدوب بر قولن  
 انده محافظه قویب مظفر سفاغنه دوندی **از رنجان** استیود هشتالی  
 خبر اردبیل اوغلی شاه اسماعیلله وارد قده غضبه کلوب و قوراشرف عسکرین  
 دیوب ایچندن اون ایکی بیک آرسچوب سرخ سرده سیمی اوزره اول عسکر بر  
 مریدن باش و بوغ آیدوب از رنجانه کوندردی **روای قولنج** شهر از رنجان  
 حافظی جاسوسان ندن دشمن خیرین الدقه شهزاده یه خبر اوچوردی و اصل ان  
 الدقه علی الفور عسکرینله در ابوزانه کلدی و اوغلی سلطان سلیمان بیله  
 الوب عزم از رنجان قلدی شهزاده قان یودرسه صیدالور .  
 یودرسه قان صید ندن قالور . یوردی سرعتله از رنجانه شاه  
 آبردی با یبورده سلیم کینه خاه .  
**نثر** چون سنوز نام کویه قوندی اغر قده و کلی آند قویب و الفارارین سجدی دون  
 بچوغند روم سر اصوبین کچوب از رنجانه آیددی **مفرح**  
 کجیدی فرایله فراتی صحاح . بور و باغردی عروج آیددی . علم  
**از رنجان** اول کروه بیکار یعنی سرخ نابکارک عسکر جواری خیم و حرکات هرند  
 بتوزکن تاگاه عسکر بلوردکن کورب موجه کلدیرو اولایلر بغلیوب صفر و وز  
 دیلر و شهزاده یه فرسوق کلوب جنگه مهیا طور دیلر **نظم**  
 قاج حراظا هر آیددی نوبهار . کلدی کوه و دشتی بکیر لاله . زار .  
 تیغ هندی رومه یوز کوستردی تیز . کیردی میدان صغوف صبح خیز

ایکی دریا کبردی بر صحرا یه تنگ  
 چقدی قان آیددی کمنار دن کمان  
 اراره زخم اوزدی زخم و همنالک  
 باشکه قان دو کلدی خلق آیددی وفا  
 اخر الامر اول مبارز بقلوان  
 دوندی دین اعداسی اولدی تارما  
 قردی قودی سرخ سر جعبن سلیم  
**نثر** القصة قزلباش عسکری افیح الاحوال اوزره صنوب قاج دیلر و کئی ات براغن  
 ترک آیدوب باش قور زرمغه طاعنه چقدی سپاه روم اردن انوب و شهزاده  
 بالذات پیاده اولوب اول سنگین قیلارده چقوب و حشی جانور کبرکی خلی قزلباش  
 قیردلر اندن دوب صحرا لوده قیلان تازی اتلر و قاترود و لرن نوکر و خیم و  
 غزایب اسباب ویرا قیلر جمع آیدوب شهر از رنجانه دوندی . انده برج کون  
 آرام آیدوب سیر و سکار ایدک جوانین کردی . بس ضبط مملکت ایچون بریرا قولن  
 تعیین آیدوب جانب طرا بوزانه رجعت آیددی . و اول سفر دن صکن روشن ضمیر  
 و ارسطوتد بیلر قولر ندن بردیلری تحف کثیر ایلله درگاه معاربه کوندروب  
 اوغلی سلیمان سخاقت رجا آیددی . مقبول پادشاه اولوب شهزاده احمد یعنی لطاف  
 احمدک متصرف اولدوغی سخاقتن بر حصار افراز آیدوب و اکاضیمه بر سخاقت  
 بغلیوب سلطان سلیمه کوندردی **از رنجان** سلطان احمد بوخیر و ارد قده  
 عنان است جیمه سینرته آیدیم یوب بن سلیمانک جوار لغی نامنرلم دکلاکه مملکتک  
 برجا بن الوب اوزر مه حواله اوله دیوب المندن گاه طوردی و گاه او توردی اول  
 وقت سلطان احمدک یولر قسدی نام بر مشیر و صاحب تدبیری و آیددی کلوب  
 شهزاده یه نصیحت آیدوب پادشاه چون معاد تلو پادشاه انی جوار که کوندردی قبول  
 بیورک و هم فرمان غلیه یه مخالفت اتمش اولور سیز و ثانیاً عقلا یه دی فون .  
 کشتک دو شمینی غایت بعید اولدینرینه کیزویه بدید اولدوغی یکدر دیشان  
 انویکچی نکم غریبی دایما انی کوزتر از وسندن آیز میوب خفی و آشکار احوال و اطوار ندن  
 خبردار اولوردی . سلطان احمد اول بزدی قبول آیموب اتسنه مکتوبلر و اول  
 کوندره سلطان سلیماننی یا ننه کوردندی . و زراد ابیلله سلطان سلیماننه  
 بولی سخاقتی کوندردی کی خبرن دن حوق دخی زیاده متالم اولدی ان سبب که  
 اسی پیر اولغین تخت و سلطنتی کیزویه بنیوردی و فرزند استلرند سلطان

قلر

سلیمان بن جری تخت مدعی علی اولاد غنی بلوچ اول اسناده اوغلی دخی بولی و والی اولورسه  
تخت بولی پند اولوب امانی نند اولاجن تصور ایدم عاقبت بودردی بولر قسدیه  
فاش ایدر انفا فاقیور ووز راینه خبر کوندره سلطان سلیمان بولی دخی کونور  
منیوب کفیه کوندره بیلر کور سلطان احمد و بولر قسدیه یورای خوش کورندی

**ابتداء اهتمام سلطان سلیم خان در طلب تخت خسروی**

کونور نند اولدی بولر قسدی یوری  
یاده و پردک دانستی فرزانی  
دخی شمدی انلرم بوزد وندی روم  
چون کفنه اولدی سلیمان منزلی  
کچدی در بای سلیمان بن سلیم  
د وندی بر فک کون بو حورخ لاجورد  
معتدل اولدی هوایر و در کار  
پر یوزنند وندی خود روی تمام  
غنیه عقیدینه صبا و پردی کتا  
سوسنی ازاده نک چقدی دلی  
سرو کوستر دی چنده اعتدال  
توکسک باغ ایچی چشمین اجدی باد  
بویله خوش مویله بر کون خان سلیم  
ایچدی بز و پردی قدحی ساقیه

**نشر** اندن شهزاده باشن قالدروب ندم او خدایمه نظر صالدی احر سوزه  
کلوب ددی کور ای نیم وفادار و سعادتخواه قولدروم هیچ فکر ایدر مینر حال سلطنت  
ینه واردی پیر انک قوتی ضعفه واره لی الوالسیبا عثمانی و حال رعیت سلطنت  
ینه واریور و حال بو کور دوشمن بریز باشن قالدروب اولاشام عسکری روم لقا کور  
ادنه جنگنده نندی هر شک اوغلی منیوب مصر ایلمدی بیلر می و اولفته یاد سنی  
که تورک اولوسی علامه الدوله دد کوری جنیندر بو ابکی اسلام یاد شاهی دوست  
ابکن در لوجیده لر ایدر انلری بریزنه دوشرب خشم ایلدی تا کیم ولایتی بو ابکی چتدن  
امین اولوب شام و روم و قایعیده کدوسی منی قاله و اول سبیدن نیکه و لارنده  
شهر لری خراب و بویجه بکلر و سپاهیار با قدم تراب قالدیلر مع هذا اولفته رمان

صفیری و اشوب جهان نفیرینه متر صد اولان خلفار دینیل اسمعیل بر تظلمتک  
مرغ دل بر غلی قفس سینه بر کینه شدند بر وازه کلوب ظلم بیداد و جور فساد استمکه  
بال و پرین ایوب ممالک عثمانی دن یکا اوچوب کلکه خان اتوب قیصر بدین خراج وود  
بر بلرینه عاریع ایدر یوز و سناه قوتی نام شیطان دخی انواع تغدی ایدوب جمال مفت  
اوباش و خالد اش جنود یله ولایت کبر و بعلی پاشا کیمی وزیر و مشیری قتل ایدوب  
اناطولی ولایت خراب ایدری فی ۹۱۶ هجری ایدری ملک اجمک بکایت حرام اولیه  
که غیرت و حمیه عثمانیه حقن برینه کوزیم ددی قولدی مقصد شاهی نیلوب  
ولی جوابه سکوت ایلدیلر شهزاده انلر و ک جواب و بر مرد و کلری ننگه سن نیلوب  
همین سفر امرن ایدوب عسکرن دیزدی و طرابوزندن فالقوب اوغلی سلطان سلیمان  
ملکینه یعنی کعبه کیمدی اندن قولدربینه مقصودن اچوب ادرینه توجه ایتمن بلدردی  
ددیم واروب سر بر عدلته یوز و زوب و ارکان دولت ایله بر تدبیر ایدم لاندن اذن  
یاد شاهی برله بر جانیه سفر ایدیم ددی کدو قولدی یورانی ضایت کور صوب و بو امر عبیر  
فتنه مصیردن بیخه قال و قیلر و مقالات کج نا و بل حاصل اولاجن نیلوب و جو فرما  
حجت ایتدیلر ددی بکر کیمی یاد شاه اشوب تدبیر سهرلر کور کسینه مشاب ۹۱۴  
کیرمک کیمی نیک راه اولمز دیو بیضیت و بر دیلر آتیه اوغلی ارا سنده اشکنز یوقدر  
دیوب در یادن کیمله آدم قوتب بولیدم فرار و کدویر انتظار ایتمارن امر ایتدی  
اندن فالقوب قطع منازل و طی مراحل ایدم دشت قیقاچه کیمی تا یار خان فر شو کلوب  
واقر تحف تقبیم ایلدی و یانجه آبی کون کید و ت و معارفیق و یاتا نار عسکرن قوی  
شمس عرض ایدری شهزاده آبی لطفله رد ایدوب ای خاندان دین و در هنای دیرج سلا  
طین و ووده هزارا فرزند لی خاطر عاظمه بو خاطر کلیه که در کاهه بد فکر ایله و ام  
ویا در و نند هوای تخت اوله عسکر کیم تر نندیم مقصودم بیا اتمک مبارک یوزن  
کور مکلر دیوب خانله و داعلشدی بر ایکی منزلدن مسکن خان اوغلی سعادت کورای  
خان بر عظیم الای ایله فر شو کلوب اولدخی سبکسارن چلوب ولایت سیر ایتدیره و هر  
کون برجنت مثال گلستانه قوندوره ولایتی جلدن کوزوب کادخی اجازت و پردی  
اندن کلوب اوزی صوی کنارندم قوندی **بلیت** ضرب دستیه لکتار موردی  
اول اما نسر بر آخر کیرد شاه کیمدی اولد در بای کشتیه سلیم  
بی تکلیف یوردی بی خوف و بیم **نشر** اندن سوروب نوبینه کلدی که  
حالاروم دیارنک چندی و اهل ایمانله بلاد کفرک سدیدر ایندای اسان  
وجه اوزره کچدی **مفرغ** اشوب یرهای دخی کچدی سلیم شاه یول و پردی روان اول

بجیم

**نشر** شهرزاده اندر یوریب سلسله کلدی جاکی اولان قاسم بك اردینه اولاق  
اوچوروب پادشاه شهرزادك قدوی خبرن بلدی صورت ظاهری و سوت و بالینی  
حقه معلوم بیامی سلطان بایزید عرض اولدقده قبوله گفت و کور قول راسدك  
تک و بود و شدی و سر اسر روم دیاری چالفتوب ارباب عرض ایاقلدی پس پادشا  
جهان سلطاه بایزید خان ادرنه جفوب ادرنه قوندی و فوراروم ایل بکری بکستی  
حسن پاشابه و سنجاق بکری نه اولاق کوندر روم ایل عسکری و سپاه خلعی  
دو کلی برین کلدی ولی نیکیولی یکی اولان نقد محیا پاشا ایل پادشاه درزکینه  
کلیوب عیارلق ایدوب سلطان سلیم فرستو و ادری کابینه یوز سور و بعضی عیوب  
کوستردی اگرچه شهرزاده یه نوازلق ایدوب قرا اولدقده من ایلدی ولی روز بروز  
شهرزاده نك نزول و نزحال و کیف ما اتفق احوال بزوب درگاه پادشاهیه کوندر  
مد ایدی چون شهرزادك توجه صوبه سوب قوندر و غنی چیزی کلدی اندر  
انك مقصودن بیلوب و طالب تخت اولدوغین تحقیق اندرین و حضرت پادشاه  
دخی کوچوب جفون جایزینه قوندی شهرزاده یه بوخبر وارد قده ابواب اشفاق ابوت  
مسدود اولوب و ما مولی بایندن مردوخ اولدوغین بلدی اندر تضرع و اقسام برله  
صوب درگاهه مکتوب کوندر مکه بشلری

**نظم**  
ایکی هیندر مرادم لاخلاف  
نایب ارکان دولت صحتی  
عرض اولون پادشاهه ما حضر  
اندری سلطاه روم ایل قبول  
کیم کلدر پادشاهه کینه حواه  
اولکه عارف ایدی مانع اولدی  
ایتدی کورجستان زمین غرق خون  
ایله دعوی ملک ناج و تخت  
نی اجازت و بردی سلطان الزمان  
آرده نه صلح بلوردی نه صواش

ددی بند یوقدر این مصاف  
اولی شاهک مبارک طلعتی  
باشلرله برسوزم وار مختصر  
نجه کیم شهرزاد دن کلدی رسول  
تگری و حدانین پاد اندی شاه  
اهل روم اولعهده قان اولدی  
دیدلر ایشو جوان ذوقنون  
عجب یوقدر کربوشاه نیک تخت  
نی نوم رف اولندی نی کمان  
ایلی جانیندن قراول اولدی قاش

اشبو حوا اوزره برج کون کیم  
ورد زبان اولوب دو کلی ائی سلطان و کند ولون بند فرمان اولغه کولک دوت  
در و نذ میل اندیلر حاصلی مطاله مقالدن قطع نظر شهرزاده اعیان دولت نامه  
یزدی دیکم ای ارکان دین و ملت خاطر بوخطور ایتیم کیم نیم بوجابنه قدوم

تصدناج و تخت رسومی اول پادشاه ربع مسکون قولدی نرق و عرب و عثمانین بزبون  
ایده کلشکن نمدی بوهرنه سکون و وقتغه یاغت نه اولدی کیم بمالک عثمانیه ده پنجه  
اشغیا پیدا و سپاه و رعیتی قهر و زلفه هوندا اولدی اگر بوفتن د فی غیر قدرته  
محمول ایسه ائی حواس سم و تبصر تکذیب ایدر جهان پادشاهلر نیک قننی شاهی  
بو عظمت و قدرت و یا بو کثرت و وفرة ما کلدر و قننی سلطانک سپاهی العثمان  
افرن واهی کورر پس بو مقدمات اندر مرام بودر که والی تورکستان اولن علامه الدوله  
کیمی بدکام بو عصرده د ایلای شاهی کوزویر امام ایدوب روم پادشاهیه دعوی خام اند  
عداوت اقدام کوسنرد و کی ارباب مفاصله نمونه اولدی و اول سببندن کلدر که بر  
طرفدن خلف ادر بیتل اولان اسمعیل و برجا بندن شیطان قولی دیدر کلری غلیل یوریب  
وزیر علی پاشا کی سروری قتل اندر امش بود دولت یا سبک بو ائی و العثمان اعتبارک  
توانی کلستن برانه ده خود قوت قالمدی بجد لله تعالی بندن اوزر که لا یوتخت اوغلری  
موجود انارک برین تحه بقره بد و سمن اباعن بوکلدر مکه زمانه ددی و زبانه بو پیام  
واصل اولدقده دو کلی شهرزادك مقال و مانع هوجه کوردر ایلر الا که خلع سلطان  
امر قتی عنبر کورر و بو کفاری اراده کیم ایلدیلر شهرزاده یه بو پیامدن دخی مرام  
حاصل اولمچو ایتدی کلدر کور بولرد و نمکه یوزم یوقدر بکابینه بو اطرافده بریر  
وبرک واریم کفاره قلب حکیم پادشاه عالمینا دولتند بافتوحات برله شاد و یا کافر  
ایلتک بریادا اولم مقصودن بینه و زبانه مکتوب کوندردی **بیت**  
یا ال کافر دیارن شاه ایچون یا شهید اولام سبیل الله ایچون  
چون نی رد اندی سلطان بایزید است یوقدر بیری ایلد فلسون نایدنک  
**نشر** وقتاک بو مضمون اوزره نام کوندردی شهرزادك بو غم ای مقبول  
کوریلوب امر پادشاه برله وزیر برین کلوب سمندریه ویدین ایلد الاحصاری  
یعنی اول ایلی سنجاقی برایتدیلر اندن خلع رضای مضمی مامضا سبکله سلطان  
سلیمه برات پادشاهی کوندردی و امیل اولدقده شهرزاده توقف ایتوب همین  
اول یوردن کویچدی واروب قران کوبنه قوندی ولی اول کیمه عسکرات ارفسندن  
اشمیوب طرفین خراس اوزره طوردی اندن علی البحر خرم حصارنه کلوب القضا  
برهفته ده زغریه سوب اندن برج کون قرار و ندری و غزای ممالک انکروسی  
تد بایر تله روم ایلینه امر کور کوندر ب یا نه چوق عسکر کوندردی **ادبجانب**  
سلطان جهان بایزید بوخبر وارد قده سلیمک دماغندن سلطنت هوایی  
ایر بلوردیوب واردند قالمقوب محنگاه سببوله دوندی و اندن سلطان احمد

اولاً قضا لوب فخیل کلین امرایندی بونیتکه کم انی تخنه کیجوزوب و سلطان  
 سلیمی انکاریم کوسند **از اینجا** سلطان سلیم بونیز وارد فله همین  
 کوچویا استی زده دوشدی بادشاه کویه و شهرزاده قونز عسکره ستوب جورلوا و اسند  
 بر برین بیدار اول وقت جرخه چقوب چکه باشلدنیر **نظم**  
 ایکی جانیندن چکلدی بیخ تیز فاقدی کردون و فویدی رستخیز  
 فانه قانیدی بیخ کرم اولدی نبرد ات ایاغندت هوای دوندی کرد  
 کشته لردن بیسته لر اولدی بدید غالب اولدی صکره سلطان بایزید  
 چون قضا بونوعی وندی ای حکیم دوندی و امیدی هر میت خان سلیم  
**نثر** سلطان سلیم بولی بولند و بوب واروب کیمارنانه حاضر بولدی بوب  
 کفنه کیجوری **از اینجا** بادشاه تختگاهه نیدر کده سلطان احمد ک اسکوداره  
 کلدون عرض ایلدی بولکن عبوره احازت و بیلد و کده بولر قیندی نام مشیری کیجوب  
 سلطان احمدی تخته جفر تمغه قبولر طوشوب چون بیدایندی روم عسکر بیه بلیجری  
 سلطان احمد قطعاً رمانا ویر میویب قایل اولدی **نظم**  
 سوبلد بیلر کم سیم ستر فراز هم شجاعت مرده بیدر هر دلسوز  
 طفلیت عهد ندن اولار تا بودم تیغ جرات برله قالدردی بوز بویله مرده  
 تخت ایلدر کم بوجوخ لاچورد کورملدی دور ایلدی بر بویله مرده  
**نثر** نتیجه کارم بومرام والا نظام اوزده قول تام ایدوب بولر قیندی  
 نه بد بختدر که مدبر تخت اولوب بویله بر اورنی بادشا هلقدن دورا بکلر  
 تدبیر فله بو اول بوزی فرم دکلمدر که ادنه چوکس عسکر ندن فاجوب ایکی کونین  
 استنوله دوشه و جنر صوب ریز چوکس عسکری صندی مرده یه سکر دم دیه  
 و علی پاشای قزلباش اغزیز اتوب فرار ایدن بود کلمدر اول وقت زندانه امر اولوب  
 قیدی کور بولور کن شفاعت زنا نله باش قور تر و بولر قیندی نامن قبول ایلیه  
 بربو صفتلو کسه و وزیر مشیر ایدن شهرزاده ننه لایق تاج و تخت اولوب  
 جان و یا شنه قیان قولک قلارن ننه فرقی ایدم ددی بیلر **بلیغ**  
 ددی بیلر شهرزاده بلیجری کیم بولر با سکلن الدی اسری  
 دون سلا متله عزیزم سجنه بولر وک ویرمه بولر سحر احصه  
**نثر** عاقبت بولر قیندی استنولدن مطرود و سلطان احمد بختندن  
 مبعود اولوب نامراد شجاعه دوندیلر و بو حال اوزده وقت رفسستان  
 ابروب باد خزان حرکت کلدی و فضل شاکیر بونحن و فتن بیدی ولی

علم

سلطان سلیم خواه ناخواه خصم اولوب اگر کدز و وار کلو رسه من بعد انلر و از  
 کلیم کلر نقتور ایدم روز و شب قید و تفکره ایدی عاقبت رای بونی دوتد بکم  
 با شتی میدانه قویب برد فعه دخی بوزیه یا مقصوده بیه و یا عبرت السنه بیه  
 بو طلب اوزده قیو قوللرن و پروب هنوز دخی قینیز و اریکن عسکر چکوب قارلر  
 طاغیر و جیاموز لو او لروا فرچایر سوکه سلیم هر کلدی **از اینجا**  
 استنبیله بونیز و اصل اولدوق خلق و عسکر خیا القنوب قال و قیل چوغلدی  
 عاقبت ورزای اولی رای واعیانده ولت تدبیر ایدوب امر پادشاهینله شهرزاده  
 سلیم سنجاعن کوندرد بیلر اول صدوله که اوغلی سلطان سلیمانان مجور اولغله  
 اندک قران دوست خاطر ی شاد اوله ولی تقدیر ربانی که غیندن شهر بود و علمدن  
 وجود کوستر مسین اولحرکاته مستوح امتشدی و ادا ان او ان الشی بزر بنفسه قونیم  
 شهر یار عصر اولن سلطان بایزیدم استبوقهر ضعف و پروب خسته حال اولدی  
 غازی دوران و عهد ندن فرید **نظم** چون فرید عصر سلطان بایزید  
 بویله بایر و ناتوان اولدی عیان اتفاق اتدی سراسر عسکری  
 کیم بوشاه سال خورد اولدی ضعیف ضعیفی سلطانک ویرر ملکه خلل  
 بویله دمد کور عدو قالدردی بهمان قومدین برفته تدبیر ایدم لم  
 کوز کوزر کن استه بر شهرزاده کی تاج و تختی و برار ادنله اکا  
 بوز لور تاکه نظام دوز کار بوز کویه وار بر قاج خلف شهرزاده لر  
 لیک عالم تیغ و جراتله طورور امشبو آرد ملر سلیم کدر همان  
 طفلیت عهد ندن اولد و شرف صبر ظاهر اندن غیرم کور و پلسته تخت  
 اول بوردرد و می سراسر طاغیر لیکن اولار تخته جقسه بوقض  
 استبوقهر هیله طوتر عالم نظام

کندی زور و قوتی قالدی تخیف نفع و بر مز بویله دم طول امیل  
 شاه عاجزدن بنجه اولور صواب استبوقهالی شاهه تقریر ایدم لم  
 همت ایت قالدردی شها افتاده کی ناسنی بنیاده خیر ایلله اکا  
 بوزمه عالم نظمینی ای شهر یار هم کرم کانی و هم ازاده لر  
 عالی اول ضبط ایلدیم تیغ اورور شمادی میدان ایچم اولدر بقلوان  
 قومدی بردم المندن تیغ و تیز فتنه قوترا جزی دوزخ بونجخت  
 تکریمی صا و سون بر اما سیر با عیدر نامی و ارا ندن عدو ای لرحذر  
 بلکه رومه رام اولور شرفیکه شام

استین توجیه ایله برکون بی نفاق  
 کیردیلر بو مقصدی عرض ایندی بیلر  
**ن** اول شهری روشن جنان فکر زور قن عقله ریاسنه صالحوب و کیمجه  
 صبحه دک یا تمیوب شهرزاده لوك قنغیستار بقدم انمن بقوم ایدر عاقبت لایق  
 سلطنت همان سلیمی بولوب تاج و تختی کما استلم انمن اسم کوردی **نظم**  
 چون نفسدن قالدی باکه برومق  
 ملک آنکدر تاج آنکدر تخت آنک  
 لیک اندن بر مرادم وار همین  
 تخت و تاجیله اوله روم ایچی  
 دولت ارکانینه امر ایندی فرید  
 کم روان کلسون سلیم شه مزاج  
 خوق تا مل ایلدم بزدور و بین  
**ن** دیوب و بو فرمان ایله وزیرا  
 تاج و تخت سلطنت کما یوزد و ندر عین یاز و جنانه کونرد بیلر **نظم**  
 چون مبلشردن بی تارت الدی شاه  
 و پردی انواع عطا فاصد لر  
**ن** شهر سنبولده استیو کمت و کوا ولد فده بر سحرانی کوردیلر بیکیجری  
 و فیو خلقی ار اسنده اختلاف و قیل وقال ظاهر اولدی مکر سلطان تور فوده  
 سابقه بیکیجری عهد و پروت اولدی سلطنت هواستله منجی سنبوله  
 کیروب بیکیجری اولدینه دوشمشدی سیاه روم و عسکرک اغلین سلطان سلیم  
 طرفندن اولدو فلرن کورجیک سلطان تور فود اوله وادن کیمجوب بن سلیمه عزیم  
 اولیم دیو بیکیجری طایفه سن طلبدن و از کجوردی ولیکن قدری جنبری ظاهر  
 و اسکار اولدو عین بیلدکه پادشاهه خالی عرض ایدوب فیو خلیفه و اروپ  
 سلطان سلیمی استقبالی ایدوب ایازت استدی چون و اصل اولوب کوردیلر  
 وهم دکاب اولوب یوزدیلر  
**ن** ددی ای چاپک سوار و مسقران  
 بن مجیدن غیر صورت دوشون  
 چرخ غدارک ایشندن ای کلدم  
 شاهه عرض اولدی مرادم بیجان

شهریار ایله و داع ابتدی روان  
 مغیسه تختینه وار دی شاهزار  
**ن** چون سلطان سلیم کلوب باغه نوب برنج کون قرار دوتدی **نظم**  
 کلدی اعیان و اکابر یاننه  
 ددی برای شهریار نیک بخت  
 شاه شیر افکن سیدم ندر خو  
 ددی کچن تخته ای اعیان روم  
 چوق سفر استم کر کلدی دندک  
 ذره جه جرم اهلن اولدر سم کون  
 فکر ایدک آخر شیمان اولدین  
 کرد و ترس نهر شاه ابن منی  
 اوزکه بر شهرزاده شاه ایلکن  
 چون بوسوزدن بهر الدی لنگری  
 ددی برای خسروی روی زمین  
 چون سلیم الدی کما بردن جواب  
 خاطر ی بولدی تسلی سرورک  
 چون تسلی بولدی دارای جهما  
 نیم روان کلسون سلیم سر فران  
 بندری شوکت باد پایز کما سوار  
 آجری دولندن مفتح با باری  
 یوردی عجز قصر علیه تمام  
 التفات خسروی اولدی ظهور  
 پای تختن او پدی شاهک فران  
 چون نموج ابتدی در بای کرام  
 و شفقت برله مرجم شهید  
 و تختن اکه تسلیم ایلدی  
 اول وصیت نیکه تصور ایندی  
 چون نصیحت اخرا اولدی ای حکم  
 کامیاب اولدی شهری عالنجاب  
 کیمجری دریای فریدی نکتهدا  
 مهر و شفقت کلدی منع اولدی عناد  
 خلو و خستین اول شاه رابنه  
 ساکه لایقدرکه بوملک و تاج تخت  
 ایندی روم اعیاننه بر کفت کو  
 اولنجیه روم احکامده موم  
 شرق و شام اهلله وار کولکن جنک  
 عالمی عند لیله مولد رسم کرک  
 جمع ایکن خاطر بریشان اولدین  
 بوفته بوندن روبراه ایلک منی  
 اولج مقصود ایته دلخواه ایلکن  
 قابو خلقی باشار بیکیجری  
 بزم مطیع عدلکه صد آفرین  
 روم رام اولدی اکامن کل باب  
 کولکی کوزی روشن اولدی سرورک  
 کلدی بر فرخنده بی شمدن دوا  
 پای تختن او بسون اولسون نیاز  
 ایلدی ولت سرانیه کدار  
 فر شو کلدی حاجب و بوا باری  
 تاجداره و پردی اولخسر و سلام  
 فالمدی الطاف شاهید قصود  
 ال قوشدردی و کومتردی نیاز  
 کند و ساین شهرزاده کوردی محترم مهر  
 حاجی اسلام سلطان بایرید تاج  
 الله الله کورنه تعظیم ایلدی  
 اندک تقریر ایندی اول کتی بیا  
 باغه دوتدی بردخ سلطان سلیم  
 کلدی درگاهه نه یکسر شیخ و شاب



**نشر** سلطان بايزيد چون تاج و تختي سلطان سلیمان طابشور دی اندن  
 کنده دمه بوقه شهر اختیار ایدوب کیم و مال اجماله الفاله برله ستبولدن چغوب  
 سلطان سلیم اتی کوندردی و کندی وقتا کیم وداغ لشوب دویمکه دوردی بیروین  
 پاشای استیله تعین ایدوب و کندی و سیختگاهه دوردی سلطان بايزيد هنوز دیمه  
 توقعه بیدن الله امرن کندی رحمة الله علیه بوسر پاشای تا بویله استبوله کندی  
**نظم** کیردی استبوله مغفور شهید  
 چغدی شهرک شیخ و شالی سینه چای  
 پاشای اوزره چغدی تابوتی عیان  
 کند و پاشای سلطان بايزيد  
 منزل اولدی شاهه اولجنت مثال  
**نشر** الفقه سلطان بايزيد حوی عمارتیه ایلوب اندن دفر ایلدی چون  
 سر بر سروری و سند قیصری و راشت حتی ایله سلطان بلند اسای سلطان  
 سلیم خان منتقل و فرمان فرما الفقه اول شاه عالمیناه منتقل اولدی اندن اصلا  
 اومور جمهوره منعدل اولوب ناینا عسکرله نجدید عهد ایدوب و قالقوب شوکت  
 عظمت عز و اقبال برله تخت استبوله کیروب فرار وندی

**ظهور سلطان احمد و محاربه خود برای تحت سلطنت**  
 شاه او توردی نخته پاشاه اوردی تاج  
 مملکت اولدی سر اسر شاهه رام  
 دوندی برنج کون بونوعه روزگار  
 سبز زار اولدی سر اسر جویبار  
 باغ ایچنده ترکس اوردی پاشاه تاج  
 بویه موسمک شاهی و نوز نخت  
 ساقی کلغام الند جام مح  
 اوشونیم و باغ ایچنده سر فران  
 کلدی تاکه بر سوار بتندرو  
 اوردی شاهک استانز بی هراس  
 قالمسون مخفی دری ای سر فران  
 چغدی سلطان احمد اوشون بر دی  
 اناطولی مملکتی طوندی تمام

کلدی اطراف و جواندن خراج  
 دوندی بوانواعله عالم نظام  
 کچدی قیش فضلی و کلدی نوبهار  
 جویبار اطرافنی طوندی چنان  
 شاهلرنک الدی کولردن خراج  
 بر کلستان ایچی قورنر شدی تحت  
 مطرب و خوشنوزن او کندی چک فی  
 باغ و بستان ایچی طولوسر و نان  
 کیم الور سرتند صر صر ز کور  
 چوق دعادن صکره کوستردی سپاه  
 چونکه مخفی قالمش عالمده ازان  
 تاجله تخت استرای کیتی پناه  
 اکه بیعت ایتدی بکیتی خاص و عام

**نشر** شاه علیناه جلال الملکد انگاه اولسونکه شهراده یا نه چوق چوی  
 جمع ایدوب اناطولی مملکت سر امر نضیه تصرفه الوب و اوغلی سلطان علی کوب  
 بورس و صنیط ایلدی ددی سلطان کامکار براد زغدری اطوارندن حیر  
 دار اولدقد و ذرای زوی الرایی واعیان کیرایی کتوروب دیوانه چغدی ددی  
 ای اعیان رو کورک بودمدک عهد شکستلی کیردن صادر وقتیه قنغی طرفدن  
 مسادر اولدی بن خوه مرحوم پذیروک و صدیق و نیت رحمت و اشفاق حقن برینه کور  
 رسکه مقتر اولوب و قطعاً برین بنجید ایتوب و بر وجهله مملکت برینه تقرض ایتد  
 شدی قالقوب نخته قصد ایتد و کلری محضانی بکند و کلر ند بکند دیوب معسکر هان  
 امرین ایدوب روم ایلدی عسکرن جمع اتمکه او امر بزوب بر اطراف و اکافه او قلم کوندری  
**بیت** قصر تبدیل ایدوب احسانی بالضروری بوزدایلر پیمانچی  
 دیوب هنوز روم عسکری بیدن قالقوب دریا ای کچدی بورس و ده سلطان علی  
 بوخبر وارد قد اندن طور منی مصلمت کور میوب قالقوب اسی پاشاه کندی و لطا  
 احمد ایچی اگر چه مقابل اولمغه جرات ایلدی ولی عسکر پایداری ایلوب کوندن  
 کونه نقصان و درنگی تا لان اولدوغین کور بچک درد و حسرتله قالقوب کبرویه  
 دوندی و بوخبر سلطان سلیمان و اصل اولدقد اناطولی و لایتن صنیط اتمکه آدم  
 کوندروب و ما الفوج اوغلی در علی کچدی عسکرله اما سیه صوبینه کوندردی  
 و پادشاه بالذات قالقوب انکوری شهرینه بوردی خبری سلطان احمد وارد قد  
 ایروق کندی و پادشاه قالدوغین کوروب تاجار اما سیه مملکت ترک ایدوب  
 چرکس مملکت اولان شهر ملاطیه ته جان اندی پادشاه چون حاله واقف اولدی  
 روم ایلدی بکلمر بکیمی نقره اود پاشا اولان مصطفی پاشایه اما سیه و بروب و کندی  
 انکوردن قالقوب بورسیه کلدی اندن اناطولی دیارن بخش ایدوب سخنی سخناق  
 قولرینه و بردی پادشاه بوجاینی تمام صنیط اند و کون صکره سلطان احمدی چرکس بعدوغین  
 و پانده عسکر قالدوغین خبری سلطان احمد وارد قد تا نیاغیره کلدی **عربیه**  
 نوکل علی الرحمن و احتمال الروی ولا تحت عما قد بکیدیك العدا  
 معانسه وجود و بر و مواعید احسان کوسن عسکر دیوب سواس و درنده اوزینه  
 یوردی خبری پادشاهه و اصل اولدی پادشاه عالمیناه دخی ما الفوج اوغلی در علی بکه  
 قین خلقندن عسکر و بروی سلطان احمد قباله و ارمین امر ایددی میر مزبور عسکر  
 موفور ایله یوردی که سلطان احمد کوندروب کلر عسکری بخش ایتدوب ترازیوب  
 الدی دو شمن اغر کور بچکینه کیزیه دو نوب ملاطیه شهره کندی و در علی

يك د اخی درون سوا سیه كلدی **تاریخ**  
 یوبله عالم ملکک شهرزاده سی اولدی غریب خاکک افتاده سی  
 دوشدی ملککدن غریب و خاکسار بی صاحب واریانده نه یار  
**تاریخ** عاقبت سلطان احمد دوم ایلی عسکرینه مکتوب یاروب عهد قدیمین  
 یاد ایلیور و فاحش طلب اییدی شهرزاده حاله اغلر بری اهل و فاق بر وجه اتفاق  
 برین کلوب حاصلی بیک آدم معذاری ارسیم یوب شهرزاده به وارد یار سلطان احمد  
 آنک قدر مندن قوت حاصل اولدی و فوراً قالمقوب اما سیه اوزرنه ات صالدی  
 شهری یاسوب مصطفی پاشای کسیدی و بو جنر سوا سیه در علی بکه وارد قله اولدی  
 درگاه اولاق اوچوروب شهرزاده عجمین بلردی و یونیا مدن روم چالقبوب بچیندی  
 سلطان احمدی مستحق کروب و کی سلطان قورقود ای حقوردی و بوقت و کومسوموع  
 بادشاه اولوب اول فتنه و قبال عصمتیور مثال و اندن ملکه تمزین و عسکر تفریق  
 کلچکن تحقیق ایدوب کوندروب شهرزاده لوی برین کوردی فی الجمله قهرزاشی سلطان  
 محجوب ک ایلی اوغلی و ارایدی برنه موسی و برینه اورخان دیروردی اسم و فعل سلطنت  
 اقسامند نهون بر حرقا و تمسندی و علمشاه نام بر قهرزاشدن سلطان عثمان  
 نام بر شهرزاده، القصه یدی قهر شهرزاده لوک کوا کبری بر کجه اول ایدوب بوردسه ده  
 جلاری یاننده دفن اولندی یار **۹۱۹**

ای زمان دیردک چندن کلاری  
**تاریخ** چون شهرزاد لر قهرندن امین اولدی اندن قصدن سلطان قورقود ایدوب  
 مغنسه اوزرنه ات سوردی سلطان قورقود سلطان کسورستانی قصدن اشکده  
 قران مجالی قالمیوب پیاله نام بزوفادار قولیه برداته بنوب قاجدیور و حشیش کی  
 طاعتن طاغه کیده نکیه اول فکرله کیم اندن بر کینه کیروب قهرکسانه کجه لر  
 شهرزاده بر مغاره به کیروب پیاله اطاری بختن آنکه کیدر شهرزاده و آتی اندک اج  
 قالمقوب ایچقبوب بر کویه کلور برزیچیک لوب و اتن ریخته اولیچیک و یون ترکه  
 یاغشایرینه اولهغان به کلوشهرزاده نکل ای جنبری که بکی لاجین اوغله وارد  
 کوندر و بیاتله تور کوی کوزرین شهرزاده عالی معلوم اولیچ لاجین اوغلی بنوب طاغی فوشدر  
 ارا یوسلطان قورقود معارده بولر تیرانه بندوب شهر کوردی اندن پادشاهه  
 خبر اوچورد **ازینجا** مسکین پیاله کلوب اول شهری تکه ایلنده اسپر اولدی  
 کورد و کده فغان و غوبه یاشلاری و پادشاهه خبردار اولدق شهرزاده کتور مکه  
 فر اچین اوغلن کوندر درکن قول و همدن آنک درگاه کلین مناسبت کور میوب

قیوجی باشلارندن سنان نام بری امانی تور شو کوندردی واروب شهرزاده بر کویده فوش  
 بولورانی خود پیاله نام مریا پیله براوه فوشلردی اختتام اولدق کوندر پیاله استور  
 واروب فر اچین اوغله بولشوب کلمات ایدرکن بزوه کیروب شهرزاده او یورکن قیدن  
 کوروب واروب کیدر پیاله بیخبر و بن شهرزاده ایله افسانیه باشلر کوردرکه  
 جوان کلن ونوم افسانیه دخیم بلور من کلوب یوزن اچوب و اول شهر ح مبدته وی  
 جان کوردرکن اه ایدوب اوزرنه دوشر و کندی برین اوزوب فریاد و فغاندن  
 خلقه قان اغلر

**نظم**

اه ایدوب مسکین پیاله دمیده  
 حشر و اشیر کلامک فتنه در  
 ای بلا کویکده محبوس و اسیر  
 کمدک بندمله هندستانه سن  
 یوبله شاهی ناتوان اندک فلک  
 کوزنم ظلم ایندک بو جام خانه ده  
 اغلیوب دیر ایدی ای صاحب کرم  
 سوبلکم سندن بوجان شرمند در  
 وی جفا کجند شیخ کونه کبر  
 عاقبت دوندک قهرکستانه سن  
 مهر و شفقت کلز آمدن در بیخ  
 ناتوان اولکم ایمان آیتک فلک  
 کنج بھان ایلدک ویرانده

**تاریخ**

القصه مسکین پیاله تابوت اوکده داری و فغان اید بوردسه شهر  
 کوزر و باورخان خان یاننده دفن ایندی یاری شه آرمیاله توبه اوزرنده آیر  
 لمیوب اول قهرله تسلیم روح ایدوب شهرزاده نکل دفن بئوسنده تود یار **راوی**  
**کلام قولیچ** سلطان سلیم چون قورقود قورخوسندن دخی بری اولدی اندن  
 سلطان احمد قیدن نظر صالوب آنک دخی نام و نشان ارادن قالدوزمغه غریب ایدی  
 ایدی و کین انی قتی حراس اوزره و مملکتدن طشرم کور بچک رای بونی کورد کوا عیان  
 دور و قیو خلقی اغرندن دورمه مکتوب یاروب و سلطان احمدی مویشوق کاذبه  
 ایله ولایتیه دعوت و قتاله جرات ایندزه بس خطوط مختلفه و الفاظ مؤلفه  
 اوزره و زرا و بکلرود و کلی عسکر اغرندن بریچ مکتوب بزوب و مسلسل بری بری ازینجه  
 شهرزاده یه اولاسدردی

**نظم**

عدل اساری کیدر ایدی فرید  
 رومی یقادی جور قهریله سلیم  
 قتل قان آنمکله خولمنش مدام  
 شدی سنسین روم ایچی معتبر  
 کیدلی رحمتله سلطان بایرید  
 خلق یوزد و نلاردی اندن ای حکیم  
 آل عثمان سنیلدی کسادی تمام  
 هم سکا مرحوم انشدی نظر

روم اسیا و سنجاق بکری قاپو خلقی یا نشه لر بیگجوری  
 منتظر در سیزلرم ای شهر یار بی تکلف کل نه حاجت انتظار  
**تشریح** القصة سلطان احمدك بصر و بصر فی بغلون اول ممول بملکوت بلور  
 اعتماد ابرجری جم ایدوب یوردی چون فرمان ملکته کیردی وکی جنری سلطان سلیمان  
 دکلی ایتدی وکی ندیری ایناندر مو ایچون میر آخور پاشایه رازن اجوب و شزادیه  
 قرشو کونزدی تا وارویا کابنده مخلص صورتن کوسرورب و مقدمات دروغله  
 ایناندر و بخت مملکت اید اندن کون بکون احوال و حرکات رج رکاهه بلدره و بورسم اوزره  
 کوتاهیه ده مصطفی پاشایه دخی امر کوندر دیکه واروب مهادنا ایله بولسوب و اکاسپاس  
 اولان مصلحتک بیکدی و بیک جهت اولار امر واصل اولدقه کلوب بر بریله ارمنی  
 دربندند بولشد یار و فرمان اولنان اوموری بولسوب و جانب شزاده یه روان  
 اولدی یار سلطان احمد اول بکر بکری کورد که کولکی اصنوب و اندر وک لافکذا فقه  
 غم اولوب یورمکه باشلدی اولوقت پادشاه بوردند چوب اینه کولنه قوشدی  
 سلطان احمد بقوب ورم عسکرندن ابرق کلور کیدر کورمچک مکتوبلرک اصلی فاستد  
 و اول موافق و عهود همه تر وید اولدوغین تحقیق ایدوب بولشدن و بیک شهر  
 اولدی پاشا لرا اولصدی کورد که تیز بو خبری پادشاهه اوچورد یار پادشاه همان  
 اینه کولندن فالصوب العالیو یکی شهر او اشک باشه کلری و اندن عسکر سجویب  
 شزاده اوزرنیه کونزدی خیل سلطان سیل روان کبی قوب یکی شهر اوزرنیه سلطان  
 احمد بیوب نبرد له اکلدی یار و یارنداسی پادشاهک اعلامی بلورد که سلطان احمد  
 کند و بی دامه گرفتار اولدوغن بلوب اندن از نیقه اشمو قصید بله طاعه کیردی مصطفی  
 پاشا بیوب ال اید شزاده جانب نیاره دونزدی دو قاکین اوغلی اند پادشاهه  
 طرفدن چوخه حی ایدی حاصلی سلطانه احمدی کیر و صحرا ایدوب و بیکه طورد یار  
 عظیم مقتله اولوب طرفدن خیل ادم قیرلری و عسکر پادشاهی زیاده و جانب  
 شهر اده فناده اولوغین ناچار سلطان احمد کنار اختیارن ایتدی ولی اتند مجال  
 قائم و غین کوروب قولری بیک کورد یار سیل جاری شمک دامانن الو باته نیا  
 شد و غنه بندر بیوب فرزد و نمکه باشلدی عاقبت شزاده موصتر یا بلوب  
 دوشد و کن کورد که قولری دخی برکنده اولدی یار اول وقت دو قاکین اوغلی  
 شزاده بیهرش توکورد که اوزرنیه ایدوب قالدور اندن پادشاهه خبر کونزد  
 سلطان سلیمان ای یانه کوز بیوب طوغر و استانبوله کوز و سنه سنان پاشای

تاین ایدر شزاده فرزنداشی یوزن کورمکه بضر عار ایدر اولموب یوله دیو شزاده شزاد منزل  
 کمدن کجه سجان علی ایدر و حیات مستعارن ایدر بیه سیدیل یعنی امرجه کونزدی لر  
 بجتی دوندی چار ناچار احمدك قولری قالدی کفر قار احمدك  
 قید و بند و زجر منع ایله تمام کلدی یار رکاهه اول قولریه بنام  
 شاه غصواتدی کما حق انلرک چون استدی او دلواهن انلرک  
 دوندیلر تا بوته انک قولری ناله ایتدی اول کوله بلبلری  
 دوشدیلر یا اینه آه و درد له هب سینه بوشیده روی زرد له  
 ایند اخی بورسه شهرند سپهر دفرا ایتدی آشنه قهری و آشته مهر  
 ایلسون عصباده خوفدن رفیع احمد اولسون سینه احمد شفیع  
**تشریح** سلطانه سلیم بو جانب دخی بر طرف ایدوب تاج تحت عثمانیه منازعدن  
 بری ایتدی و کون صکره کوروب بورسه کلوب اندن تحتگاه مستطیبه یه کیردی برج ایام  
 صکره کونزدی سلطان سلیمان ای کفه دن کوردی کلوب پای تحت یوزمورد کون  
 صکره ای مغنسیه سنجاغنه کونزدی

**سفر شریف و محاربه عجم در صحرای چالدران**

چون فضل شتا جنوب ایام بهار کیردی پادشاه استنبولدن جنوب ادرنه تحت و ادری  
 برج ایام عیش و آرامدن صکره بر سر تحت کجوب و کوندر بوزرای استدی اول وقت  
 وزیر اعظم هر سنا و علی و بری مصطفی پاشا و بری احمد پاشا ایدی وزیر اعظم اول ایامه  
 خسته و بی مجال بولوب تحت روانه کورمستن امر ایدری و جبه مشروح اوزره حضور  
 پادشاهیه وارد قد پادشاه سوزه کلوب رکان دین و وزیر صاحب تمکینه ددیکم ای  
 حافظان این استیو کیم فراوان و عسکر بی پایان کهنده واروسلاطین روی زمینک  
 بی باک بر شهر یادم آمدی بو نعمتک نیچون حق برینه کوز میوب فرض جهاده اخلاص  
 و ظالم یدندن مظلوم بلاد و عبادی خلاص آنکه مال صحیوب و لشکر سجم ددی وزرا  
 فرمان پادشاهک ددی لوال قوشو بلورد یار پادشاه جهان دونوب ایتدی آمدی  
 بو بیامدن نتیجه و مرام بود که سر و دیارن سراسر قبضه بقرقه الان اردبیل اوغلی کلری  
 خبیث و بیعت سنل ولایت ادغامین ایدر او با سز کیش باش اولوب بو ما فی نوم بغضواش  
 ایلیه شاهلق تحت حما و وسلاطین رختنه او طاق بغلشن آنک خود و خروف و مرکب  
 تعطیل شرع و تحلیل محرمات اوزره منی اولدوغندن عیزی مضروب شیطنتی ایله بجه  
 شاهی مات ایدوب نصف کائینا احکام یورمستن ممالک خراسان و کرمان عجم و مازندران  
 و فی الجمله شروان و عراقین ناخدا جزیره عرب اول بولوب خوفدن پاشا کوب اکا سلیم عنان

انتمثال علمای دین و فقهای مسلمین در آنک عالی استعمار و افعالی استفسار اولند  
 نقلی موافق و سوزلی مطابق اول طاعی و باغی نك نلم و عناد و كفره ارتدادن  
 حکم ایدوب دی جلال و قتالی اضل اعمال اولدوغنه فتوا و بر دیلر امدی اولظالمک  
 جور قهر زد فغ انکه عزرا ایلدیر عسکر چکوب اولدوغنه و ارمواسترم کوزک منیرک دخی  
 را یکوز نذر ددی **صاحب کلام و لیجه** وزیر اباد شاهک اولصد خطیر و فکر عمیر  
 کورچیک اول موقعه جواب ویر لیبوب واروب بر بریله مشاوره ایدوب و قانون سلفه  
 مراجعت ایتمکه اذن استند بیلر باد شاه غصنه کلوب ایتدی قان **نظم**  
 ایتدی قانون و قواعد سبیل کورکن ایمنه حق کلای هم دکل  
 نی سولک سنیدری خلافت بی بوکت و کوده وارد ر اختلاق  
 کدود ورنده نه احداث الله خلق آنی قانون دورتری اشتباه  
 دورا تکلر امرانک قانون انک بحرانک در برانک هامون انک  
 هر زمان بر صورت ایلر اقتضا نفع ویرمز بویله دمک مامفی  
 اشبو قانون و قواعد بالتمام کم ویریدر جمع اشباه نظام  
 آدمی زاد اختراعیدر بو هب هر طریقه بر رفیق اولمش سبب  
 سیز همان قانون ما اولمش سیر کند و ذاتندن خیر اولسه وزیر  
 بوند شرط اولن فر استدر عین یوق صورتارنک نیک تقاش چین  
 امدی سیزه مصلحت یان اچوک دفتر و طوهار خسان سچولب  
**نشر** دیوب امر ایلدیر که جد بزرگوار اری سلطان محمد خرنیه دفترین  
 جبر و عصر نده آذربایجان شاه ایلدیردی سلطان حسن اوزرینیه واروب تر جانده  
 جنک ایدوب دوندو کی شته نیک خرن کوز لرو اول سفرد عسکر نه رسم اوزره  
 مهمات تدارک اولندسیه مضاعف یعنی یکی اولد کلر نوشته و آلات تدارکین کوره لر  
 وزیر اباد شاه عالمیناهک اولم بریه انتیامن کورچیک مز بعد نر دده راه بولیب اول  
 عظم سواد و سیاهه نوشته و براق کورمنه جنوب اطراف قاکافه احکام بزوب نرول  
 سورجبارتیین اولندی انکه عساکر بنهینه او امر ایدشاهی کوندرلدی اول زمان روم ایل  
 بکلر تکبسی حسن ایشا ایدی امر واصل اولدوغه اولدخی آخری و تر مال و کستند لغتیکو تولی  
 و سلمه و اعز میوز و خرمین و ایلبضان و شیروز و موره و قارل ایلر بکلرینه اول  
 قارصالدی روم بکلری و اسلام عسکریمه وجه کلوب بریر اقب بکلر بکلری ایلند  
 جمع اولغه سئلدیلر **ازینجا تب** اناطولی ملکده دخی احکام کوندر دیوب کونایه  
 و بیغه ایلر و فراسیله حمید و منتشا و ایدین و سرخان و کاتقری و بوردیه و بولغ

و قسطنون و انکوری و قوجه الای و سلطان اوکی بکلری و عسکریمه حاضر اولسنه  
 اندن قرمان بکلر تکبسی هم باشا و عسکریمه ای برای بک شهری ملاش ایلر قهری اق شهر  
 نکره لارنده قویله توقات جانک وجودم و اما سیه طربوزن و سوا من بکلری و همه  
 اناطولی لشکر و حاضر و قدم رکاب جمابونه ناظر اولماری تبیه اولندی الفقه بویا تب  
 دخی م تیا طوردی اندن تورکستان حاکمی علامه الدولیه مستقلا دم کندی سنکه ظلم  
 اسلام و ذوالعتره ملککنده و الامقاسین کورکدر که بر موجب شرط اسلام کلوب عساکر  
 الموحدين مجتهد بوله سین زیر مشرفه یارنر ایا خراب و بویجه سلاطین سرور لرین  
 بر ایلر ایدر شاه اسمعیل ایدر کلری ظالمده انتقام المغه قیام کومستردم امدی بومر ادمک  
 عناد ایتور کلوب زمره زنده خرقه اهل جهاده داخل اولور و نواصل ایلر سین قرمانی  
 واردی و شهرزاده سلطان سلیمان جنابنه دخی مکتوب برلندیکه اوشنه تختده فراردت  
 روم جانین ضبط و اولجهتی ربط ایلر **نظم**  
 چون بوید بیلر ایلر امر اولدی تمام کویچی استنا بوله شاه نیک نام  
 چندی خرقه شوق کینله شاه روم روم اهل روم احصا کاند موم  
 سنه طغوز بوز بکلری محمد بکر المبتی کونی ادرندن جفوب اون کونده تحت استنا بوله  
 واصل و قیل خانده نازل اولدی انده دخی بکلری یکی کوبه فراردت و کوندر ب علما دین  
 و فضلاء اهل تکلیفی کور ب شاه عم یعنی اردبیل او علی اسمعیل احوال بیان اتمسه  
 اشارت قلدی **نظم**  
 شاه اسماعیل کیم ایتدی خروچ نسقه نسجت و یوردی عصیان عروج  
 بدعتی نام عم اسلام کم ظلمی اتمه ایتدی هم اسلام حتم  
 علم شروع و اصل فرغ صرف و نحو بونلرک دورنده یکسر اولدی هو  
 طکر جهاد اعظم استر تا جدار اوش غنیمت غزالت اولسون سوار  
**نشر** باد شاه جهان علمادن بو بیانی الی بسم الله و توکل علی الله و رزقک  
 اول بورتند فالقوب بيشک ملاشه کلدی و ماه صفرک بکر دورد و نخی نجشبه  
 کونی در یازده عبور ایدوب او سکود اریقنه کچدی انده فالقوب مال دپسی یا اتمده  
 قوندی انده تکر جاردن منزل ایدوب انده کاک و بر کلدی بعد هرته انده چنار لوی  
 ایتدی اندن از نکرده کلوب انده قازقوب یلنه اندن بیلاقه قوندی انده فالقوب دکلو  
 ملاشه ایدن یا بوجی بلنه انده یکی شهر قوندی برکون او توراق ایدوب و بو منزلدن  
 تعجیل عساکر امر لور کوندرلدی انده کوجب اق بیغه انده ارمینی بازارنه انده خیر  
 لوفو کلزارنه قوندی انده فالقوب بوز او بوکه انده چوقد حصاره انده اسکی شهر کلدی

اندن یوریب اق ویرانه اندن سید غازی اسانه قوتی روح بر فوجند استمداد همت اولو  
 و قالمقوب قولاب نام منزله قوندی اندن بنیاده اندن سوکد لویه اندن سلام علیک جابین  
 قوندی اندن قالمقوب خلفه بیکار نه کلوب اندن اق شهر قوندی بومنزله سکر کون اقامت  
 آیدوب روم ایلی عسکر نیله حسن پاشا رکاب همایون اندن ایرشد یار اندن دو فاکین او علی  
 احمد پاشا به فرمان اولندیکه سیوا سیه واروب وارد بیل او علی طرفه کوز و قولاق  
 دور و نه خبر الورسه در کاهه اولاشدوره اندن در عقب پادشاه کوجب ارفه قوندی  
 اندن القونه اندن کوجک زنگنه نزول اندی و بومنزله یوقله فرمانی ایله عسکره  
 مناد یار یوریب دون بوجندن اولادم در یاسی حکمه کلوبان ارفسه کلدی و زنگنه  
 قوناخچه وارنجیه بولک ایکی جا بندن صف صف الایار دیزیلوب پادشاه ذوی انبیا  
 ارا لرنده کجوب صناع و صولی کوزدن کجوره منزله کلدی اندن پاشا لری کوزوب و بونجه  
 کثرت بزغ ابق باغیدر دیوب ایچارنده اولان پیر و ناتوان و نورس جوان لری دفتر و غیر  
 اتمان فرمان کلدی اندن پادشاه کوجب کجوب منجه اندن کجوب قینه شهر قوندی  
 التي کون او توراق آیدوب فرمان اولنان دفتر کوزوب پیر و جوان و عاجز می فرمان  
 کهنه لک اجمان مسکان بیک آدم عرض آیدیلر افران اولوب روم محافظ سیچون سلطان  
 سلیمان پاشا و ارفاری فرمان اولندی اندن پادشاه قینه شهر ندره قالمقوب بیگان  
 قرف بیکاره کلوب و کورد و بخک عسکر بورد برندن قالدی اندن سفارتله قالمقوب بیکار  
 پاشا اندن آنچه شهر اندن دودنه اندن اق بوکه اندن کلسلیه اندن نخرزن جابینه  
 کلدی اندن کوجب کلدی اندن دالبصایه اندن قره حصنه اندن قرانقو کورینه اندن  
 قیصری شهر قوندی براق کورمه دورت کون اقامت آیدوب فرمان بیکار بیله اناطولی  
 عسکر کلوب اندن ایرشد یار اندن یوریب انکور کوزنه اندن سلطان خاننه اندن بچوق  
 صحرا سنه قوندی و بومنزله ذوالقدر یعنی البستان نام علی عار الدولیه بر اولاق دخی کوزله  
 علامه الدوله پنه امر اطاعت ایتموب او توزیسه وار مین جوان طعسانی آیدین  
 نکتة دان و عیان زمانه با بومرته نادان املق عزیز قصه در دیوب خاصلی علی التارکوسه  
 برندن ایرملدی و لی معالای بی نقصان مسموع سلطان اولیچون صور تا املق و یوریب  
 اول مناقشه وقتن سیانیه بر قوی اندن پادشاه کوجب کلکه کلدی بجه او سکر بچ  
 بوردنه اندن لطیف پیر اندن دانشمند لویزه اندن سیوا سیه کیردی دو فاکین او علی  
 احمد پاشا استقباله کلدی رکاب همایونه یوز سوردی اندن دخی سکر کون او توراق آیدوب  
 دو شمن طرفن کورمه قوجه پاشا و فرخشاد بایندری و محال او علی محمد کی یعنی اول اوج  
 سروری قراول سیچو باز بجان اوزرینه کوندردیکه واروب اولجا بی نجستس و دشمن

طرفن نجستس آیدو اول اوج آدم اوزن لری عسکر لریله کمد و کلر ندره سکره در عقب پادشاه  
 قالمقوب راحت نام بورد عسکر لریله کمد و کلر ندره سکره در عقب پادشاه قلوب راحت نام  
 بیه قوندی اندن فوج حصاره اندن قاز لک کوله اندن و شقیار قیاسنه کلدی **نظم**  
 ضرب منزلدر بومنزله صغیر کینه بی پروا و هر یا که یغیر  
 اندن پادشاه یوریب شخه چایینه قوندی اندن اق شهر اندن سو شهرته اندن کول سکیه  
 قوندی ولیکن اینش یوقشی جوج اولمین بارکاه پادشاهی بنوب اندن برون ساکون اولندی  
 اندن قالمقوب بولک بورد اندن یغیر حینه اندن صقل او طاعنه قوتب یارند اسی از بجا  
 قوندی پس بومنزله شاه اسمعیلدر نازک نما ایله بر ظریف و سخندان ایلی کلوب و پای  
 سر بر او یوب بر مرصع ناخله بر حقه نریان تقدم آیدن پادشاه جهان عارف کندان  
 معنا و مقصدی بیایوب و بولک جوانی شدی اولر سکر کور شد عار ج زهر و تریاقه  
 کیم محتاج او تورد یوب اول ایلی حقه بر کزاری خانن داره صقلندی اندن قاصدن شاه  
 خضر و مقامن موال آیدن رسول ابو الفضل اولدره از بر لیک کلدی فرخ کمانه بشلدرن  
 پادشاه غصبه کلوب بر جالادی اول وقت قاصدک جانی اغر کلوب کورد بیکه اول  
 یازارده جیل و خدای متاعی کجوب و کدوسه اراده بوغه کید یور پس پادشاهند امان ایستوب  
 صدق اوزره خبر برمهک بشلدی اندن پادشاه علی شاه خیل سیاهه قوشه ندر بیری و منازله  
 نقد بیری ایچون سکر کون او توراق بوردی اولاشاده فرخشاد بایندری چاقون آیدوب  
 واروب تر جانی بصدک سرخ سرچیشندن اندن و فرادم قیرو بر جان خاکی احمد خانی ندرن  
 و وقت پادشاه کوردی اول خدمت مقابله سندن فرخشاده خلع فاخره و انعام و افر  
 چقدر اندن امر پادشاهی برله عسکر منادی بو و جهله یورد بیکم او شرد و شمن ایله کیردی  
 و بچیک و جدال و دلنسی حونه محول امر دین ار لک عواسین آیدن شاه بو عاری قبول  
 آیدم می امری دو شمن مقابله سندن غنیمت قلدر آینه بر اغنه قادر اولان قولم حاضر و مقبا  
 اولسون ددی **نظم**

ددی بومنزله لشکر با تمام کدو کدو لوله فکر اشون مدام  
 کیمد کور وارد کاشن زور و زور اول کما بولداش اولور ایلی سفر  
 اعتماد آیدن بویولدر زورنه صبر آیدن دهرک بوتلخ و شورنه  
 اول بویولدر یار اولور کما عم کور من عسکار اولور کما  
 دیوب اولمن لده دخی اون ایلی بیک آدم آیدوب ایسکدر پاشا او علی مصطفی بکله  
 ادرنه تختند اولان سلطان سلیمان پاشا کوندردی **نظم**  
 چون اکابر کورد بیکه درای روم تکلف آیددی آهنگ و هجوم

کر کرد که با نکه صفلیسن تا افای روم اوزر که هجوم آید و کند رخ مومنه اندر بر نفع کورین

و لی جیلنگه ذره دکوارلک و اریسه بکافر شوکل سندی **نظم**  
 ای مالک شاهی عازک بو میدر  
 شاهلر منکو حسیدر مملکت  
 لشکر منکو حکمی بصدی عیان  
 سن مقابل کمالک خالک ندر  
 ای جیلستنی قتی عازک سنک  
 قنده واردی لاف کفتارک سنک

**نظم** پس بر غرابی و سوز سوز لوله نامه و تریاق و نایخ خراب شاهه و اروپ و اصل  
 اولدوقد روم شاهندن اول تهوری جوق کورب و کند و دخی غیره کلوب نامه پادشاه  
 استیو وجه اوزر جواب بر دی **نظم**

د دی اسماعیل بن حیدر منم  
 من جزاسان ملکین الدم اشکار  
 نی لورستان قالدی فی مشرقان زمین  
 روی خون من تخم نخس آیدم عیان  
 من واردم کلسیدک ای افزید  
 سنک کوجوقسته سیاه مال کنج  
 کوسنرم منداخی ساکه جوق میدک  
 عرض ایدم ساکه خرو صالی لشکر کن  
 پادس ملکینک سیاهن جه ایدم  
 شمدی اوزر با بجا بنده عراق  
 کوسنرم بغدادن تازی سوار  
 آمد و مرغ بن کوردستان آری  
 آب آمدهن قیاسات افرات  
 اوشنیم حکمدن در بود کراولان  
 بی تکلف کورک اوردسه شاه روم  
 بر نبرد ایدم انکله کیم ستم  
 تیغ هندکی کور عسدر اول گروه  
 جوی بوسنوی سوبلدی اولکینه خواه

پادشاه رومه بونامه کلر و کرم ارض روی منزل دو غمشدی **از نجانب**

روم در تبریز و ارمق جوق در  
 نی از قی صورفا ایلیز بنین  
 جد کوز سلطان محمد پادشاه  
 کلدی اوزر نجانه دک اول تا حدار  
 با صدی شرقک لشکر اول شیردل  
 وارمدی اردنجه اول شاه تلند  
 سنزخی ای شاه کردون اقتدار  
 کیزک اول بیچار شاهک شهر  
 آندک کوز غیرت اولیدی یوقسه عار  
 قتر شولردی بزری اول بد کما  
 سنزخی جدک کبی دون تختوکه

مقاله تن عرض آنکه پادشاهک ایلسر و عملی مصاحبهم پاشادن احرب وانسب کوز یوب  
 و بومر ای امام کل بد الزام ایدک کلک ایل کتاب مضداتی با شای مزبور دی تجوی آیدر  
 حاصیلی کورب آناه کلامه بروجه حکایه مرعوم سلطان محمدک اوزر نجانه کلوب و تبریز  
 وارمد و غن تقریر ایدر پادشاه اول کتبه فهم ایدر بزم بعد بری دخی کندوم سوال اولتیق  
 اموره جرات انهمیچون همدهک وجودن خدق ایلسر اکان دولته حال معلوم اولدوقد  
 چارنا چارد لورن جکوب قصابه رضا کوسنرم دبلر ایدن شهری چسید قراول منزندن فحال اولتی  
 محمد یکی و بوده بالی دبل قیمقه تعیین ایدر و قیو خلقندن معا برنج جابک سوار کونزری  
 ایدن بلاق مصطفی بکه دخی عسکر و بر و پ یا بیورد اطرافن اوزر و بولد و غنی سنا  
 هباری طمعه و شمش بر ایدم

**منزله لشکر قوتنجیه**  
 و بوما موراندن صکر پادشاه اوزر نجاندن فالقوب جوق فنام منزله اینوب اده دپسته اند  
 خانه قوندی قتی صعیب منزل ایدی وهم اوزر لرینه یغور و طولو یغدی القصبه بینه  
 کوجب قارقین چایرینه قریب ایدن فالقوب ترنجانه ایدی اندک اوسکولچ یوزورن ایدن  
 خود جنصه واردی قتی اغر منزل ایدی ایدن فالقوب الاجلر ایدن جومرکه قوندی  
 و بومنزله و بوده بالیدن ابکی سرکله لر بده آلی زندک دل کلدر پادشاه اندر سوز  
 بلدی جوق جنرلرن ایدی اول وقت خازنده اولان ناجله خقه تریاقی کوزروب  
 ناجیها اولال خراب و تریاقه بر تریاق ناب قنوب اول ابکی اسپر وردی و معا بدیع الفاظ  
 ایله برنامه و بر دی مضمون مختصری ای فایده سر اولناج بی رواج بینه کند و باشکه  
 لایق بر شیطان سیاحلر و تریاق خود زهر هوش اولالی بده زمانان لازم علاجدر

همین کوچ نفیری چا سوید و بریاشده قرن فلفل نام بزکاهه اندن مطر خاجه اندن هولا قاشمه  
اندن او گری جابرنه قوندی اول کجه عظیم بغور بغدی بعد اول منزلدن قالقوب چویان  
کوبرسی اورزینه قونب آرسن صومنجیکه باشلدن بایر اندن سوکتله بوریب آله کوز کوبنه  
قونب اندن دخی بغور باغدی اندن سوکن نام کوبه کلوب کورجستان سلطانی مبر لجا  
یکدن بو منزلده ایلی کلوب هدیه سان تقدم آیددی وشاه کمر اهدن قاجوب دیار  
کورجستانه وار مشر علاء الدوله آقار بندن آلیجی جوان نجف نوجوان یکتار پادشاه  
عالیجا میناه ذومغه ایلیجه همراه اولمشدی خاصلی کلوب معال اوپ پادشاهه  
قول اولدینار و بو منزلده اول بار معابر ندرن جنیر شسوار اوغلی علی بک نام دلیری  
چالدران اطرافن اوروب وشاه احوالن دن جنیر بلکه کوندردی در عقب پادشاه  
سوکتدن کوجب کولورورده قوندی و اول منزلده کوچیک میراحوزی کورجستان  
شاهنه تعیین ایدوب وانک ایلیچین باندن ایقوی اندن قالقوب کوله نام برویان  
حصار یاننده قونب برکون او توران آیددی و بو منزلده سلطانی کجیا بک نام برکون  
بذیر قزلباشک کورشادی دیکله معروف بر صاحب شجاعت دلیر قورجسین  
دست بسته اسیر کوردی و ذیر مشیر اولعد و ذوالخنیبری حضور پادشاهه

**نظم**

تقریر آیدر دکک  
بویله اسماعیل بن خند نام  
بویله تقریر آیددی اول نوریدک  
مجلسندن مست جدم داوا بیل  
انلدم کلدر بوسر حله جریاد  
کرمور سنر قند در اولدیم  
خیرن ویردکه اول وقت پادشاه عالیجا مینای مزوره واکا همراه اولن سیاهه جوق  
انعام واحسانلر ایدوب واندن کوجب ایدین بک کوبنه قوندی اندن لشکر نام طیراق  
حصاری یاننده قونب اندن طوزلیه صوبنه اندن عیب اشغ کوبنه قوندی بو منزلده محال  
اوغلی محمد بک طرفندن آدم کلوب آمدور درن حال اوغلی مینا خلوا و غلی محمد خان خون کلر وکی  
خیرن کوردی بلاریب شسوار اوغلی اندن جنیرن لوردیوب اول بورندن کوجب صفا  
للوبه قوندی اول کون اغستوانیک اون بلدی کوبندی لاماع باشنه کجی قارد و شدی و بو  
منزلده شسوار اوغلی علی بک ادماری کلوب سرخ سر دن اون دنده اسیر ایلله اون  
باش کوردوب پادشاهه عرض ایلد بایر شاه جهان ترغیباً للغیر علی بک بر هر صق اکون  
التون بوزدغانوات و برکشیر و ایکی خلعتله اوج بیک سکه قوروزی التون کوندردی

واولکلندن دخی خلعتار و تریلوب شسوار اوغلی خیر صور دیار د بیکر کیم وقتا کیم  
اوسنا جابوا و غلنوک خیرن الدی العین او زر نه واردی بوردند بولوب دخی استارندن  
تتون کورمکین در عقب وار و جینی بر کندی تیه میوب عاقبت د ونب بر برده پوسیه  
کروپ و قول اغز نه دخی بولک بجای د ون بچو غنی اولدوقده استیو مختصر چه بولکی بولوب  
کمن قتل و کین اسیر ایدینار و بو اسیر لوله در ویش صفت بر زوی کوسار بانی شفته  
آروپ سوبلندیلر مکرر کاب همایونله روهدن کلوب دوشمن ولایتنه کبرنجی بله  
اولش عدو طرفندن وبل ویا خیر کوردن جینی احسان اولدوغن مشاهده ایدیمک  
بودخی واروب تحسین احیار ایلوب انعام واحسان پادشاهی تصورن اید سوکوب و جانی  
کلور ریزر کوردستان و عجم دیارن سیر امتش تیز خاطر و عیار خاطر اولما عین بی توهم  
کبروب سرخ سر دن حذر آتمش و لیکن قزلباش تحسین لر ی اندن خیال اوبه دوت  
شاهه کونتر مشیر شاه انی جلاده امر آیدر و کدی بی ترده تیز سوزه کلوب شاه عالمه  
خدمت ایتکه باشین میدانه قونب رویشه جزا بومیدر ددی شاه انی یقین کوردوب  
اول منزل بیان اشقش در ویشر منکه بائیدر و کوردستان بکلری اغزندن شاهه  
پیام ایلله کلوب و حال بویکم شاهک بندر مخلصاری اولوب ورکاب عالیجا بنه یوز سورمه  
بول بولدر قارین عوض ایتکه بز رویشی کوندردی بیلدیمش شاه اندن مکتوب استدر و کله  
ای شاه جهان سلطان روم محومنده اولد یار خلعتنه بر مرتبه و حوم مستوالی اولمشدر که  
تخریری اوراقه صغیه هریری دار و دیار و اولاد صغار غفار قن اعلیوب مکتوب لری  
دخی و تالوب اولدی امان سلطانه ذکر شه ایرق کیدولره مکان قالمدی عن تصور  
ایدوب نبی های کوندردی بیلدیمش شاه عجم بویایمی یقین اکلوب در ویشته برنج التون  
احسان ایدوب بنه کوردستانه وار مشر امر آتمش اولدخی قزلباشک اینجه قز اولیلله  
خویر اندن بروپ کلورکن شسوار اوغلی بک کونه راست کلوب دو تلدر و غن جنر و برن  
پادشاه اولدوغی یه احسانلر ایدوب اندن قالقوب اوج کلیمسایه قوندی و بو منزلده  
دخی شسوار اوغلی علی بک پیر بنده نام ادمیسی اون بش باش کوردی و انرا انعام کوردی  
اندن کوجب بازرگان صوبینه و بعد طاننه سازنه کلدی ماه جمادی الاخرک کورجی  
سکرنجی بکیشینه کونیدی کسوف افتاب واقع اولدی اندن کوجب قمر بیکارده اندن او اوج  
نام صحرا یه قوندی و بو منزلده شاهک فر شو کلسی و چالدران نام مجله حورب قتاله  
مهنیا طور مسی جنیری کلکین اول بوردن قالقوب چالدرانه و دوشمنه قریب  
طاع باشنده قونب یار نداسی صحرا یه اینلیسی فرماز اولدی **نظم**  
چالدران صحرا کوزینور طاعه شاه قوندی حاضر اولدی جنک کچی نسیاه

توز ایچدن برسیاه اولدی عیان  
 یا شی التون بر علم چندی بشل  
 هم علم نینه هم بیراق بشل  
 ادمیلی جمله کیمش لر سبید

**نشر** شاه دویت روی بر بابو الای قنقی بیک الایدرددی روی دیکم اسفند  
 یار اوغلی میز زابکک الایدرو و قرا و لو تخد می بونده درددی **نظم**  
 فوندی بوندن صکره ناکه بر عینار  
 چقدی بی پایان و بچند آدمی  
 لاله احمدی هب سرخ بوش

**دوب** شاه عجم روی بر یاقون کونم عسکر ددی روی آیدی بونله بادشاه  
 عسکر نده پیادگان غریب بر شاه انزلی دخی کوزدن کچور دکن دویت کیزودن  
 قوبن الایه نظر صالیدی **نظم**  
 چقدی اندن صکره بر لشکر که شاه  
 کوزدن الایر تخاری نایدید  
 چوق عمل چقدی التون بشا و هب  
 اول علم لر ایچم بر عالی علم

**نشر** شاه اسماعیل اول عظمتن لای کور بیک بلار بی سلطان سلیم بودرددی  
 روی آیدی شهادت خدی باد شاهک الای قنده در واسیو الای کور رسن فالن کهار  
 اناطولی بکار بکیسی اغاسنان یا سا عسکر بیدرددی **نظم**  
 ار لیکله شهرم بولمشدر عیان اشونک  
 کیم عیار و کردد و تدی کوکلری  
 جوشن و بولاد ایچنده هب غریق  
 اول علم لر زینی کونا کون قماش  
 هم مبارز هم نهادر هم دلیر  
 آلمان ایله طوروب پهلوا ورر  
 یاد شاهکدر نه حاجت اختلاف

**نشر** روی نینه شاهه دعا ایدوب دیر که شها بود خدی باد شاهک بر قوی  
 قرمان بکار بکیسی زینل با شانام ولینک الای و بکلر دوددی **نظم**  
 چقدی اندن صکره بر حیل و حشم  
 طاع و طاشی بصدی بیکر آدمی  
 توزه غرق آیدی سپهری اعظمی

کله افزین روی زمین و آسمان  
 کوکبسی شامل قبا می مغدلب  
 سبز نازن آیدی کردونک خجیل  
 کل زمانده مثال شک بید

اوکیجه تاصحه دک اولدی صواش  
 اصدی بیلگی کینه زرین جام  
 لسنکری ایچم علمدن آیدی دم  
 اولهای کوزدی محو اولدی عفتاب

یورسون ددی سیاهه خان سلیم  
 کت نای اوازی بصدی عالمی  
 صوره ظاهر اوردی اسرافیل دم  
 لاجورد ایکن سیاه اولدی سما

شوکتله بندی قالدردی علم  
 فرمزی تاجیله اول چایک سوار  
 کیمی با سئل کیم قزل کیمی بنفش  
 بید و سر وارغوان آیدی هم

لاله داخی شاه ایچون چکدی سیاه  
 صاعه کندوی طوردی تاجی مید  
**نشر** مکرر و عسکر نده مال فوج حاجت بیکله معروف بر غازی محمد باد  
 پانیه اعتماد ایدوب دو شمن طرفدن بر خبر و عرض هنر اتمکه جوق بر جانیه کدر  
 اتمشدری بر صرب برده قزل باشد آمنه دو سوپ وانی شاهه دبل کونتر مشاوری اول  
 دمه شاه اولد روی یانیه الوی طاع باشنه چقدی اولصد له کیم روم عسکر نده  
 سیر ابدوب و بلوک بلوک این الای لیری و بکاری و هر د یارک لشکرین سورجه و شمن  
 تر ازویه قوی **نظم**

بر الای کونری هب بولاده غرق  
 ناکهان اولجاکی بر باد آندی چاک  
 باصدی اول آدم نتاجی عالمی  
 کور زویتی قانه محتاج انلرک  
 فرمزی بیراق لر بی با یاز سنان

اشوکت و کوده ایکن شاه شرق  
 کوکلری و تدی سر اسر کر خاک  
 ظاهر اولدی کرم ایچدن آدمی  
 با شلر نده هب قزل تاج انلرک  
 یا شی التون بر علم چقدی روان

**نشر** شاه اسماعیل رومیدن اول فرمزی بیراق لای و بکلرین صوردی  
 روی آیدی بونلر سر خدر و م غاز لیری و نیکی بولدی لاور لیدر بکلرینه محال اوغلی  
 مملد بک در لرددی شاه اول الای بکینوب آندن کیر و بقدی **نظم**  
 انلرک اردنجه چقدی برسیاه  
 کیم قوزدی کوکلر توردن مهر و ماه

ایکجه باندن قراول اولدی فاش  
 صبح صادق افتاب خوشن حرام  
 خسروی خاور زمین چکدی علم  
 کوکلر چقدی عیالی قتاب

تکریه آیدی توکل خان سلیم  
 عرشه ایردی بور و ضوز نالرد  
 دوندی کوه و دشتی کونا کون علم  
 آل بسنیل بیراق ایله طولدی هوا

شرق شاهی دخی اولکون سجده  
 جالدران محو اسین آیدی لاله ار  
 دوندی اول محو اوزن رنگیز دوش  
 قرمزی تاج ایله الوان علم

چون قزل تاجیله بندیه شاه  
 صوله او ستاجا لوری قویلد فرید  
 چون قزل تاجیله بندیه شاه  
 صوله او ستاجا لوری قویلد فرید



شاه ددی اشبور در سلطان سلیم  
 روحی دی ای شهی فرخنده قال  
 اشبور نغمه نوع سخنگار که وار  
 روم ملکند کلور بوکینه خواه  
 بوند فام پاشه در بکار بکی  
 شمدی سلطان احمدک ملکلی تا  
 اشبور گفت و کوه ناله برغبان  
 طولده ظلمات له دنیا دی نی  
 بصدی اولکهنساری لشکر که شا  
 جبه جوشن بر تو ندن آفتاب  
 چندی خوف سخنگله بی پایان  
 شاه ددی بود در آرای روم  
 روحی دی ای فرید وار چند  
 اشبور ایله خلقی شمار

**نشر** یعنی اشبور آیدن سوار روم ایلی بکار بکیسی حسن پاشای کامکار  
 الایدردیدر که شاه اولدر کلون معابل اولدوغنه نادم اولوب جوسندن  
 دادا له محمدخان بر نه یمان اینش ایتدک سرور لر میزی کوز کوره دامه اندک آکر پای  
 اولنسه لی اششبا هر بر فوجا غمز اوزن سپاه وکه یا بوکرتت فیر لغله دوکنه لی  
 دیرکن بر توردی قوتدی

برقر انغولوندی افغانی تمام  
 توز ایچندن زعد و ترو ایتدی  
 طرقة لردن پاره پاره دوشدی  
 یوریدی مور و منلنک آدی  
 یا جوج و ما جوجیه بکر بر فریق  
 بصدی کوه و دشتی صفت کوه  
 برقرل سنجاق کورندی ناگهان  
 برقرل صار و علمه چندی فاش  
 هر علم تختند براغا بنام  
 شاه چون کوردی بریچدا دی  
 سوبلدی روحی سلیم سر فرار

کیم بو فرایله کلور بی خوف و بیم  
 دهرالندن چکه هر کز ملامت  
 بوخه بیخه نهاییستوز سوار  
 اولد یار کدر بوخشتاوسپاه  
 واقف اولغل ای اردنلو کرجی  
 اشبورنک حکنده درای نیک نام  
 چقدی و دوتدی تمام اشیای تار  
 لا جوردی جرخ اولدی سوسنی  
 ددی دی لشکر می حیل و سپاه  
 ایتدی یوز طیراغه سوردی لدری تاب  
 سخنی و پیراق ظهور ایتدی بهار  
 شوکتیله کلدی کوسندی هجوم  
 کورمه دوران افتندن سزکند  
 روم ایلینک بکاریدر آشکار

توز و طیراغه بولندی خاص و عام  
 صد هزاران نیرده ظلمت ایچم نور  
 عالمه اولدر برقدی اول کوره  
 جوخه چقدی بور و ضرور نا لرومی  
 آود ایچند هب سمندر تک غریق  
 دست سخنی اولدی لوزان قلدی کوه  
 باشی القون اول علم برار عوان  
 بیله اویدی کوز کاره سوردی باش  
 دلر نده لفظ ذکر الله مدام  
 کندی عقل و هوشی بیلندی دمی  
 ایتمسینر بویله آوندک احترار

**نشر** روحی نه شاهه دعا آیدوب ددی کیم شهابونی دخی پاشاه فیاس نامه اولیاده  
 کرو هکله کوردر سنر سیکری زمره سیدن و اول علم دینده اولان قدر شناسر بونلرک اغازی  
 صاحب الصلدر ایا سرددی  
 چون بوسوزی کوشه لدری شاه شرق  
 بویله آیکن اضطرر ایچند شاه  
 شرق و غربیچ و ندری کس کره خاک  
 یدی قات یرک برین قالدردی باد  
 آسمان خلقینه چقدی نیر خاک  
 برییل اسدردی اودم پرورد کار  
 ظاهر اولدی کور ایچندن بر سپاه  
 بر چریک شمش جیتدن طشره در  
 آدی در یاسی طاشدی موج موج  
 صاع یا نی لشکرک بر لاله زار  
 هب بولار اسپاهی اوغلا نی بنام  
 هم بولردن طشره بیرا قاریشل  
 دخی اندن طشره هب بیرا قراق  
 حوز جا بندن کلن عسکر تمام  
 بونلرک سرداری احمد نامدار  
 طشره اندن بر سپاه و بیک عنان  
 داخی اندن طشره بیر قار سید  
 اورتسندک آیکی سخنی سایه ور  
 جوهر ندن نورالوردی آفتاب  
 بری یاشل اندرک بیری شی اق  
 آق علم تختند شاه سر فرار  
 اشبور آیین ایله دارای جهان  
 اشبور ششویش ایله فکر ایچند شاه  
 کلدی بر خشتاوشکر کیم بو کون  
 نیر طیراقدن فروردی کون عیان  
 صد هزاران آدی ایتدی ظهور

درلدی اولدوغرق ایچند غرق  
 نا کفان اولدی جهان ملکلی سپاه  
 توزه غرق اولدی سما ایله سماک  
 صناسنکم کیرود و ندری قوم عاد  
 خاکدی اولدی مکدر جرخ یالک  
 کندی معدوم اولدی کور ببله غبار  
 کیم تجب ایتدی جرخ و مهر ماه  
 و هه کلر هر صفتدن طشره در  
 بیر یوزن بصدی سپاهی فوج فوج  
 قرمز بی باق قلو خیل بلشیمان  
 لطفی آغانک تمام آمرینه رام  
 ازده خامندن بصیرت منفعل  
 حیرت ایتدی شاه تابرینو عراق  
 هب مر و بیرا قار یچدا ردهام  
 اول سلیمان آغشی جایک سوار  
 هب یشل بیر قلو آنلر هجنان  
 صناسین کلدی بهاری مشک بید  
 یاشلری کوه و غایت مایه دار  
 سایشندن راحت الوردی سبحاب  
 انلر حیران بو مینار واقف  
 سر و نری و دران سلیم بی نیاز  
 ایتدی صحرا یه زهی ابرو بیان  
 چقداردندن سالیتمک بر سپاه  
 نیره لندی توزدن دو ندردی لون  
 فی زمین پیدا ایتدی فی آسمان  
 قوبد کویا خضر ایله یوم لیشود

بادشاهان صکره بچشم ندر  
 روی ددی ای مبارز بهلوان  
 شمد ندر صکره بوتک تک از دم  
 اشبو کاکلر غبار و خاک کرم  
 یکی اغرق بکسی کبی زول  
 اردبیل اوغلی جو کوش ابتدی سوز  
 شاه چون کوردی بود دریا مو جی  
 نا امید اولدی وجود ندر تمام  
 شاه عالمده همان عثمان امیش  
**نشر** شاه چون ال عثمانک عظمی کوردی اندن کوندروب اوستاجه  
 اوغلق ووز علی خان و جیان خان و کورامیر خان منالی صاحب زای و معجز بیات  
 اولان اعیانلرن کتوروب و قنال ارلرن بلوک بلوک مرتب قلیق امرن ابتدی بعد ران  
 قلبه راح ویرور بچنگه مست کیر مسن اولدمده صلاح کورب ماه روغلا ملر یزدن  
 زرتین جام پورتدی

**نظم**  
 کم بزی سلطان سلیم اندر خجیل  
 تکلی بلیز خود برستا اولوق کرک  
 بوند عقل استی بچه بازار ایدر  
 سرخ سر اجددی شراب اولدی خراب  
 مجلس قانوله کور ابتدی  
 سرخ سریریر قدح چکری مدام  
 جنگ اقدامینه جاوش اولدی بار  
 المرندک تیغ ویاشارده شراب  
 جلدیلر جنگ ایچون مستان صف  
 ات ادم التونلر یولاد ایچوم عرف  
 یروزین دوتدی سلاح و ذار کیر  
**نشر** شاه اسماعیل اوده جانلرینه کوشمالا یروب ای نیم یار وفاد امریدلرم  
 بوکاند ییروتد ارك غیرتوزدن کر کردی امانده ایچون صف صغوی سنجی سنجی کورب  
 رای سچدی شمدن صکره غیرت جنگین اندن اوزکی چاره قالمده دیوبت قسیم ملکی  
 وهامانی اولان دیار بکر جاکلی اوستاجا اولو اوغلی محمد خانه یاری عسکرین ویروب وصول

قوله کونزدی و باقی قلا زخانلری و فوز چیلری و بنام بنام کوریند سرور لری یا ننه انوز  
 صاع طرف پوردی و قول قول جنگ چیلری تر صیص ایدوب مویا طور دی **نظم**  
 جالدان صکره اسپه چون ایندی شاه  
 چون عدو جمععی کوردی شاه روم  
 آیکی جا بندن یونلری صف صفه  
 آریه کیردی سیاسته ادا ایچون  
 هب وزیرن حاضر ابتدی تا جدار  
 کیم قیو خلقی دیر لیسونلر عیان  
 انا طولی بک لریله اولور ریر  
 انا طولینک صفتندم بیج زینک  
 طرح اولوب فالسون تک صاعغه  
 بیر خنر و درانک بیری اباس  
 قیو خلقینک صولنه بر نه نیک  
 اول حسن پاشا و اعیانی بنام  
 اول یوق کورسون بویولده مشا ایچون  
 روم ایلینک صولنه دوسون قرار  
 طرح اولوب طور سوزن ابر قده خجیل  
 ما القوج اوغلی در عالی بک نامله  
 طور سوزن امدن ایاس حاضر فاش  
 باجوج ما جوج اولسون یا ننه  
 انلرک ایکی قولنده بولهب  
 انلرک ایکی یا نندن عشر لیر  
 عسکر ایله اغرق اردن استوار  
 روم قاسم پاشا سنجی وار سوزن  
 چون او فرلمان اوزره ایندی پادشا  
 چوشه کلدی ایکی ربالا محال  
 معرکه قان طولدی شمشیر چکری دم  
 لار اولدی او صحرایک شهر  
 اشبو دم استاجه اوغلی بی بیات

شاهه قوشو طور دی اول شرفی سبانه  
 بغلدی الایلیری ابتدی هجوم  
 خون اوده کلدی زمین مخزی قفنه  
 باغلدی بیلینت تم بیداد ایچون  
 بویله فرمان ابتدی اولد لدر سوار  
 انلرک صاعغه جنگ استون سنان  
 انلرک صاعغه استون دار کیر  
 جمع تومان ایله زینیل ایدر جنگ  
 ایکی بکار هریری برجه یا ش  
 صولی دخی ایله صاعغه قیاس  
 طور سوزن استون شاهه له شرا جنگ  
 روم ایلینک بکلرن دیر سوزن تمام  
 هم شهید اولسون سبیل الله ایچون  
 بهلوان اوغلی علی بن شهتوار  
 ایکی فرزندانی نام و ننگ ایچون  
 هم فرزندانی علی اقدام ایله  
 وقتکم لارم کله استون صواش  
 اود ابرق سوزن سرخ سر لیر جاننه  
 قتلی ایچون تیغله طور سوزن غرب  
 طویلر خجک سوزن و جتسون خری لیر  
 ایملک لارم دیر ای اعیان کار  
 بکلر یله ای حفظ استون همان  
 دوزدی پاشا لرائی بی استبانه  
 قلمر و عثمان تنک اولدی محال  
 قانه بوبندی قلندر بیک علم  
 لاله کون تاج اندکیم دوشدی بر  
 صاعغه سلطان سلیمک سور کات

انا طولی اوزره کلدی تیر و بند  
 رو برو اولدی سنان یا شابه مرد  
 ورد لر میداند قتل ایچون اساس  
 استنود مدله طرح اولن خسر و ایاس  
 بر کمدن چندی اول ایکی بلنک  
 بیخ جنجریک مالدن زمان  
 اشو جنک ایچنک دوشدی بک ابا  
 کیم سکندر بک ترادیدر فرید  
**راوی روایت ایلدی** سنان یا شاعدونک اول مرتبه اقدام ورنیاده اهما  
 من کوریک ترک سر ایدر و بکندونی اولاد ریایه صالدری بکری اول شیرک فغان  
 کوروب انلردخی ریاده همت ایتدی بکری صالدری بک شهره همتی قزل اوغلی سنان بک  
 و سلطان اوغلی محمد بک و فیضی بکی او بک قلیبه دوش الیخ قالمیجه  
 دو کسوب ایدر شهید اولدی بکری سنان یا شاعدونک اول سرور لر غایت اجیب دوشمنه  
 سوردی **نظم**

چون سنان یا شاعدونک کلدی  
 خشمه الدی سنان او سنان  
 ات صالوب برینم اوردی اولاد  
 او سجان اوغلی اول بکری بیان  
 او سنان و اروب باشین ایتدی  
 اول قوی صندردی یا شاعدونک  
 صول قولک بعضی اولدی صناعنه  
 شاه اسماعیل بن حیدر دخی  
 الدی تیغ کلدی اول میدان  
 تاجلوجانن جمله اشغالیه شاه  
 عورتیه قلبه قوبدی بر علم  
 کند و صاغدن بر کنار ایتدی مرد  
 رو برو اولدی که چرخ تیر کرد  
**نثر** سر روم عسکرینه شاهک انده اولدوغی هویدا اولدوقده  
 کنج امیدیه کند و لرین هکما ندره صغیریموب نیار اشته کر مکه بشلدریلر

اول مطلیده جو قغاری لر سوز یلوب اعیان امرادن ما لغوج اوغلر بیکه دز علی  
 بک و کوچک علی بک و سلیمان بک اوچی مست اوزن واری جنک ایدر بری  
 بری اوزرنم دوشلدر همتان مور سنجاعنی بکی هنر بک و بوزرنک بکی یورک  
 اوغلی محمد بک مثالی بکرتک دوشد کلرین حسن یا شاعدونک درونی همت  
 اشته یا نوب چندی الامرین و فوعن مقررات ایتدی که بری حسب سعادت دینوی  
 و بری کسب شهادت او خرویدر جان و دلدن خربار اولوب کند و بری شاه موقوفه

**نظم**

صالدری شاهه ات صالدری حسن یا شاعدونک  
 ات واردن قوبدی آشوب و تغیر  
 ناکهان خامری هم ایزدی قضا  
 بر ساکو کر کسسه ایزدی اولارک  
 اون یزدی برده جراحی برله اول  
 قولدی قاپوبینه بندر دیلر

**توحی اغا قولنجیه** یا د شاه اول سروری قانه غریق و دارقنادن الیچمش بکری نه

رفیق اولمی اختیار ایتش کوردکده یا ننه کلوب **نظم**  
 یا د شاه لا لاند حالک ددی  
 بر موقالمشیزی روحنه مکر  
 متر بودر بولکلر جان و بوزدم بکون  
 صد هزاران جان فدا در لیلر لر  
 شاهه چون بونوعله و بردی جوا  
 صوندیلر بر قطرم اب ایچدی رواه

**نثر** سر بوجال اوزره تا وقت عصر نبرد اشته سونیموب کند و کجه النهاب

واشتغالی ارتدی و سرخ سر عسکرند حرض ریاده اولدی یا د شاه کوزدیکه  
 اولطوایف بدلقامنا لکفری بنایتیخ وجد ایله برندن جدا اولیور همان یکجری اغا  
 فوجی اغا نام فوجی باشین کوندر دیکه یا جوج و ما جوج عسکرینه دستور و بروب

**نظم**

کفر و عصیان فاطمی زردان شناس  
 عالمه اودد و شدی قوبدی رستخیز  
 رحم شفقت بیلدی کلدی ممانت  
 یا د شاه امر بیلر یوریدی ایاس  
 زنبوک طوب و تفنک ایتدی سبیز  
 شک و تار بیک اولدی روشن کانیات

چالدران خراسانی طولی قانله  
 تار و مار اولدی قزلباش و شقی  
 رومدن شاه ایلی زخم الدی مکار  
 کوردی جانندن چتر اولدیر نخت

**راوی قولنج** اندر صناع طرفدن صبار و سنجاقو مرد یعنی خنجر و بک وصول  
 طرفدن قرمز سنجاقو فرد اعنی نقد محال محمد باد بار خنجر نرسور و شاه اسماعیل  
 چالدران صوبه یوب و اتند یقیدیلر کی قولدی تیشوب غیرت چکن ابدی بیک  
 جهدا ایله براته بندرد یار شاه تمام نفس الی و قدره صکر در عقب سنان باشا یوب سنا  
 هیلر قلیغ قوی شاه در حالات سور و باش نور زدی اندن وار و بر طاعنه جقدی  
 استیو دمد جقدی بر کساره شاه ایتدی روم اهلته اول طاعنه نکاه  
 کوردی هب مجموع الابر یا ایدان بر الای بوز لمش هب بر قرار  
 دخی اول طاعنه طور ب عسکر ایبر کیمی کور جانور و ک کیمی قونز

**نیر** شاه اندن اشقی حجابیه نظر ایدوب کوردیکه جرجین اولد شقی قایلینار و وحی  
 جانور لری ادمیار طرف طرف قوب کی باش کسوب کی ات و اسباب املد و شقی منازل  
 و خیامارینه کر و بیضا املد اولدی و کینج اوردوده قالیجه اتند جان ایچون دیرلمش  
 تخف و مصاع سیم و ذر و مناع و مصور کال و حریر فرش و سایر املر و حور جانان نشانه  
 و پرور عثمان و ولدان همه تصرف عثمان اولوب بر بر بغا و تالان اولد کور چیک  
 باشین صالوبی سلطنت و سپاهک سلیم دردی

بویجه جنک اولدی و بویجه کیر دار داخی انک هب صغونی بر قرار  
 تخسیر یاه طاعنه ایوب دل و انکار له عزمر نیرین ایتدی صدر هزاران ایله کیدن شاهک  
 آیاتی صکر نفرله اولدی **راوی قولنج** قتال امری چون بر طرف اولدی سناه  
 بی عمارک عورت نجه و جوش و مزخرفات و بر اغیله پادشاه حضوره کوزد یار سلیمان  
 رومانی خانی عسکر انعام ایتدی و شاهک بارکاهی وجه خاستنی و قاتر و فرس و وحی  
 دو کلی پادشاهه صبط اولنوب و ما عدا می عسکر مباح اولدی **نظم**  
 چوق تبرک اندن تاراج ایتدیلر دشمنی بر نانه محتاج ایتدیلر  
 فتمی طاشار له التون طاشار و طنت چادر اوتان هر هری رشک بهشت  
 خیمه و حرکاه یحسد سالیات ابر شیم خالی و در تکی کوران  
 کینج و ذر و کلاه رایله کیردی اله سیم و زر و دن مخزن اولدی مرجه  
 هر پاده الدی اندن فیلات اولیسا ط خالی کور و بی شاه اولدی ما

غارت ایتدی هر کس اول مخزن **نظم** چالدران ایتدی جوق فقی اولدی **نظم**  
 الفقه اولدی کیم پادشاه مقنله قرار دوت غز املر کلکون با پشار و بکر کلوب کاب  
 هابونی بوس ایتدی بارسنه و طغوز بوز بکر بی رحیمک ایتدی چهار شنه کونی و لیله  
 الاسر واقع اولمشدی پادشاه اولبرده بر کون او تورا ق ایتدین صکره فالصوب  
 عزمر تبریر ایتدی کلوب بوز و روسکنه اندن اشقی سیکه اندن خیم بوز اول ایتدی بر کون  
 اقامت ایدوب بعد یا غدره اندن او خله کلدی و اول منزلدن دفتر دار پیری جللی ایله  
 دو فاکین اوغلی احمد با مشای و شهسوار اوغلی علی بی و سکیان با شقی شهر نیرین تعیین بوزی  
 تا واروب اردبیل اوغلتک خزینه سین صبط ایدوب و شهر خنجر خادان مصون ایدوب  
 اندن پادشاه قالیقوب ایلد خانه اندن قونجی چینه قونب بر کون اقامت ایتدی و بوز  
 منزلده شاه خاندانلر ندرت حاج رسنه نامنده بر کور دیکلی کلوب طاعت کوسه و بوز  
 هقوانی عفون زجا ایدر انک خود عداوت سابقه و خیانت لاحه سی بر قاج کر معلو  
 پادشاه اولمشدی و فی الجمله کلاخ حصار ندن علی بی اخذ ایدوب شاهه کونزد کی  
 و حال اول هر کورده بیس و خیشله شاه الاینده جنک ایلدی و حوز سوبیلور کن بی  
 خوف قدری مکرر نقصان مدت عمر و دلته محکوم امین پادشاهه عضبه کلوب اول  
 بیکارک و لایبی رور و شام سلطانلری رالوند مکرر امین بوز ایلدی سنی پادشاهی رفض  
 ایدوب واروب اولمشدی یار و هوادار اولدوغی اگا غایت محبتندن کلیدر و غمدی  
 کلوب خلوص کوسه و کی محض و لایبی ایلندن ایدو کنه استیبا یوقدر دیوب اولدی  
 اوغلی و قنبله سندن بوز الی نغز قنبله قتل ایدر اندن کوجوب بایحی بلنه قونب  
 اندن بیدی چشیمه ایتدی اندن دخی بوز و زبانه نوانیله کورد خالده کسندی اندن  
 قالیقوب سهلانییه نزول اندن با کور و فرحت ایران و یانه سر بر ح و کیمان شهر تبریز  
 و صغر ادر یا ایچانه دخلا ایتدی بر ماه رحیمک اوزن ایتدی چهار شنه کونیدی سنان  
 سر خاندن کونری باشنه و ارنجه معسکر سلطان اولوب شهر تبریزک اعیان و اکابر  
 یاز دکانی رکاب هابونی بوز سور و ب شوکت عثمانی کورمه که فرس و جقدیلر **نظم**  
 شاهه پای انداره بیکسر بر یوزی برندی رز بافت و اولدی قهرزی  
 بوز سوره ستم ستمدی او ایدیلر بوز نضرع برله نعلن او ایدیلر  
**نثر** چون پادشاهک رکاب هابونی اونا کون دون نطق مشرف قلدی  
 انی کور دیلر صوب شامقرانده بریلوک ابدال بر در ویشو ادمک او کنه دو شمس کلور لیر  
 مکرر سنل حسین بقر ایدیع الزمان نام سلطان امین پادشاه انک احوالن  
 استفسار ایتدی و کده خراسان پادشاهی اوغلی بر پادشاه در مشهور اولان

بیش با شو قزلباش چهارم سده اوج سلطنت در دوشنبه من بعد آنه بنوب قلع  
 قوشتمسته شاه اردبیل در سیاه اولمین استمبوت کند حضرت در ویشار بله محصور  
 قالدین عین خیر و نرد پادشاه ایله برسلطانی هیئت در ویشان ده کورمکی  
 شان کورمبوی وزیر ایله استازت ایله باشار درخی فی الوقت جنوب اتی برچا دره  
 کوزب و فاخرلیا سار کبدب نفیظ و تکریم ایله حضور پادشاه کتورد پادشاه واصل  
 اولدوقده پادشاه اکابر جم قلمه فرستوی ریب و اولدی ادا اب ملک اوزره سلام  
 و بر و پش پادشاهه مقابل بر مرصع کورسی و زر نر کجوب هدیه در ویشان پادشاه  
 برشنامه کتاب بنقدیه اتدی و پادشاهه کلمات ایدوب شاه سمکاردن ناشی ظلم  
 و جوری مقرر اتدی پادشاه عالیه اولعد و کراهک افکار کلد و کدن مسکن  
 انشا الله اتی و مرید لرین ارادن فالدر منجه و از کلم بعد عزم هرات و خراسان  
 وستی انده کماکان سلطان ایدوب اندن شیرد یار هندستان اینجه دو نمیم  
 القصه بدیع الزمان سلطان جهان حضور ندن تاج و کمر و سیم و زر و زنج  
 و اسباب ایله جنوب مکر اینگون بر طرف در منجه و حوگاه و طوبله ایله اند قاتر خدم  
 و حرم و فرشتها اولمش اوکنه دوشنبه اند کوردیل در ویش و لی مکان اینک اول  
 وقت برمهاتلو سلطان اولدی اندن لایق قریب اولوب و هر بار یانه کوردی اول  
 حال اوزره معا استنبوله کوردی خلاصه کلام امر پادشاهی ایله واروب اردبیل  
 اوغلتک خزینه سن کوردیل پش شاه سلطان بوسعید و سلطان حسن و یعقوب فرید  
 تن قاله مخزن ایدی همه غرائب خفت و ابرشم فرشت و اسباب و جواهر و جبه خانه  
 ات و فیل قانر دوه و اصلانلر کتوردیلر که و سفند دلترا قاهر اولوردی اوتان  
 هاپون اوکنه طاع کبی بنیابو کورد و زلم که بشندی اندن پادشاه شهر سیر بنوب  
 جایجا کرم سلطان یعقوب جامعه کلدی کوردیک اول معظم مسجدی سرخ منظر الماری  
 خزان و کتری التی استبلد و اینتشار پادشاه امر ایدوب فی الحال مچار لکوردیلر  
 اندک یعقوب یوار لر تکریم و تشید و محراب و منبر و مسجد ایدوب فی الحال قالدور و جامعی  
 پاک ایدیلر رتیا بسط و زوی سجاده لرد و شیوب عود و عنبر بوی ایله ارای محط اولدیلر  
 و روز جمعه ده علمای دهر و فضلالی شهر جامعه جمع اولوب قرآنی خوش خوان تلاوه قرآن  
 ایدوب اندن ملاحظه سلطان سلیم بن عثمان ان الله یا من بالعدل و الامسانا مريله  
 اعلان اولوب و چون جمعه نمازی قلدی پادشاه عصیر جنوب فقرای شهر و مستاکین دهر  
 شکر الله جو صدقات و نردی اندن سلطان یعقوبک هشت هشت نام عمارتیه واروب  
 حاصلی شهر تبریک عزیز لرین همه نما ایدوب و دیار اذربایجان خلقته ندای

امنیت فرما ن ایندی بر چار سو و بازار د و کلی بیایجه مملو اولوب اهل خردار باب بخار  
 بیع و شرا و کب کاره بشدی ولی اولد یار عزیز الانارده ندکلو صاحب کج و وفار و منم  
 سو فی و بخار و دوی کمال اهل صنعت اوستاد و ارایسه اولدو عیال مال و منال لریله  
 استنایوله سورملاری امر اولوب طقوز کونده تدار کترین کوردیلر **نظم**  
 کیردی کوز فصیلی و یوز کوستردی ددی زرخزان اولدی و کلدی خوشه می  
 بوستان پر مرده اولدی ناکهان سوسنی طون کیدی شاخ ارغوان  
 دو کدی باغ اورا قتی طیراغه کرم ویردی پامال اتدی بادهر دن کرد  
 کلشقی تار آجه ویردی تند باد ایتدی مصر صریاغ ایچنده جو قضا د  
 خانکی تک باشه چادر الدی طاع خاغت بیضایه کیردی کیدی اغ  
 ددی زمانی باعث اولدی کوسپاه اید قیشدن خود قرا باغی پناه  
 قشلیه شاه اولد زینه تابهار چور بهار اوله یینه چایک سوار  
 یوریه تبریز روحی بردخی ضبط اید اولد مرز بوی بردخی  
**منار شکر ی قولنج** ایام شتا و هنگام سرما ابر شوی بوخه خلاقه زاد  
 زواده ایچون مضایقه ریاده اولمیه دیو جانید روم خیر مره موم عودت اتمکه  
 عزم ایدوب اول شاه خوزین سجای تبریز دن کوجویمه بلانه اندن کهریز اندن مریتک  
 نزول اتدی و مرید چمندن ز نوسه اندن کرکنه قوندی و بومهنزلدن قالغوب ارش  
 صون کچکه یونلری اولصندله کیم واروی بوزواری فری باغده قشلیوب داول بهارده  
 نه عزم اردبیل ایدو ریز اودونی بولد او تلوغی جو قعسکن مناسب قشلاق اتی کورشد  
 یکجری طایفه سی اولمشایه رضا و برمیوب یاد ایله توشیه احتیاج چکملک اولن  
 ندکلو رایسه روم مملکتی وسعت او او جوز لوق و برکت اویردن ددیلر **نظم**  
 دیدار ای خیدری دلدل سوار بهر مند اشوب سنی پروردگار  
 استیوشتا بیگه ضانور سن پناه بوعدر سز عسکر ای دولتو شاه  
 فی قمر باغی صغری اویغه فی قمر بیایانه نر دشته فی طعنه  
 ابرو بن شهری امامتیه بر تیز فقلیالم اولد یازده بی سیر  
 دونوم تبریز ای شاه جهان چو ککه مقصود کدر از ریا بجان  
 سرخ سربید نی معلوم ایدلر اولد یاری شاهه محکوم اید لوم  
 دیوب بالضروری بولدن عدول ایدوب تند الخیه صوی اوزر ز نزل اتدی  
 پادشاه اولکولهدک عسکر عینلور ایتوب ولی اول یکلش سبقی مصطفی باستان  
 الدفاترین کانه و تدی اندن کوی کسک کبند قونب اندن نخجانی مقابلی

فرغ باغ نامند بر کوی ابدی و اول منزلتین قالقوب بولد کبدر کنه لستلرک برینه .  
 اشارتا ولندیکه واروب تراکتله مصطفی پاشانک قوسقون کسه بی زبان دخی .  
 واروب نظر اقله پاشابه بنا سوب قوسقونک برکن کسر مصطفی پاشا اولاشدن بی صبر  
 پادشاه اوکنده کبدر قوسقون اردجه سورنیوب خلق اکاکولر القضا کلوب احمد نیک  
 زاویه سنه قونیه اندن کوجوب سدر کبه اندن ایکی دره ارانسه اینوب و بومنزله فکله  
 زکی جابینه قونیه و بومحطده مصطفی پاشا بی معن و وزانده مرد و دایوب معمای  
 قوسقون اولانده بیاضنه کلدی و برکون سکونده فکله قالقوب باوج کلسایه کلوب اندن  
 سوریا روجه و اندن مضموم بعد فر صوبی و زر نه قونیه اندن قره سه کلوب برکون .  
 اقامت ایدوب صکر کچیک پاشا کلدی بسربارگاه قنوبی صوب کوز حبتانه قورلدن  
 کوردکن توجهن اول سنه ایدوب کین بیابوب الحناک حایلی اغزیه کلدی مکر مقده ماجایک  
 مرده عسکر پادشاهیه نزوله بئشدر سنه عهد و بروب و ایلیک لبقونه .  
 سب او ایدی و اندن اسبق ایلی بری بری اردجه خبر او حوروشدی حاصلی پادشاه  
 یور یوجا غله غورنه کلوب برکون او تواق ایدی اندن قالقوب قیایه قونیه .  
 اندن باردور و خانه سوردی و زان منزل ایدی حیوان قالوب و عسکر کچیک  
 یول او زب زیاده نعت کدی یور منزل کور حبتان پاشا هندن بئشکسار و او  
 فقر نوشته کلدی اول اجلارده مغفور اولوب کیریان و بروب بیلاجی نام منزله قونیه  
 و بومنزله اونک کلسایه برکون در تیز اجه ضائلده اندن کوجوب الاجار اندن  
 سوریه جویان کور برقی بایته قونیه طوب غریباری و بقیه عسکر ابرنک ایچون برکون  
 او توراق ایدوب اندن سکین بعد مطر خواجه قونیه و بومنزله پیری پاشای  
 وزیر ایدوب بارنداسی قالقوب رض رومه نزوله ایدی مکن پای برد حصارن دو کما  
 برج بیک ادمله بیقلو حمله اغای کوندر مشدی قلعه جنلی و کوب و فتحی مینر اولدی  
 خبری پادشاه کلدی و کده غضبه کلوب امدی بر وارجه فتح اولمش بولن اسم سینه  
 قلیچ لورد رم بئش اولاشن امری اندن اولان بکلر و عسکر کوارد قد **نظم**  
 دد کچونکه اولدر عاقبت جنکله باری کیده لم یک جهت  
 جان و باشدن کچیک اولدی بکلر تور سیزدی حصاره خاص و عام  
 طوب نیر و تیغ ایله جنک ایدیلر قلغنگ ایچی بر سنک ایدیلر  
 الد یلر اخر حصاری اهل روم ایدیلر اول اول بولادی صوم  
 بسر کلیدی قمر سنو کلدی سروره کیم سنخ اولدی حیر حیدر  
**نشر** اندن پادشاه ارض رومده کوجوب خود تکر اندن سکا و نام منزله

قونیه اندن سوریه کاروره کلوب اندن قالقوب رنجیه نزول ایدی جمعه کیمشدی  
 اندن رمضان شریف هلاکی کورنیوب و منار صومه نیت بغل دیلر اندن قالقوب  
 چین اوغله کلوب خزینه و طوب غریباری اجلندن برکون اقامت کوستردی اندن  
 کوجوب بکجه کلوب بعد اوج کلسایه قونیه و بومنزله سیاه عساکر دستوب  
 ولا بتلو ولا یتیه نوجه ایتمی اجازت و برلری و پادشاه قالقوب سنوب نام کوی  
 اینوب برکون او توراق ایدی و اول منزلتین مینر خور باشی بیقلو حمله اغایه یا سوردی  
 سخاق و بردی سرحد قزلباشمالی اولغنه طر بوزون و قره حصین و جانک  
 و از رنجانی همه کما الحاق ایدی اندن یوز یوب ترکلی زاویسه کلوب اندن دانی  
 شیخانه قونیه و بومنزله عسکر بعضی اختیاردن برج کوی رنجیه ایدوب کلری  
 مسموع پادشاه اولدوقده هر سیک اوغلیله دو قاکین زاده احمد پاشایه غضب  
 ایدوب و کوندر و بیجا در لرین باشلرینه بقدر بر مردود ایدی اندن قالقوب  
 قارچیک کلوب اندن جغلخانه قونیه بعد الوح درازه اندن علم شینر قونیه  
 اندن قره حصین قلعه سنه نزول ایدی اول منزلت دورت کون راحت کوستردی  
 اندن کوجوب بالجو حصاره کلوب اندن کوللو کونیه قونیه بعد اردجا کلوب کلوب  
 اندن جکوب لاف اولو صور قونیه قونیه قار و طولو یا غمغله اندن برکون سکون کون  
 ستروب اندن بوطا سنه کلوب بعد حصار جوکده قونیه اندن کوجوب جاجلوی اندن  
 سکساره قونیه و بومنزله بیر ایدوب ایکی کون او توراق ایدوب و اشوبورتن  
 سلطان سلیمان و روم ایلیینه و بروده انا طولی ولا یتیه فتح نامه امر لری قره مان  
 اولوب و لکن حرمین شریفین خادی مصر پادشاهی سلطان کفرینه بحر اولنان  
 فتح نامه شهر نیر زدن کوندر مشدی و مالک پادشاهی تبلیغ ایات ایچون او امر  
 بوندن کماکن اول تبلیغ اشانک سوریه دخی بوجله قیتد اولدی

**صورت مکتوب سلطان سلیم به جانب غوری سلطان مصر**

الحمد لله الذي اذل اعدائنا واجل اوليائنا . وانظر بنيل المارت رجانا وجعل  
 ايامنا بالايامن مسفرم وليا لينا بفر الميامن مفرم . وساعينا بالحماد مشمر .  
 وساهد معادينا بقهر النعم مقفر . نحمدك كبر اعلى ان نزل علينا بالفتح  
 الاكبر والنجاح الازهر . والنصر الاشهر واليمن الاضمر . والفرح الاشمس الاحمر  
 والفقر الاثم الايمى . والسعدى الاجدى والصدى والصيت الابدى .  
 وهو الفتح الذي تفرغ برناه من باب الفتوح . وتلوح بنا شير شيراه في لوع الدهن  
 لكل مو من يستلقا ما بالوجه المسافر والصدد المشروح . ونضلى تصليته دائمة

على ناسخ كل صلاه . وفاسخ كل نخله المبعوث بعد امتداد من الفترة واشتداد من الحيرة  
وانقطاع من الهداية والكد لاله واستماع من العوابة والضلالة محمد المحبتي من  
الخر القبائل والمصطفى من اظهر الفضائل وعلى اله واصحابه الذين هم ولاة  
الخلق وريقة المفتوح وغرر السبق وفتح العزب والشرق منهم من زرد اذرة المرتدين  
عن اسلامها ومنهم من ازل ارجل الاكاسرة عن استنها وتجانها عن هامها ومنهم  
الاستد على الكفار . الاسد اذا اغت لا يضار ومنهم الساجدون والراكون  
ومنهم السابقون والتابعون وسلم تسليم اديما ما هب الصبا واختلف الصبح  
والمسا بعد فانا اصدرنا هذه المفاوضة الشريفة الى الحضرة العلية الاعلمية  
الاعلمة الاورعية الارغوية الاكلمية الافضلية الاكرمية الاخنية  
الاعظمية العونية العوثة العياشي . وهو الذي جمع الحسن كلما وجرت  
عليه المقاردين بها . والفت لديه المعالي مفايدها واحتمت اليه اجبار الكبار  
اساندها حامي الحرمين المكرمين المجليين المعظمين كصف المظلومين وملاذ الملمومين  
نصرا الاسلام والمسلمين ظهر المؤمنين . اعز الله انصاره وضاعف اقتداره وايد  
دولته واجزل من الخيرات اتمته ولا اخلاه من نعمته رياضها مترعة وحياتها مترعة  
ومنحة خذها متوردة وركبها صمته وظهرها ظليل وحظها اجزيل لازا  
لت الامال به منوطه ويدر بالكمال ميسوطه وما برح قوامه للمجد قواما  
والرفان انلسا ما قربت الارض قرارها والفت الافلاك مدارها نهدى اليه  
سيار ما يسبح كليل لطفه حواش الحشا ونواح الصدور ويكر جموع الاسي ويكثر  
طلاب السرور ويندي لعله الكرم ان الرجل الخافي المدعوا باسم اعيل الصوفي  
قد خرج من جيلان واجتمع على الملائكة واخراب الشيطان انفسار معهم نحو شرق وان  
ودخله غضبا . واوسعه نهبا ثم هم ازربايمان عنوة قال منها خلوم ثم استولى  
على ممالك الشرق يوما فيوم قد ناب من استلابهم حطة خراسان التي هي شرق  
بلاد ايران ماناب وامتاب من استعلاهم بقعة ما وراء النهر التي هي غرة ديار توران  
ما صاب نزع الله الرفاة من قلوبهم الخربهم وعذب بهم ما يريد من عقابهم  
واشتعلت نار جهلهم في فهم ذنوبهم ودينهم الشيطان ما كانوا يعملون . وامدهم  
في طغيانهم بعبودية التكليفات وحفظ الشرعيات وقلوعين الجهاد على كل  
مسلم ولم يكن احد يكون له هذا الملم غير مؤلم فتصدى لدفعهم ملوك الاسلام  
وما انقموا منهم ولا بلغوا المرام فمن جار هذا العدو الكافر ما غلب الغلب ومن  
صادم ذلك العبيد الفاجر ما سلب بل سلب فجز الناس وتنترو من اعداد الاعد

والعدو جرى على كل لسان ان لكل قوم منه فاطمت الافاق من غياياتهم واشفقوا لاسلام  
من كلياتهم فنادى بلسان الحال كل يوم من المؤذون فرض الجهاد للمؤمنين وابن المهتدون  
في نهج الرشاد المتين فلما اقربت الساعة التي قدر فيها رغب انقيم وكان ظهور الامة  
التي تجلت سببا لمهلكهم وحقتهم . الحصنا الله ان تتم بهذا الامر الحظ فان من افرض  
المهام وام الفروض والقبائل في اصدربنا ان تقم في حبل غب هذا القادح الباهط  
بالتفويض فقلنا ان هذه فضيلة خصنا الله بها واسعدنا بسببها بل هي بليته حيا علينا  
وجه النعمة فيها وقصته ووفى في اليه بعد توفيقها ونابرة كلنا الله الطفاء .  
جبرها واراد اجمعها اولي اولى الحمد لنا التفرج هذه الغمة وكشف هذه الملة الملة  
فدعونا مشايخ الفقهاء ومشاير العلماء واستفتينا منهم عن حالهم وسالناهم عن قيام  
قافوا مطابقيين واجابوا متوافقين بان سعي من جدي فيهم مشكورا وعمل من جاهد  
في دفعهم مبرورا فحكوا الدنيا بالحادهم فكفرهم وارادهم فقوى غرنا وقنا  
على ساق الجد والاجتهاد فاستد عينا من جميع الجهات جموع الجهاد واجتمع جم  
غفير فعبيت العساكر الاسلامة للتوجه الى بلاد الشرق في زمن الربيع الضيف  
فهبنا بعد الاستخارة لله تعالى في شهر صفر حتم بالخير والظفر من جليل قسطنطينية  
حماها الله عن البلية فكنا اليه كتابا مستظلا بامتضنا للفضحة والموعدة  
فامرنا فيه ان يتوب من جرائمه ويستغفر اصغار وكبارين ويغير ما في بعوده  
في الايام الماضية والاعوام الخالية من سوء الاعتقاد وتعديت العباد والفعل  
اللمم والخلق الذم فقلنا لئن لم تنتهوا عن جنتكم ولتمسكم من اعداب  
اليم . فاصحنا المعاني المقنة بالفظ الوجيز واوفق لذلك والتوفيق عزير فسرنا  
مستعينين بالله الى نحو وبلاد . مقسم الغزمية على قتال وجلافة . فمادت الارض بحر  
كتنا وغامت السما من غيرتنا واضطربت السهول والوعوث وانبعثت الهمة  
وهم البعوث والعسكر في كل يوم يفدون ويزيدون وفيما يجردون الطريق اليهم  
من الكناية في العدو ويجدون ويخادون . فلما بلغ السير الى حدود سيواس  
صانها الله عن الاندرا من عرضنا العساكر المضورة وكان عرضها مذكر ايوام  
العرض ومن شاهد تلى والله جنود السموات والارض . قرانيا ان الارض شاكية من  
احقاد الحياقل انتحنا منها الانجاد . وجرنا الجرد واستجدنا الجهاد فاعدا  
ما وراء البحريفة الاجناد . ثم ارتحلنا منها في جنود محشورة وسنود منشورة  
للعقد وطالبنا . وبالغز غلبنا . وللنصر مصاحبا ولد نيل الغزنا حيا فنزلنا على  
بلد اذربجان فطار الخبر اليه وطارت قلوب من برعيا وطاشت وفضفت

أفدتم خوفاً من جيش الإسلام وجاشت. وارسلنا اليه منها كتاباً اخذوا اعياناً للطين  
والضرب ومستدعيًا للقارعة والحرب ومن موضع آخر كتاباً ابراهيم الماني مؤيد  
للاول والثاني فاردقاه رسولاً برسول والرضا القتال بمقول ومنقولة واضربهم  
مثلاً اصحاب القرية اذ جاءها المرسلين. اذ ارسلنا اليهم اثنين فكذبوهما  
فغزينا نابلث فقالوا اننا اليكم مرسلون. فصرنا منها حتى سري ملكه شهراً  
وبذلنا بشهريبات الغودس حاهجراً. وخطبنا من الله الكرم بكر فتح وحملنا  
بذل المجهلها مهراً. فصار العدو والمخذول في هذه الايام يطوف حول القرية  
من قرية الى اخرى بحيث لا يعرف شأنه ولا يعلم مكانه. ولما بلغنا المنازل القرية  
من بلدة تبريز دعت الضلالة الى المكابرة بحسه والمخاطرة بنفسه فعين جنود  
ونبت وفود. ولقي هذا جموعه وضرب عليهم ماء دروعه وسار بكثرة وقلة  
وجزوه وكله. وجاءوا الاذيان قاتل. والمخذلان رائد لموضع مستريح بالديان  
فاختاروا لان يكون معارك القتال ومصارع الرجال ومجامع الابطال ومطالع  
اللقا. ومواضع الضحا ومصالت الاقدام ومواقف الصفوف ومصاف الموقوف  
واماكن البعوث ومكانين البوث وقال ههنا يطرح الروس وسبك النفوس  
وتفكك الدما. وتهلك الدما. وتسمى بالروح وتضيق على اقتراح الفروج  
واجترار الجروح. واذ فرغ مسامعنا هذا الخبر بدلنا الجهد في فطانتهم وقصرنا  
الادب عن قبائلهم ومقاتلتهم فطوى المراحل وقطع المنازل ذلك اليوم وضرب  
سراة قنا وركبت اعلامنا وبارقنا وقت العصر على جبل منج بري منه خيامهم  
وساهد خلفهم وقدامهم فجر الليل بين الفريقين وحجرت الخيل على الطرفين  
وكان الجمعان في تلك الليلة الظلماء على نفسيهما واجابت الموت بلبتهم ما ويات  
الاسلام لكفر مقابلاً والرشد للفرق مقابلاً. والهدى للاضلال مقابلاً والحق  
للباطل مقابلاً. وهيات ركات الميزان. وهيات ركعات الجنان وانتظر  
مالك واستبشر رضوان. فلما تجلى الصبح وعموده وانفجر الليل وجنود  
وانتكر اعلامه ونبوده. ففر الفريقين بالخيار والكتب في الجفون القوارر وتيقظ للناير  
وكان اليوم يوم ابقاء وهو اليوم الثاني من رجب المرجب ما جت حصارنا وما جت  
صراغنا ونارت غمنا. وسدت الافاق غما بما ورتب اطلاقنا على قلب وجناح  
داعيا للقوز والنجاح. وعين لكل امير موقف لا ينتقل عنه ولا يغيب جمعه  
ولا يبرح لعدا منة فانخذلنا غمهم بهيئة مهيبة وهيبة عجيبه والتوقيق  
مسايرنا والتايد موازنا. والتمسك من مظاننا والجد مكارنا. واليمنحنا

صربنا. والقدر مسامرنا والظفر مجاورنا والاسلام ساكرنا والله عز وجل ناصرنا  
فقابلنا العدو والمخذول في عدتهم وعدلهم وحدهم وخديدهم بالاسلحة المجتبه و  
القواصم المعربة والصواب المجتبه عارضنا لهامه تايرا قمامه باسرا اعلامه فسيار  
عسكره ونار عشرين ونفرت كوسابه وصاحت بوقاته وكانوا في زها خمسين الفا  
او يزيدون ويكيدون ما يكيدون فلما احس في نفسه عدما الاستطاعة لضرب  
حسامنا وسلطت عيننا وخذلنا جعل جموعه فرقتين وصفوفهم شرذمتين فعدن  
لاحداهما قسم راسه وشكمته باسنة امير وهو الحاكم بالديار البكرية المعروف  
بجمل استاجلوفارسله ميمنا التاره وهم هو بنفسه وجيشه وملاعيه وشياطنه  
على ليسرنا السار فصادم الصفوف وتزاح الخوف واطلقت الاعنة واغرت  
الاسنة وقامت الحروب بين اهل الحق وبين الطايفة الجافية الفاجرة فكانت لكم  
ايرة في فتيين التقا فيه تقا في سبيل الله. واخرى كافر. واشتد الحجاج وا  
متد الحجاج وتصاح الصفاح. وتساخر الرماح وتكاثر الجراح واستغل الضرام  
وتطابرت السهام وتضايق المجال وتسايق الاجال والتفت الساق بالساق وتلاعبت  
الاسياف بالاعناق وخضبت الحناجر وبلغت القلوب الحناجر اما الطائفة التي  
على الميمنة قد طمنوا في صدورهم واشرع الاسنة في نخورهم وذوى اللهازم من نامورهم  
قد فرغ مولتهم ومنع سطوتهم وكسر حدهم ففر منهم باذن الله ولم يوافق من شرفهم  
وخسيسهم حتى خرد اسرديسهم. واما حال الميسرة فما عليه العدو وبرمه وكلته  
وبذل جهده واستغرم ما في قدر وسعته فحمل عليهم حمل الليث الخادر وسطعا  
عليهم سطوة الاسد الزبير لكن السيل اذ بلغ الجبل الرابي وقف والليل اذا انتهى  
الى الصبح انكشف تناوبت الحملات وتناوبت الاسلحة والصفوف ما خرجت  
من معاركها ولا انزعجت عن مجل قرارها. وقد افق المصالح النضال والفضال النبال  
ثبتت حذوهم مناصف مرصوص البنيان. واشتروا الى خوتك الذباب ثقال  
الخضبان. وقللهم عفير من الفاوين فغلبت منهم الدركات في الزيران والمستشهد  
مناجعة اسحقوا اطام الطعان وشاقهم جناء الجنان. وكان امير الميسرة مقروحا  
بفروج عديده. ومجروحاً بجروح مبيد فخرج عن مواضع الهيجا واتدريج بعد ساعة  
في رزم الشهداء فما اثر في اخرنا هذا النضال ولا صدم عن الطلب ذاك السبب  
فبرز الامر العالي ان يمدد جماعة من العاقون فحين. والحرب من العزنا وثلة من  
الراجلين. فلما نال الصمد المدة تسدت للاسرام مناخج ووضحت للسعاديت  
مبايح وبلغت في الاقدام مقلدات وتناج. ولتناج المناقنا في مديا الرجا



مدارج وانفتحت حسنات وحسنت انفاقات وكانت لنا مشربات ولاعدايات  
وساعدت الاقدار وتباعدت الاكدار كلما واردا وكلما سارا واوشدا واستبر  
وشدوا وناسبهم الثواب فعاتت اسودم فنافد وصابقم المتهام فوسعت فيهم خزن  
النافذ واستعملت التفنگات والفرزانات فطربت عليهم البنادق والحجارات كصبت  
من السماء فيه ظلمات ورعد وبرق بجعلهم في ذانهم من الصواعق حذر الموت  
فصار حسب حالهم ما ينظرون الا صيحة واحدة تاخذهم وهم يختمون فلا يستطيعون  
توصيته ولا الى اهل بيته رجون وحل بهم الصغار والذلة والدمار فازوال الحيل  
ليعصهم من طوفان الدمار فمن الله علينا بالفتح الجميل وايدنا بالنصر الجميل فزلت  
اقدامهم وولت اعلامهم وانحل عقيدتهم وانقل حلقهم وانكسر يد بيدهم وانفكس قلوبهم  
فما بقي من تلك الافاحاد وما بنا من هذه الاعداد اعداء فعاد البحر احوال مولده  
في عدة سير عاجز بن حار بن حار بن حار بن حار وبعد ما رجوا على هذه الحالة التي  
زرت والصفة التي ذكرت لم يثبت في بقعة اقدانهم ولم يحقق لوقفة اعلامهم  
بل روى النجاة من يد الزايات والخلاص من جبال المنايا في الخروج عن الولاية فخر  
جوانها هار بين وللمجاة طالبين وقطعوا المارز وطرا المراحل وتركو الدواب  
والرجال وطرحوا الاحمال والاقبال وعدوا فزاسخ الفرار وان امتدت خطوع وايام  
الحرب وان طالت لمحج وهذه حالهم وشي ما لهم لا يحسب حاز ولا يويه وجار ذلك  
عاقبة الظالمين والمجد لله رب العالمين فاسلا الى القتل والاسارى والنجلى  
العتار بالظفر الذي تجلى فاما من اسرف فليكن اطناب الخيام بقيد وشده واقام من  
قتل فقد قصرت الالسن عن حصره وعدا فلم يقع عين الاعلى اشلا طرجه واعضا  
جريحه واصال مقصومه واساج مقصومه وصدور مقصومه ونحو مقصومه  
واجساد منقصفه واعضا منقصفه وصارت تلك المعركة بالدماء داما  
وعادت العنبر احمر وجرت انفار الدم المنهر وسفر بتلك الجناب وجه الدين  
المطهر فقعنا في تلك المنزل يوما واحدا واصبحنا على عقبه سايرين من روين  
مجبورين والوجه سافر والالسن لا نعم الله شاكره والالسن لا لسن مسامر  
والاقدام بالافتار متضامر متضامر فخلنا بالطاير الاسعد وجد الارشد  
بيده تبريز وانجحت الظلمة المسولية بمقدنا العزيز وطابت قلوب الرعايا  
وانت من الله بما ظهر من الطافة الخفايا كما نمد لوان الظلمات نورا واعقبوا  
من الموت نورا وجدناها بلك الخربت فيها بقاع الحيرات ومسائر القاد وعطلت  
المساجد فجعل هذا الظالم بعضها اصطيلا للدواب وبعضها مسكنا للشراد

والحداد فامرنا ان نعود كلنا الى وضعنا القديم وبذكر فيها اسم الله الرحمن الرحيم  
فلما دخل يوم الجمعة اصبح الناس يقولون هذا يوم كريم وفضل عظيم ويوجب فيه  
الدعوات وتصب البركات وطوي من عاشر حتى حضر هذا اليوم الذي انعيش فيه  
الاسلام وارناش وما افضل هذه الطائفة الحامره والامة الطاهره وهل  
في باردا الاسلام اشرف من هذه الجماعة التي شرقتها الله لتوفيق هذه الطاعة امتلاء  
الجماع واختلفت الجماع وتوجست الابصار والمسامع وغضت بالسابقين  
اليه المواضع واجتمع الزاهد والعابد وتوافد الراكع والساجد والخامس والوا  
والقيام والقاعد فبعد الاحد الواحد واصلى الحقاظ قبلى القران واسلى الوعاظ  
فحق الحق وبطل الباطل وصعد الخطيب المنبر فخطب وانصتوا ونطقوا وسكوا  
ووعظ في خطبة وخطب بوعظة ونلاها على مذهب اهل السنة وجماعتهم  
وذكر الخلفاء الراشدين والائمة المهديين رضوان الله عليهم اجمعين بالتعظيم  
والتهليل على ترتيب خلافتهم بعد انقطاع ذكرهم امدامديدا او عهدا بعيدا ووقت  
القابوب وغضت الكروب وانصاعت الرقبات وتحدثت العبرات وصاحت النوا  
يون وناخ الاوابون فلما دعا بخلاود ايام دولتنا ولاخواتنا الذين سبقونا بالايان  
ختم بقوله ان الله يامر بالعدل والاحسان فنزل وصلى في الحراب وافتتح بسم الله  
من اول الكتاب فضلينا معه والصقوف على سعة الضحى بها مقصده والامة  
الى الله يد وامد ولتنا صبهله ولما قضيت الصلوة انتشر الناس واشهر الاليناس  
وطابت النفوس والانفاس فشكر الله شكرا كبيرا على ان جعل ايامنا  
للفنوع مواسم واورقاتنا للزمان مواسم وما اثرنا في ضعف المعالي جمالده ومناصبتنا  
على امر الليا الى ابد ونرجوا من لطفه الخفى ان يجعل سعيانا مسكورا ونجر  
في الاخرة جزاء مؤثرا لا يخفى فيه ان هذا الفتح الجميل العظيم والصنع الجميل  
الكريم الذي وقفا الله به امر بعض الايام السود واعادها الحسن المفقود واقرب الخبز  
في قرارة الانام فاصبح وتوكانت الفنوع اجساما حلما منه محل الفواد ولو كان ارضا  
كان سماءها ذات النجاد وهو جدير بان توارده البشارة والبشر او تراملت  
الكتب والابنا على الاكارم والاقام وسلاطين الاقالم سماعا على حضرة مر كان  
بين مقامنا الشريف ومقر المنيف شرف الجوار وتقارب الدار وكحال المودة التي  
تصغر مشاربها عن الاقدار ومناهلها عن الاكدار وتكتب آثارها بسواد الليل  
على بياض النهار فلهذا سطر في اليوم الثاني والعشرين من شهر رجب سنة  
عشرين وسعماية من بلدة تبريز هذه المكاتبه الشريفه مبشر بما احده الله

جد

بنا

من الجهد وانجز من الوعد واجزل من الرشد وجلا وجه المؤمنين ببشر ايشير او ملاه  
 صدور الموحدين منا وقلوب الملحد بن دعوا واختير لتبليغ العلي المفضل الاميري  
 الكبري الا وحدي الامجدى الاغري الاخصى المقربى المومنى خير الدين زوسلاصته  
 وجملائه من اسلام ما هو العلف من الغمام والله تعالى يديم لكم من عبادته اجملها و  
 من نعمته اجزلها ومن مناصحه اكملها ما بئالليل دعاه ونثر الصبح سناه وهو  
 حسينا ونم الوكيل نعم المولى ونعم النصير وصلى الله على افضل النبيين وعلى الله  
 وصحبه اجمعين والحمد لله رب العالمين **ناقل فتح شكري قولته** يادشاه  
 عالمنا چون نيكسارده پيرام ايدى اندن كوجي ايتيه تونب اندن صونسه كلده اندن قانقو  
 فرم طابيه ايوب اندن عز واجلا لبر له شهر اما سته به كيردى ولى منزله كلدن شهر اوارا ولى  
 على كى استيو بترج كلادن صكوه ملك ذوالقدرى علا الدوله بجه سندن قيوب  
 اكا انعام اتسه سخمايه كوستردى بس شهر سوار زاده اتدن صجر اوبه اروب نعل سمد  
 يادشاهى اوبوب كير وچكردى و يادشاه چون اما سته شهرن مشرف قلده بستان  
 ياشايه قشلق انكوردى شهرن امرا ايدى بترج كوند رضاه شهر سوارا وغلنه قنصرى سنجاق  
 ويري اوبه علا الدوله او على سليمان بك اوزرينه نقيين اولندي كه كسردن وار ب  
 بصوب بوزاوقى المندالا **بديته**

الفه باص سلمانى اندن ايت نهر بوزاوقى صربيله ال ايشير مر  
 چون بهارى خرمي بوز كوستردى نى مرش قاله اكا كى كسردى  
**نثر** الفصه امر يادشاه اوزره شهر سوار او على بر مختصر بولك بعلين بيش  
 ايچند قارو بغيره بقميوت بوردى بوزاوقه كلوب سلمانى اله كوتوب باشين  
 درگاهه كوندردى اندن بوزاوق قيصنه نصرفه الدوعى جنه قونداش احوال بكر  
 وارد قدم اتر كه ولوله كيردى اولوخ اوزر نه جيل ادم يغوب قونداش قوتيله ياش  
 قالد مشدى كندويم بوجير و ايرجى اير قطور مخه مجال كور ميوب الفار ابله مرعشه  
 كلدى وسابقا تهر يزه مقتول يادشاه اولان حاج رستم نام كورد بكنك پير حسين  
 ديمكله معروف برا ولى ارايدى انسى صاغلغند شاه عجم اولان اسماعيل بن ارد بيلدن  
 قجوب بمالك عثمانيد سكون ايتدى كى مسموع يادشاه اولعابن كوزوب استى ملكن و بروب  
 كوردستانه كوندردى اولغول كوردستان بكارينه قنصرى خوش كلوب اوله سبيله بجه كورد  
 بكي كلوب اطاعت ايدوب عهد و كفتله او امر يادشاهى الوى ولا تيارينه دونديار  
 وفي الجملة بدليس حاكى ادريس خان محب العثمان الوى ودين اسلام غيرتن كوزليوب بر  
 يران بك اولدوغين عرض ايدوب ديار بكر تواقيندن بترج حصار تابع شهر يار اولمى

اختيار ايدوب بكارنه امان استمكه ادمارين كوندردى اير مقبول اولوب يادشاه طرفندن  
 دخى ضبط وربط ادم واردى وفي الجملة بالى بك نام بر سر ورزه و افرسيه قوسوب صوب  
 ارزنجان دن تونب دارا اولملى فرمان اولدى وروم مملكتنه ازور نيكه انكروس  
 كافر يوردوب و حاجى بك نام بر مرد مقابل عسكرويله يتوب كافر مقابل اولوب جنك  
 وجدال و حرب قتال ايدو كافر لشكرندن صندروب صوبه رگاهه منكوس سنجاقه و افر  
 باش كوندردى و بومتر لده شاه اسماعيل طرفندن بر فضولى قاضى رسول كلوب معركه  
 جالدرانك النان عورتى رجا ايدرد يادشاه مقيد او لمجوق قاضى بوالفضول كير  
 مراجعته جرت ايدوب عرض حال ايلر يادشاه جوابنده ديرك اول عاصى امر و مرده كازك  
 دى و مالى و عيالى و كل عسكرو مومدينه مباح اولدوغى اجلدن عيتمه ايچند بولمىش  
 عورتى بر قاضيه انعام ايدك سمد فانك جارسين ندير الورز ديدوكيله فارغ اولوب عاقبت  
 حبس اولدى و بوانشاده بيچر نيك بريوكى پيرى پاشا اوزر نه كلوب اون بصوب دبشرك  
 ايتديار ولى يادشاه اول فضلك غوزنه تيموتيه باعش قننه كيم اوله ديوبغا لباد و قاكين  
 زاده احمد پاشا دن اولدى اوله كامينله اولدوچى برباشا اندن سولدى زيرا سفر دن كلوركن  
 جادردى ياشنه بقبيلوب مرد و اولدوغى سيبك سمدى بوفته او ويندر مشدر لا غير  
 ديشدى **نظم**

اشبو حاله كيجردن جوق روزكار كده قيش اثارى كلدى نونهار  
 كير و غرم ايتدى قزلباشه سليم رغب ايتدى جنك و برخاسه كليم  
 ارد بيل اوغلن دى السم كرك ربع مسكون ايجرم من قانم كرك  
 اول قليمون هراسانده امنم مقصد و ارخاساندر منم  
 يار لولو اول بر كيكردن اشكار الميسر اخوانى صاحب اشكار  
**نثر** پسر اول بهار اولمى اناطولى ملكنه و قرامان نيكارينه

او امر يار نيوبا ولا قار كوندردى و بزور و قنصرى و سيكيجرى مهبيا اولوب  
 و لى و مرعسكردى اول سفرم استميبوب و كهاره مهابت ايچون بر لرنده قالملى  
 فرمان اولدوغى اجلدن انلردن كسه كلدى

**ابتداء مناقشه غورى و قبادى فاتح خراكه وال عثمان**  
 چون سفر يراغى كوردلى يادشاه عصر ماه ربيع الاولك بيشنجي نيمشه كوني شهر  
 اماستين چتوب كلدى بگل او اسنه قوندى اندن دورت كون اقامت ايدوب يراق  
 كوردل كد نضك كوجوب اينه بازا دينه نزول ايتدى اندن قانقو بوردى در بى نام  
 منزله تونب اندن ترخاله ايتدى اندن قاز كوكونه بعه قوجه بك جايرنه نزول  
 ايتدى

ايتدى

و بومنزله حاجی حرمین شریفین مصر پادشاهی سلطان غوریدین محبت نام ایله  
بر قاضی کلری مضمون سگایت مسخونی همه شه سوار او علی قبلندن نایشی ایدی **نظم**  
دوت اتاک یرند لطفکده موی استیو مخلص پیر فرزندانیت سینی  
روم و شامک اختاره فی اولسونت ارده مفسد کدانی اولسونت  
روم ایله اعرا به سن حکایت همان یکجفت اولعلی حاجتدر کمان  
ابرو لوقیکانلکدن دور اولک اتحاد ایله همان مسرور اولک

**تشریح** خلاصه کلام ترک اولوسنی عازله الدوله جانب مخلصانه بند لرندن اولوب  
و بوندن اقدم دیار البستانه والقدرا و علی شه سوار بیکارک بصر فنده ایکن جانب ملطاً  
و ولحا امر نه غاصی اولدوغی بعد مجرم و مغفور سلطان قایلنای پختنه کیروب  
تحت مصر ده بردار اولدوغی مع من نجی بالفراز او علی علی رومد یارندن قرار دوتب  
بعد سایه رکاب پادشاهیه بیکله مدام دولتی نشانسه معزور اولوب صوب شامک  
انتقامه بیل بعلش ایدی شماری قیصریه ایله بوز او فی ملک بز امر کوزله ضبط و بوندن  
بویله شیافش صوب شامک لکن ببط ایدیکنه استنباه قالمشدر بجمده هجی ارمی  
منین و ملاطین مسلمان اراسنک حرمین شریفین خد میله مکرر بر سلطانوز کفت  
کوی عوامدن ناموس سلطنتن نقص مقام اولدوغی خجالتن بهل کوروب ملکین کیره یینه  
اولغز ردیدک باری یولدن اولدوغی ابلدن بوامع رخصت و برلشدن و لکن  
اول علی بلیک بن شه سوار دیکلری بیکارک انده قرار دوتب صوب شامک کل دیار اولوب  
اتسی سعادت دوت روم و شام عسکر بن فتنه سینه بر آن راحتد قومسه کوردر ما مولد  
یرینه آخر اول کوندر و یانی غیر سخاغ اینه و ذوالقدر ملکدن خطبه و سکه انقطاع  
مشتره اعدا اولوب ولی اراده اولان محبت و موودت برله اتحاد فوق اولمشون ساک  
و خطبه نک بری نامکره اولسون و ما بیدن نفاق رفائی سور لسون سوزیله نامر خم  
ایمش پادشاه ذوالانبیاء اولصیح مکتوب کلیوب والفاظ بدیعی اراسنک مکتون اولان  
رموزک خراین اچوب مضمونی فاین بولدقد نظرک جو ایکتاب بویوزدن اولدی **نظم**

فانصومر ایه مصر بکلسونت بر زمان دیوانه کولکن کلسونت  
اوسیا سگای کیم یاد ایش اول شه سواره اد بنیاد ایش اول  
خود زویل به باینه قلسون نظر جوز ستیا سگاه ایش قلسون حذر  
بوجواب اوزره رسول کامیا دوندی غوری به پریشان و خراب

**راوی قولنجیه** سلطان زور اعنی سلطان سلیم خان بن بایزید خان بن عثمان  
توجه بک چایرندن کوجوب ربوق آباده قوب اندن اور عازده اندن اتسی حور مکه اندن

سیواسه تزل ایدی ایدی کون قامت ایدوب براق لورد کدر نصکر عز و تبریز ایدر کاخ  
قاحسن اولدی القصه قوج حصاره کلوب اندن مضمون نام منزله اندن جیت  
خانم قوندی اندن قین اغزیز قوب اندن الملویه بعد کاخه کلدی مکر برج کون پادشاه  
مقدمه عسکرله طویار کلوب بریر مین سیرد و زلسدی هنوز پادشاه اوطاق قیوسنه  
ایتوب قلعه طرفنه بقر کن بروده طویار ایش و یروب قلعهک بر این سو کدی اولدر  
عسکر دن کلینک اوزی ستمای بیویب الله صد امی جها فی وندی طوب تو فندک و

دندن کمنه کمنه بجمیب یوزیش ایدیلر **نظم**  
قلعه طولدی روان روی سناه بار کاهندن تماشا ایدی شاه  
ضربله کیردی حصاره کسکری شهری تاراج ایلدی بیکیری  
سرخ سر قایلله طولدی اولحصا ناج حرا شهرین ایدی لاله زار

**سب و سب** سلطان روم بجانب مالک سلطان عرب  
پادشاه عالیجاهه قلعه کاخ تسخیری منیتر اولدقد نصکره قالقوب شاه اسماعیل  
اوز رینه تحریک رکاب ایش مقرر ایدی ولی قلعهک بقی بیلون تجدید و حصار  
بن تشید ایتکه برج ایام آرام کوستر هشکن الی کورد یار نزول سور جیلردن برینجه  
رخمدار کلوب البستانه حاکم اولاند ذوالقدر او علی عازله الدوله ترکان ندن فریاد  
ایدوب و برج نزول یوکلر بنیجا ایدر کلر خیز و بر دیار پادشاه غصنه کلوب  
اول بدیخت شقی کنه کارک خیانتی دخی شمدی اولدی اسکی قبا احتاری خود  
چوقدر اما ایام سلطنتن ده اولان جرایمک بری ابتداء جلوسده سلاطین اقالیده  
تهینه ایچون ادمار کلدی و بوشفیدن کسه کلدی و نانیبا غرایه دعوت اولندی  
کندوسی کل باری برج ادم کوندریدی عذر دن قبول ایددک اندن دخی بچدوک یرند  
ادبیله او تور شه نه سوز ایدی و لکن عسکر مسلمان و عزرات موحدینک بولن کسوب  
نزول لرینجا ایدرد کندن اشد قباح اولامی مصر سلطانن قفا دار ایتدرد کندن اشد  
وعجم شاهن هو دار دوتب بره قوشورون دوشمنی ترک ایدر قزلباش جنکین شمدی  
نیدر دیوب دیار لرین خرابه کندر لرین عجزه نمای شیم و شاب ایتسه اولدم عزیمت  
ایدوب و شرق سفرندن فراغت ایدر کن کوردکن و زرکای اصیف رای اراده بیجه مسلمان  
سور بکلر نیلوب هله مصر پادشاهی سلطان غوری طرفنه بویغلی اعلام ایدر کم کورلم نه دین  
دیوب صوب مصر مکتوبله ادم او چورد یار اندن کاخ اوزرندن سکر کون دخی اولوزوب  
قلعه استوار ایدوب ایچنه طوب و تفنک و زخیر و الا نچا کدر بوقسنه قود قدسکن  
محافظیه بدینوز بیکیری و تب اندن کوجب سکر کون سیواسه کیردی واقضای عزیمت

سلطانی و زرعه علامه الدوله بدجنتك وجودن و خدای تمكه سنان پاشای سرعسكر  
ایدیوب اناطولی عسکر نیله قبو خلقن و شهسوار اوغلن نیله قوشبند و القدر دیار نخراب و جمع  
اتراك نیاب ایتمارن امر ایتری **از نیجانب** ذوالقدر خلقی و علاء الدوله سلطان  
رومك سفر دن دو تب و کند و لر هجوزن و خیل سپاه ایله سره ارفد و من اشتر و کن  
انفال و اجمال و اولاد و عیال لوزنجکس مملکتنه و منیع برلر قاجروب و پناه ایدرکی  
صوبدن کدولر معا و نکاور تصور یله پیاده و سواری بکرم بیک مقداری مقاتل  
جمع اولوب یات ویرا غلریله برلر نده مهیا طور دیار **از نیجانب** پادشاه عالمپناهه  
سلطان غوزیدن جواب کلوب فی الحقیقه اول بدکار لیم بویله عظیم غزایه معین کرکی  
شدر بیک بز امر مزدن طشتم بعضی اوضاع دخی انشدر ان شاء الله تبارکی کوریلور دیش  
ولی ال المتذرن علامه الدوله خلعت و مکتوب کوندر باقرین اندر کی من بعدا شکاده اولدی  
الفتنه سلطان روی زمین غوزیدن کلن جوانک تقدیر و تقدری محض خیل و تزویر اولدی  
فهم ایرو یبار غضب خاقانی اشتراد و غوزینک دخی قلنن نهمیرنده نهان ایتری اول  
وقت سنان پاشایه بروجه استیجال یورمسی فرمائی و اروب و پادشاه دخی در عقب  
یوردی وزیر کوسونر فوندر و قد پادشاه کور کلوب کلمندی ارا لری اوج کونلک بیایدی  
اول وقت علاء الدوله اور و کلوبه ایتری و پادشاه قتی عجل ایله یوریدی شولیکه  
برکوتن اوج منزل قطع ایتری وزیر بوخبر وارد قد پادشاهک غضب بنیلوبه در حال محل  
قتال و موافق رجالجان ایتری چنجینه کلوب تورک عسکرینه یتدی انلره اخی الا یارن  
دو زدیله **نظم**

صفت اولدی جمع روحی بجد رنگ طاع و اعنه ایتر دیار اغاز جنگ  
ایکی جا بنیدن سیاست توپدی فاش قان دو کلری کوردن ایتردی باش  
زنبک طوب تفتک ایتری سستیز طاغلو اورد و شدی توپدی تخنیز  
ذوالقدر لوزن عدت سترت و ان دو شدی اول کون ای سمع بهرون  
کیردی میدان بهادر ددی او اراره قاو شدی توپدی هاوهاو  
لیک بوند آرکی ظاهریان لطفی اغا ایتری اول نرجه لوان  
دیودی اولاسباهی و غلانی تمام برنبرد ایتردی که تحسین ایتری عام  
**منلا شکر توپنجاه** شهسوار دید و کلری عنیدکه علاء الدوله نک پذیرد اخیر  
قدیم الیامدن خیل و خداع ایله کاه چرکس کاه قولباش قلیچی صالوب بر عهد طور مدعی  
اجلدن قایتیای مرحوم اولبدکار اعنی شهسوار قیدن خرنیه دو که عسکر چکه زبون ایروب  
عاقبت واد اکبیر امیر شیک نام صاحب تدبیر جم غفیر ایله کلوب الخیجینر ایروب

مصرده سیاست و یاب زویله ده صلب ایتماردی بونک اول مزرقوم سلطانات  
قایتیای طرفندن علامه الدوله محکوم و علی بک یوفیدر و محرمه قالمونن باشین اولدیوم سمن  
دو نمندی عاقبت سلطان سلیم بنده لر نده اولوب اردبیل اوغلی او زرنه وارد قد اولدیار  
مساکین بجه دیل و باش لوبی خاوص برله خدمت ایتردی کچون قرب سلطانده مظهره و شمردی  
و متدما و عباد شاهی دخی لوبی افتتاح احسان قیصری بجه نوزاوی الهندی و قناکر  
وزیر سنان پاشایه قوشلوب سپاه نظر پناه برله علامه الدوله مقابل طور و عظیم جنگ  
اولد قدر شهسوار اوغلی علی بک رو ما لایندرن جنوب میدان اورمسه کلدی انلره بلند  
اوار نیله حیقرو با ایتم بیزم شهسوار و لشدن نان و نمکن بین احباب و بکا وفادار اولدی  
دلین اصحاب اولکه قولنه صادق و بکا موافق در علم دینه کلمسون نجات بولسون نصاحب  
قران عصر سلطان سلیم خان دن بنم علم التمه کلمنه امان الدم دیجک فی الحال اولسواد  
عظیم چالغوب و عسکرک بعضی مقدار یازیلوب علی بک نیانه کلدیله و با قیاری قتاله صبر ایتردی

**نظم**

ذوالقدر لوزن یوزن دو ندردی تحت بخت یوزد و ندردی تاراج اولدی خت  
دو ندری ترکستان اری ایتری فرار باشین لندی کوره فالدی بی شمار  
دو شدی طیراغه علاء الدوله بک استیوا و سلوب اوزره دو رایتدی فلك  
باشینی تندن روان ایردیله ایسن اول افتاد نک قایدیلر

**تشریح**

پس چون جنگ امری بر طرف اولدی وزیر سنان پاشایه سنان نام بر جاوشه  
علاء الدوله پاشین و یروب رکاب هاین قشور کوندردی چایه کیدرکن او طاق پادشا  
هیله قوجی باشی قوجی غایبی بولوز جاوشدن ظفر جنبرن الیجوق معاد و بن پادشاه مشرد  
عرض ایتر سلطان روم همین باشی بر اولاقه و یروب سلطانده صبره کوندر و ز یا نیجه برکوب  
یروب ولی نعمتی امرندن عدول ایدن محذ و لک عاقبتی بوکه واردی باقی عمر و دولت  
شهر یاری در مسندی غربت باد سوزیله مکتوب و باش حضور سلطانده وارد قد اگر چه  
بین الناس مشرت صورت کومر دی و لکن ز رونی پراش اولوب زهی بخت اگر بو حال اوزره قالد  
بو کانه عمر جوار و بره و تم عم دیوب اولدردی در و نند پنهان قلدی ولی آشه زهر قانلوب قلبنه  
ذوالملک و همی مستول اولدی دنیر اول عصره جواکسه دولتی ذره اعلام تیوب و زرا  
وامر المرین خوف کزیت مال خدر و وفرت کین و حشم سر لاه مستقیمدن چقیروب رفاق شقا  
قانون شقاق و نفاق بولینه قوه غندن ارا لرند و د اثری قالمشدری تکرم ملک پادشاهی قوامی  
کمال لطف الهی برله حسن اتفاق سپاهیدر اول اجلدن غوری و هام و افکار دن بر دم خالی اولدی

**صاحب کلام اعنی** افضل المتأخرین شیخ احمد بن زینبیل المتحلی بیکله معروف

گمنه سلطان غوری نیک یار قدسی و ملازم مجلس و ندیمی علوم متوقعه فاضل رسوم اسکا  
 رمل و جعفر استخر اجداد او ستاد کامل و بیان صیغه مهارتی زیاده و همه وقایع چراگسته ده  
 حاضر اولمخین اکابر مستقل کتاب بزمشده بر کون سلطان غوری شیخانه اشقی سلطنت  
 احوال صورت و کتزدون صکن کیمه انتقال ایدجکین سوال ایدر شیخ بی توقه لایعلم العیب  
 الا الله ولكن برقع دفعه تتبع ایدم حرف میان ظهور ایدر یوردیدر و غوری قطعا سلطان  
 سیلدر حرف ایتیب وانک قدام و عی من خی خاطر کتور متوب همان کمانی نایب شام سیبا  
 نام امیر دوشده زبیرا حیره متعه او زره لیاقتی و ایدر کمال مرتبه صاحب معرفت  
 و ذو همت اولدوغندن غیره فوق الوصف قوت و قدرت و حشمة مالک فارس خیل  
 محبوب حاضر و عوام و سموع کلام قایتبای مرحومک بروری بر کوزید امیر ایدر و کرنی  
 سلیم خان بود کلوفز بهان و شجاعت جنود مقابل و ارض مصره داخل و بوم مقصد و اصل  
 اولمق ناحتمال در دیوب قضا و قدر الهی بدین غافل ایدر

**فصل فی بیان الدوله المصره در سلطان غوری**

اول مصرک امراء کرامی مثلا سوحدن محیی و امیر سلاح آرکاس و امیر اخور کبیر سید عبدالغنی  
 و صاحب الحجاب انسیای و قاضی جرس و تقطیبای و قاضی بزرگ و طومبای و دار و نمرد  
 کاش و ابونرسین و ثانی بک و از بک محلی و زرمک ناشف و امیر ایرک و اقبای و بیبرس  
 عم زاده سلطان و کتتای والی قاضی قرآنسه و شجاعت ابن علان و قاضی فاجرو قاضی  
 ابوسنه اید بکر بونلرک اقلیم مصره دریا ده شاناری ساری و امر نیاری هر طرف جاری  
 صاحب طبل و علم و هربری ملک مصر که دوسی سلطان اولمغه در و نند بر ایتدی

**نواب اقالیم**

اولم اول قطره دن غرق و ارنجه باد به عرب قاضی ابو رحل  
 چکنده ایدر ارض فلسطین که رمله و قدس شریف در دولتای تصرفند طر بلوس  
 و بیروت و صیدک امیر عمر از اشرفده ایدر و دمشق شام سیبای نام صاحب کلامه  
 ایدر و حمص بلاق بن اصلا و حاکمان ایدر غزالیه و حلب حاکمی خیر بک ایدر و عنتاب  
 یونس اراق بیاده و قلعه روم یا زید بکر و اطنه دن روم حد ن و ارنجه  
 رمضان اوغلی حکومتند و مرعش دن دیار بکر حد ن و ارنجه علاء الدوله متصرف  
 اولدوغنی و لایتک و سائرینک مالچی جمع اولوب هر سینه مصره انسال اولنوردی

**حاکم مصر**

کاشف اسیوط بر سیبای اشرفی و متوقیه به کاشف قاضی  
 عادلی ایدر و دمنهور امیر یونس الدوله و غزیه کاشفی الماس ظله مایل  
 گمنه ایدر و اسکندریه قضا بروی تصرفند و دنیا ط علی بای قطبند ایدر  
 و بنساجان اشرفده ایدر **مشایخ عراز مناصب** صعد اعلا امیر عمر اوغلی امیر علی

تصرفند و شرفی ادب اوغلی حکمه و جیز غزاله شیخی امیر حماد ابن خیزده و منق  
 فیه بغداد اوغلی امیر حجازید و بجین شیخ جو لید و سماق و غزیه حسن بن  
 مرعیه و شرقیه امیر احمد بن بقره ایدر **عاد الکلام الی المرام** چون  
 سلطان سلیم ملک و العزیز علاء الدوله بدندن قلم ایدر اندر یار شام بامنه  
 کمد اتقن قمان ایدر و ولی اول رازی کیمه اچیبوب و بوا مرک قضا سن وقت  
 آخره بنهان و تقدیر رب العالمین حکمه هر هون ایدر بینه عنان اسب همتی جانب  
 رومه معطوف قلدی . العتبه سر پاد و العذر دیارن عهد سابق او زره شوار  
 اوغلی علی بکه و بزوب اندن کوکسون بیلا سندن کوجوب عز و اجلال برله تحتکانه  
 توجه ایدر بیکرمی کوندم استنبوله دخول ایدر برقع کون ارام و سکون ایدر و کون  
 دایه دقینان و بزوب شهر اماسیه ده پیری پامنا همکامسین پاد ایدر بسکوندر و ب  
 وزراء دیوان و قضاة احکام و ولات حکامه تنبیه ایتدی که وزاد یوانه کلمه و قضا  
 محکمه شرعه او تورمیه و ضبط ربط و حکومت امری تقطیل اولوب سفهای خلق نزرده  
 براد بسنرک ایدر لرسه کسمه مقید اولمیه و پاد شاه دخی بالذات قالقوب سکون  
 کیمو با نا طولی یقاسند سیر و سکار ایدر و استنبول شهرین حکامدن حالی خودی صلح  
 قرق کون بو حال او زره قالقوب سفهای بینه فاحت ایدر بکام بر ناسر صاعرا اشخاصدن  
 قاجوب اولرند قیاند یار و خلق و همه دوشوب چار شولر اچیلدن فالدی بونه حال اوله  
 دیو بیکیجی خلقی جمع اولوب شیخ الاسلام قیوسنه کلدیار . مفتی انلر جوانده بهر حال  
 سعادت نلویاد شاهک خاطر نر قولری طرفندن بر عیان عارض اولشدر و کون تا بوم مرتبه  
 اعراض ایدر بی سبب سپاه در عتیه ترک ایدر و حکم بایب مسدود و ستم راهی مشهود  
 اولدوغنی کندر و عصر لرند اولمستیدی دیدو کی پادشاهه مقاوم اولدوقدن دوشب استنبوله  
 کبری یارنداسی قیوس خلق و بیکیجی در یلویع یوانه کلدر یار پادشاهه مقال عسکر غرض اولدوقدن  
 اچرودن جواب بوکلدی که اجزای شریعت جماعت سنت اولور مطاعت سلطانه بقیوس صلح  
 ادب سنر قول ار استن شریعت و قانون سید علی الحق صکه بر قوم یاردا هارن عهد لایحه  
 کیجور مش اطاعتنه سیون و بر مش اولار . بعد عهد لرینه طوزمدقن صکن اول پادشاه  
 انلر بیجه سلطان اولوردی . اول وقت عسکر بر نفسدن بنسخت خرافه حاساکه  
 اول قومدن اولاو بزبز جرمز بلدرسون کنا من ندر بز بللم ددیلر **نظم**

سن نه امر ایتد و کله بز پنجاه قول . ایتدک اول امری جائیده قبول .  
 ال عثمان دن دخی بز پادشاه . سورمدی بز بز حکیمه سپاه  
 بز سنک امر کله ای غالی جانب . ایتدوک آذر با یجان مبلکن خراب

شاه شرقك غيرت ايندك سباه  
 كير ومقصودك نذر امرات همان  
 ديدوكه ياد شاه طرفك جواب بولدي كه  
 ايسه اما سيده وزير ميري باستانك  
 شينگ كيمك بچر بگله اولدي وما بيندك  
 دن كيم ددي بز بچير اور ركن اسكندر  
 خبر كوندروب غيرت تجليله دير  
 ياد شاه عالمنا هلكه ديدوكه  
 كوترددي پيري باشا صاحب دعوي  
 اولدقونده امر ياد شاه اول اوج  
 دخی صنجانينه بولدر وب ماده  
 ايد نارك حقا رندن كليجه  
 چون بولردن حشر والدي انتقام  
 جدي اندن صكره تحته تاجدار  
 بر تاشف جگدي اندك ياد شاه

**نظر** او تر مني عهد اتمشدي  
 منا سنكم روجي ايتدي اندك رام  
 مناهه فرمان اولدي ديار و ديار  
 كم دو قاكين اوغلي كنددي قناه  
**نشر** زيرا بگير تيك بچر بگير  
 متدن نه سون **از پنجانب** شرق شاهي  
 چوبه هه اطرافيله بيقاومچي بگير  
 غيرت آسته يانوب و اول جمبه  
 اقدام ايتدي و زمان سابقه  
 و بولار قسدي طرفيد ايدن نور  
 نيجه مواعيد حسنه ايدوب و  
 محمد بك شاه قتلده جاسوسلري  
 بونجه جوسي كاخ اوزدن بورد  
 قار كوندروب جانينك و قرق  
 نلار بگله كوردستان بگيرن  
 قالفوبه و شنه فر شو كند  
 كزرت سواد كوسر مكر معا جيلي  
 و هجو من كور بچك نور علي باشين  
 ايد نارك حقا رندن كليجه  
 چون بولردن حشر والدي انتقام  
 جدي اندن صكره تحته تاجدار  
 بر تاشف جگدي اندك ياد شاه  
**نشر** زيرا بگير تيك بچر بگير  
 متدن نه سون **از پنجانب** شرق شاهي  
 چوبه هه اطرافيله بيقاومچي بگير  
 غيرت آسته يانوب و اول جمبه  
 اقدام ايتدي و زمان سابقه  
 و بولار قسدي طرفيد ايدن نور  
 نيجه مواعيد حسنه ايدوب و  
 محمد بك شاه قتلده جاسوسلري  
 بونجه جوسي كاخ اوزدن بورد  
 قار كوندروب جانينك و قرق  
 نلار بگله كوردستان بگيرن  
 قالفوبه و شنه فر شو كند  
 كزرت سواد كوسر مكر معا جيلي  
 و هجو من كور بچك نور علي باشين

سجاج حاكي قراچين خاني صاغنه  
 جانينه تعريق ايتدي و كنددي  
 دخی صفوقن تجليلوب متهيا  
 شاه ايجون ددي علي ايدك  
 تنك و ناموس ايجون ايدك  
 كيردي ميدانه مبارز لر مردان  
 ايجون جانينك سياست اوردي م  
 اليشل بيراقله اول لاله زار  
 ديل اوزتدي قزغون كوند  
 كور زوتنخ و نيزيله طولدي  
 طيل و كوس و بور و وضور  
 ازاده قارشدي قندك چقدري  
 جوشنه زخم اوردي پيكاني  
 ياش كسلدي كوده دوشدي  
 صبحه ناشام جنك اولدي مدام

عبرت ايدوك ايدك لم بولادي موم  
 عورت الدر موق قالور بيهوده درد  
 فوتدي ناكه فتنه اخر زمان  
 دوتدي اول جوي كونا كون علم  
 كوز كوتن كوسردي آغاز نهار  
 ال اوزادتي اوقتي نام و تنك ايجون  
 مهر و شفقت كنددي كلدي قهر و كين  
 طوردی فرياد ايتدي فوتدي دار كير  
 فانه قاندي تنخ و تنجوني در بخ  
 دكدي بران ليچري بولادي قفتك  
 دوندي ادم كوزد منده پير غه  
 فانه بوندي شفوق تك صبح و شام

**داوي قوليجه** وقت العزوبه قاضي زاده  
 نور علي خانه مقابل كلوب بر برينه  
 ولور و مينك كوندري انك سینه  
 كبي علمداري ات ياشين چوردي  
 معتم بيلوب قراردي هزاره  
 ياشين سرداره كورددي اولدر  
 و بار و بنگاه فرش و اسباب  
 منصور مظفر بر لرينه دوندي  
 فرش حرير و خيلي اسير و نور  
 همه صوب ددكاه عالمنا هه  
 نور علي نك قتلدي و عسكر  
 طان اولدي بس كوندروب  
 فالورسه ملك الدن كيدر كورك  
 كندولر مكر قتلردن بر باب  
 وقت العزوبه قاضي زاده  
 نور علي خانه مقابل كلوب بر برينه  
 ولور و مينك كوندري انك سینه  
 كبي علمداري ات ياشين چوردي  
 معتم بيلوب قراردي هزاره  
 ياشين سرداره كورددي اولدر  
 و بار و بنگاه فرش و اسباب  
 منصور مظفر بر لرينه دوندي  
 فرش حرير و خيلي اسير و نور  
 همه صوب ددكاه عالمنا هه  
 نور علي نك قتلدي و عسكر  
 طان اولدي بس كوندروب  
 فالورسه ملك الدن كيدر كورك  
 كندولر مكر قتلردن بر باب

ايدك لر

وانك فونيله بر مصلحت بيوره لرحون بوراي و تدبير عمي تخفندن خيانه ايا بغليب  
 بزعبار جهانة تسليم ايدوب نامه ايله مصره كوندردى **نظم**  
 سكه يوسف تحتك سلطانينين سلطنت طوزنده ملك جابنيسين  
 شهر يارسين سواد اعظمك مغربسين شمدى اهل عالمك  
 عصر اينجده صاحب سيف و دم مكر سلطانى شمدى بيت حرم  
 كچه يوسف تحتى اوزده شاهين عصر اينجده شاه ظل الله سن  
 قالمسون مخي سكا اى نكته دان كم حقيقت رومه رام اولدو جهان  
 روحى شخير ايتدى در لور تكله سرخ سن سلكنى كسدى جنكله  
 عاجز ايتدى اوسن قزلباش سلیم اليسرافاقى اولدى خوف و بيم  
 اوزك شاهه نسبت اتمه سن انى سزاشندك ليك من كوردم انى  
 ديمش اول خلق جهان سر ستر انده دريغ وشكوه زور و وز  
 ربع مسكون كه همسر اولمن بر توين عالم بغلبه بولمن  
 ايمدى سنده واقف ولاى خود سرخ سرجهينه خود ايردى كوند  
 شمدى سى قالدك اكا بوندك غريم بيزدن صكون سكا وارر سلیم  
 كل سكله عهد و پيمان ايله روحى بر تدبير ايله رام ايللم  
 فرستى ترك اتمه اى سلطان دين سنده چوكس بزده وار بكر مراد  
 نيسكا و سن سكا اولفل معين يوخسه قالمز بزه سنده ناخ نكدين  
**راوى ايدر** سلطان عوريبه شاه عجمدن بوجه اوزده مكروب كليجك فى  
 الحقيقه بوشهر زاده تخنه كچلو بوزم قان دوكدن العليوب هر جاينيه اياغ اوزاندى  
 امدى راي عجمكدر اكله يكدل اولوب ايكى طرفدن اوزرنه حواله اولن كركر كيم قوتى  
 عجم مبدل اولوب ضرورى اياغين جكوب استى ملكيله قانع و ملك غير نظام  
 اوليه تصورين ايدوب واعيان دولتن بربره كوردى اندن حيدر اوغلى شاه عجمك  
 مكوتن او قدوب بوكان علاج ايتك كركرددى **راوى ايدر** مكر اندن اسبق  
 دويدار كبرى اولان ميرعلان نام وزيرى سلطان سلیمك قاصد نال اوزادب  
 شتم اتشدى سلطان عورى اول مجلسده دووب امير علاء اى وزير كير كوزه صالدر  
 مدوغن روحى كوردكى عجم شاهى كيمى قوي باش پادشاهى نيجه ربون ايدوب جهان سالار  
 طينارندن برى كافر شود اريد روحى اوزدنى طاعانك طاعنه فاجوردى انك خون  
 تخنه جلوس ايتدى كوندن عرب و عجم ملكنه كوزد و تدعى بوندن بلالو وعيان او  
 ملكه رومك شاهه كلان يسير جبارى من ايتدى و ثانيا سكه و خطبه من تحتك

فوت

اولان ملكى قلع ايدوب دوشمنه ويردى و علاءالدولتك خود ياشين بزم كوندركى  
 ينه اشارت اولدوغى معلوم كرحه رسولنه اولان اهانى انعام احسانه مستور ايتك  
 ولكن انك كيمى شى احرار كا اسكار اولوب اولدغى اخذ تار و كشف عار غير يا بنار اغيخه اولز  
 ديوب العقه و زرا و امراى شاه اسماعيل ايله تراولغى ماس كوزب و بو عهدله اكا جواب  
 يزديار **نظم**

اول عرب شاهى هوادار عجم بويله تقرير ايتدى سلطان حرم  
 رومه باغ يوقدر كرمونم ال من داخى سلطان مصيرم فى المشل  
 بن الوردم شمدى بوزنيك مرحله كركعله مملكت كيرسه اله  
 سندنخ باجمله شرق پادشاه شاهه من سلطان اولدوميه شاه  
 سنامه داخى رغبت ايلر لاجا اولكده شرق و غن اتمشدر خيال

**نظم** حاصل كلام شرق شاهى رسولنه بوجه اوزده پيام و برلكيكه اكر برفه دخي عثمان  
 اوغلى شرقه بوردسه شاه بي هر ام قوشون كسون بندخى رودن اردن الورم ظاهرى بوكيم  
 جاينيه جواب بيزر و بيزر يمن صلحه مابل و استى تخنه قائل اولاجدر ديميله قاصد عجم  
 مسرور بوله كبرى **ازنجانب** سلطان روم اول قيشى ادرنه ده ايدوب بر سحر  
 كوندرب وزير مشير اسطوتد بيز هر سلك اوغلى احمد پاشاى كوردوب مصر سلطان صونبدن  
 ناشى بعض كلمات و جبايه سلطنت ناسزا و صغن و عسكرى جورن اكوب و اوزرنه وارمخى  
 د اتشدى احمد پاشا زانوى ادب اوزده پادشاه او كنده پير او بپ فرمان پادشاهكدر ولكن  
 مرحوم بابا كوز سلطان بايرند بو قوللرين عسكرله چوكس قتاله كوندردى ادرنه اوزرنه  
 نصف عسكر مز دكلو كلز بر بلكو كاريله بولسوب عظيم جنك دن مكر عسكرى صيوب و بو  
 قوللرين دووب قيد بندله مصره سلطان قايتباى حضور ن ايلند يار تا ديب لسان برله  
 فولكرى اطلاق ايدوب بردخى قبله طرفنه و خادم حرمين سمنه قليم چيكه سزديونق  
 ايندردى كرحه عسكرى بوزوق و قدر غم زوق الموقدر ولى بولكرك صرب قوماق و صو  
 سترلق بر و بيايان مسافاندر ديوب ياشند بيرو پاشاى امهاد ايلدى خاطر پادشاه عيوره  
 بوجواب غايت كدر و برويكيشين دخي ايتدى بايرند امى سفر امرى اولسوب برنج كوندن  
 مكرم قالعوب استبول تخنه كدى **عاد الكلام الى الشرق** اندن اسبق بايوزدهاكى  
 بيقاومكلكه بلكر بكيلاك كوندروب ديار بكر اوزرنه يوز مسين امر اتشدى روحى اليه  
 محبت يك پاشا دخي فرمان پادشاهى برله عسكرى روم و خيل كوردستانى الوب بروجه  
 اسان ديار بكر وصول و شهر آمد دخول ايدوب عدلك اوله ديار حرم ابادى شاه ايدوب  
 اندن حكم شاه كرا مضاووب بر ياد ايتدى و فتوح حبرى پادشاهه وارد قده محبت پاشايه

کورز انعام ایندی اولان الی التونه سیلو سنجق والی بولک اچمه ویکری قطعه سیت  
سموری و یوز کمان و قلیج و اوچوز بیک قفتان و دید یوز منتقش قاش و بیکر و چمه قاشلو  
و شوق بیکر و زردان کوزک و بیکر و فرنگی با و یوز قطعه بوستنر چانمه و او تونالونو  
شمشیر و یوز یوز دغان کوندردی **ازنجانب** پاشای هزبوره بو تجمرات  
واصل اولدقد جمیع کورستان بکلرن و اولولرن کور و بر عالی دیوان قوردی و امر  
پادشاهی او قلوب اندن مراتبیری اوزره اولدیار عسکرینه و دلاورلک ایدن  
بولدشک کمنه سنجاق و کمنه خلعت و لایت و کمنه فنا و کمنه عطا و برو و نور  
علینک باشین کورن غارنیه بر معور تیار و یزدی و اولکلن اچمه همه عسکر بغل  
بها بخش ایندر بجمله مسرور قلدی و بو خبر کورد سنانه و اردقد و کللی قریبا شدن  
یوزد و ندر و بر روم پادشاهنه تابع اولدی **ازنجانب** عجم شاهی اسمعیله  
آمد و سرا پا کورد سنانه دیاری ملکدن جنوب روم ممالکنه مضموم اولدوغی معلوم  
اولدقد آمد تکبیر و محمد بن ابله موصل و بغداد قالدی تهریز خود انگری و بناغی  
اولدی پس بومذلت کونلرن کورمدن میدان ایچره سر و یزمک دخی اسان اولمیه می  
دیوب خزیننه ابوب مال صاجدی و عسکر دیوب را سیدی و اول جمعیه سر ار اوستا  
جلو اوغلی قره خان اختیار ایدوب سواد کثیرله دیار بکر اوزرنه کوندردی قره خان  
اول جمع کرانله یوریوب بغداده تیوب اندن موصله بعد مردینه کلوب فلعسی تختند  
قوردی مکر بو اتاده پادشاه جهان سلطان سلیم خانه قریبا شک حرکتی معلوم اولوب  
جمع کثیر و جم غفیر برله دیار بکر قصدنه یورد کلری خبری و اصل اولش همین یانلندن  
بیک قابی قولیله بیک بیکچی افران ایدوب محمد اغایله دیار بکر آمد کوندردی  
و در عقب انالون تختنا سیله بشیون سوار و منتقش محمد بکله اوچ بیک یوما و فرمان  
لشکر بیلد خسر و پاشای همه برینه انجاد ایستمر بچون بر بر امر کوندردی **ازنجانب**  
قره خان مردین تختند برنج کونا قامت ایدوب در تک و براغی کورد کدنصان قالقب  
دیار بکر یورمک اوزره ایکن روم سمندره اولان شاه محبارندن کندریه قیو خلعتدن  
و اطلی عسکرندن بو نیمه لشکر تعیین اولوب بر یزدی بکر آمد دیوردرکن خبرن کتور دیار  
قره خان کند و عسکرین ترازویه قویب و تین شاه طرفنه اولاق اوچوردی شاه دخی  
تدارک اوزره ایمن همین یاننده بولنان شرق شپاهن و خاصه قولترین بر قورچینه  
نوشب یاردمه کوندردی قره خان اوله کلوسوادی کور بیک بی توقف قالقوب آمد  
اوزرنه یوردی محمد پاشا قریباش عسکرین زیاده و انا طولی عسکر دخی امداده این  
شد و کلون کور بیک حصار تختندن این یوب پادشاه اولاق اوچوردی پادشاه

عالیجاه قور بیک سپاهی اوغلیله بیک سیدار به بالی بک و سنانه اغای باش ایدوب کوندردی  
**ازنجانب** قره خان بدکمان دیار بکر بکلر بکسین چتوبیور درمدن مسملسل عسکر  
یوردکن کور بیک یوردندن کور بوب نینه مرچینه وارمن اوچی کوردی پادشاه دخی قره خان  
کوجن کور و ب دیونالوج مکر زیاده اولور مبادی عسکر چوبه و مدنه کلن عسکر  
غافلین صقطلیله لر هله بر اشنی اینلوم دیوب قالقوب قره کوبری اوزرنده قوندری و بکلرله  
مشاوره ایدوب نظام الدین بک بشیون سرور و حسین اغایله محمد اغای دخی شهر یوز  
ار قوشب اطرافی جست جو انکه تعین و خسر و پاشای و افر عسکرله بر دیره کلین کوندردی  
اول صد دله کیم اول بکلرک هر نفسی دشمنه راست کلورسه تا تارای هر غیله انلری خسرو  
بانا اوزرنه کتوره لر و خسر پاشا دخی انلر صار بیله برودن پاشا تیوب تراش ایدوب  
ولی اولدی بیری نقلین یوزدی انسیکه بو تربیت اوزره اول عسکر کند و کده مکر خسرو  
پاشا عسکر بیله بر دیره تیوب بر کورچی خودی انی کوردی این نظام الدین بک کلوب و اول اطرافی  
کوزب قطعا قریباش عسکرین ان کور مدو کین خبر یزدی بلا مرا ارادت خدا رای صایبی  
مشیردن جدا ایدوب خسر و پاشا اول بکلر خبره اعتماد ایدوب و دشمندن امین و اول  
ایکی بولکی قضایا رهین قویب بوسوی بوزر کلوب بروده پاشایه حالی بلدر و ب و کللی  
شهر کلور لر **ازنجانب** اول بکلر ورورده دینه اسنه خینک کیدوب عاقبت بر چیلو و صحر  
قریباش عسکرین سر لاش کوردر کیرد و کور بوسو قویبند و دشمنک بر یانن اوردوب اندن تا مان  
جنکله میعاد برینه چکا اولر قریباش عسکر اول قدرجه بکلرک جوان کور بیک بدار کله  
کلوب و بر اطرافه چابک سوار یاری کوزره بقیوب اول ایکی بولکدن غیزی تار کور بیک  
لی و جوم بر اور زلرنه هجوم آیدیلر رو میار بکلر بوسوی برنه ات سور و ب بیلرینی  
اندن کفش کور بیک سنطی اوزلیوب باش قوتیمو قیادن دوشملر اول ایکی سرور کیر و قانقو  
جنک اید شهبید اولور لر و عسکرک بکلرک بوسوی بچوبه نینه منی حوا امرن کیدوب  
هنر محمد پاشایه وارد قد کان ذلك فی کتاب مستطوناً تقدیره نه تدبیر بر خطا در  
اولدی پادشاه صاغ اولسون بن محمد بکلر کور کور کور دوشمندن انتقام المنه جهنم  
ایدوب و غیرتی الدن قویبوزدی بکلرک بکلرک صباحه دکلن براغی کور ب سحری قالقوب  
قره کور ب کلدی اولدمه قیو خلعتله بالی اغا و سنان تیوب شهره داعی کیر میوب  
طوغر و پاشایه وارد یار **ازنجانب** قره خان بی ایمان عسکر عیاندن بود کلوم  
فرستی شان دوت کیر و قیو حصار اوزرنه روان قلدر و غی جزیری کلدی پاشای کامران  
در عقب ایشکله و دشمنله دو کشتکه همت ایدوب کور بکلر کیردی بی قوناق دن  
مکر جو سقه کلوب قریباش عسکر اندن ایر شدی ایکی عسکر بر برین سجد و کده قور

۵۵



قال لازم کلوب بری برنر مقابل قونوب قرا و لار اول کیمات ار قسندنه ایندی سحر کوس حرب  
 و نغیر ایک در یابی جوشه کوزوب لایر بودیدی سخی سنجاقه باش اگر ب صغیر زلدی محمد  
 پاشا اولد مدک ترتیب صافه طور ب صاع قوله سپاه اوغلان و انلردن طشر قرمان بکار کین  
 کوزردی وصول قوله لحداری قویب انلردن طشر کماخ حاکمی قراچین اوغلیله کوردستان بکارین  
 کوزردی اندن سیکیمی اوکده الو ب ایک جانان بره عن یلر لوزلری و ققابه ات اوغلا بینه اغرنی

**نظم**

چو شسته کلری آدمی در با ممالک  
 هر طرفدن چقدی بر عالی کروه  
 وردی محشرهای هویندن نشان  
 کلری میدانه قدم بصدای صواش  
 جنبش آید، یکی دریا لامحال  
 طولدی کوناکون عملله دشتکون  
 طبل کوس ایله دهل صوتی همان  
 نیزه دن صحرا بستان اولدی فاش

نثر اولجا ماندن فرخان داخی صغیریند و زوب ایچ قورجیلارن صاعقه و طشر قورجیلارن  
 صوله تعیین و کروه سوادن راست و چپ بقریق آیددی و بغداد لسكر بده طو مشر خان یوسیه

**نظم**

قوبوب کندوسی قلینده قالدی  
 قزمزی تاجیله طولدی معرکه  
 طو تدی بکسر یوزین شرقی سپاه  
 قاره خان میدانه کیردی یو در تک  
 شاهک اول ایچ قورجیلارن برکوه  
 برکوهن داخی لدی صولنه  
 انلر وک صاعند صولنده عیان  
 میمنه طوردی عراق اهل تمام  
 بیری قورکول بریسی سیکلتن خان  
 آیددی ادریحانی بک سوس  
 کندو خواهر زاده سی سلسا سکی  
 کندو کیردی قلبه اول شور بکیت  
 لسكری بغداد ایله خان طور مشی  
 کور محمد بک داخی و تدی مکین

نثر چون بونرتیب اوزره ایک دو شمن الایارن بغلیوب عملار چوزلدی صورنا  
 نغیر فریادی ارای طوبت قوج یکبار قلیچلارین جکوب چرچیلار میدانه کیردی بشدن اوندن  
 یوزه جنوب یوز برده قوچلر طو قسندی اش حوب بریر استعال ویر سنجاقلرد بر نوب

**الایارن یوردی بدی**

صف صغه قاوشدی و قوبدی عربی اولغریوک هیتبدن قاجدی دیو  
 مورکه حیچی دوندی قانله قانه قان اغلاردی اندک جانله

نثر بو حال اوزره صیاحدن وقت رواجه وار بجه طمن کفاح برله قانلر مباح  
 اولدی عاقبت نسیم طغر مشوب رومدن هجوم آیددی بخاکبای رختانه عثمانی سور بچشم  
 اعدایه قودی اولغیر و فتح ار استند قلده یزدان نضوح بک نامند بر بهلوان  
 فرخان بک کمان اوزرنه حواله آیدرهای یکه فالیب بر صر بله اتدن یقر عملداری خان  
 بر دوشدوکن کور بیک علین طی ایدوب فرار آیدر عسکری سنج سرک بر بر لایری بوزیلوب  
 اقبالدی ادا به و هر میتاری سکاره اولو کون خنی پاشدی همان شرق کیشیری ات بشین  
 دونلروب بغداد سمتن و ته بتون کچه قاجد یار روم عسکری بر مقدار اردلون سورب  
 صکره دوندیلر اولکجه پاشا ات ار قسندن اینیوب بریر اینجه قرا و لار سچوب قزلباش  
 مکرندن غایت صاقدی چون صیاح نمازن قلدن یار پاشای موحی ایله بنوب قزلباش اوردو  
 کلری بار و بتکاه و رخت و فرش حریر و متاع کینلورین جمع ایدوب ات قاتر و نوکرو اسیر المله  
 کسه قالمدی محمد پاشا مکره برنده برکون دخی او توروب سپه سالار عیلمک باشین کوردن نضوح  
 بکه بر سنجاق و یروپ اندن بلک و فر فرجه مشرودات ارقاسنه کلری بدی

چون بو فتحی آندی اول بهلوان قلوه مر دینه دوندردی عنان

نثر اوله هابت و رغبت ایله دوکلی مردین اطرافن قبضه تصرف الو ب همان حصار  
 قالمشدی غایت و حصین اولغین شاهیلر کندولور شاه طرفندن مدد ابرشور تصورده  
 ایدر طور مشردی پاشای کامکار انلری طغوز ای حصار ایدوب و دوکه دوکه الدی  
 و اولد یاره یقین اولان قاراع و بقاعدن مثلا موصل و او ریل و ورها و بیرجک  
 و خار بوط و جومک و ارغین و پالو و سنجار و تالافز و کرکو و نوا  
 حیلری و اولد یارده اولان کوردستان بکارندن حاکم جزره شاه علی بک و حاکم  
 حصن کیف ملک خلیل و حاکم چمشکوک بیر محمد بک و حاکم قلعه آکیل قاسم بک  
 و حاکم عمادیه و سوران و بختی و چچور و پالو و اطاق و درینی و صا  
 و حیران همه ممالک عثمانیه نه داخل اولوب عجم شاهندن یوز دوندردیلر و بالجه  
 اول ارا دن قزلباش حکمی قاقوب و بغدادی سرحد آیدیلر بر محمد پاشا دیار بکر جانین  
 باک ایدوب آیدوکن صکر جناب پادشاه عالمیناه غنایم تحفندن هدیه بغلیوب  
 معاقره خانک با سینه اذن بیک بورن قولاق و مقایح قاراع کوندردی

**فصل فی بیان اسباب العداوة الی صدرت بین سلطان**

صونه

الزوم سيليم خان وبين سلطان مصر قاضوه الغوري

اهل روم ذوي العقول سلطان سيليم خنيزار بنك مصر توجه ايدوب وعوزي قائله مصر اولدوغنه الله يعلم اوج وجهه ديمشاق ربري شهرزاده لخي ابا جي مرحوم سلطان يازيد عصره ادنه واقعه سيد بکه هر سگ اوغلن انده دوتب مصر کونتر مشاردی اگر چه ما بين عساکره صلح صلاح وسارطين مرانده امر سماح اولندي ولحا اول اردن دوتن کين وغيره المندء و تانيا توردک اولونسي علامه الدوله قننه سیدی اما بوند عليه ويرنگ اولغين بونی اکاد و نوب ايوق مصر چابنه دن قطع نظر شرق طرفه سفر اتمک ميانه کين غلشن دی و او جني سبب شاه عجم يعني اسماعيل بن ردييله معين و ظهير اولوب تحت مصر دن ايرلد و غيدر و لکن لتعصبي الله

اما کان مفعولاً وكان ذلك في الكتاب مشطوريا عاد الكلام الى المرام

چون ديار بکر بکيار بکيسندن شرقه فتح و ظفر بله فتح خانک باشي و بويجه مفاتيح درگاهه و اصل اولوب پادشاهه عرض اولندي پادشاه جهان ديار عجم سنجير بله مستبشر اولوب اولها شرقه سپاه يوردت و منصوبه ايله شاهي برندن آيروب مات انسه قيام کوستردی ولي منصور موحبي بو اولديکيه اول سفره نامن وزير ايدوب کندوسى تحت مسئوله قرار دوتد و غن عالمه شايخ ايدوبه اول خيزله جاسوس شاهه وارد قده اولدوخ جواوت ايدوب سراده فرسوقوره بوزدان برقع کون کيچوب اندن در عقب تاناري الفا يون بريکجه مخفي عساکر کير اشوب تدبير اوزره سنان پاشايي سر ارايدوب هکمل جناب سلطنت بصاب اوزره بر دکاب د زوب قبوق حلقی همه بکيچي و سپاه برله عزم راه اينديلي پادشاه دخي نذر کن ده ايکن ناکاه سناه طرفندن و اخر هدايا ايله مطرفنه رسول کيچد و کيچيري کلدی اندن استبق بر ايکي دفعه دخي ايلچياري يوريب اتي کندويه پشت و پناه ايندو کي خبرين الدوله مصر سلطانندن بومر نه هفوات عارض اولد و قننه نجب ايدوب همه تخمين سوز ايله غوردي عورنه نيکه علماء کبار دن رنيرک زاده ايله طرحه پاشايي رساله تعيين ايدوب رسم قانوه اوزره روم متاعدن هدايا بخلدوب اجمال ابغال لرتيله اول اکل عارق نکه دان صوب

مصر روان اولديار فصل في اهتمام السلطان قاضوه الغوري

لقتال السلطان سيليم خان از نجانب شرق شاهي اسماعيل بن اردبيله فتح خانک فتح خنيزيله باقی جاناري و لشکري کدر و اصل اولوب ديار بکر کي عظيم ولايت سراپا کوردستان بکاري و عسکري و دکلي قلاع و بقاع قننه بقر فندن جنوب ممالک روم عزت مر سومه تابع اولد و قارين بلدر کده دروني قهر آشنله يانوب تاج تخت عجم بدندن عزم منظم اولاجن معزز ايدوب سلطان مصر تکران نامه يزوب بر سحر و مکان عيار اعتبارن رسول کوندردی نظر

ای حرم سلطانی آکا اولکیم روم کیر و بر سالاری قتل ایندیلی سرخ ستر ملک کنی الدی بالتمام ربع مسکونی تمام المصد در ایلیک بتر من ملک کنی کمان چون بوسوز غوریم ایردی لخم نیک غالب الدی کیر و کوستردی هجوم دهر لذاتن بکار زهر ایندیلی نصفی شرقک رومه ایندی التیام کندو یا القوز شاه اولوب قالمقد در شامه یوزد و تر بویندومه اینات عالم اولدی مرسهر باشنه شک

از نجانب

اشوب تفریر اوزره شاهک رسولی مصر دخول ایدوب حضور سلطان اند اداب رسالتی بر نه تیور کدن صکر در عقب ستر حد روم بکلرندن ادم کلوب سلطان دویکینه جانب شرقه هجوم بلدروب و لکن بالذات کندوسى جعیوب یا القوز وزیر جقد غن خنيزی و پردی سلطان غوریم بو نیامدن زیاده کلوب افکار تحیر دوشدی زیرا ار دبیل اوغلندن کندویه اوج دفعه رسول کلوب هله آکسین مال جمال و اشکال مقال برله صاوب ولی او جیستی قتی حیله یاز و عیار جهان اولدوغی بوندن معلوم ایدیکه روز کوزی یاشی کوزدی اخری کار شهر یازد یا رضتای چون رسوله اقرار و پردی پس یارنداسی کوندروب وزرا و امر او کبراء دولتن کوزوب مشاوره خلوتن ایندی و فی الجمله سلطان رومک شکوه هجومن کرا ایدوب اگر چه صورت اعزیمتی شرقه ولی مرور و عبوری ممالک ایلچیدن اولغله نمایانه خلی حضرت ابر منی مقدر و وطوح ايله رکاب همایونم او غر د و غی بر لر یچون نصر ضد اولیه دیوب برقع یاره قلعه یی طبع آسته نه مانع انکی نکر بوندن اقدم ذوالقدر و لایسته بر لای قوم ساز لرندن او نور کند و نک نزول کونتر جیاری اوزر لرندن کيچوب قایل و زور ايله قیونلرن و تخللرن الدفایر قایل اولیبوب برقع غلام و خداماری دکلدی کچون اوزر لرینه عسکرن کوندروب و علاء الدوله اولدر تدکلر عنیری نام و نشان سلطنتی اولد زیاده قطع ایدوب ستم و خطبه کند و نامه ایندی ددی این زینل قولنج اول وقت بکری سوز کلوب ای سلطان عصر روم خلق بری بیلور بز اخا ناری کوزل

بیلور زینک سلطان غوری باشین صالوب ایندی امدی سینه سوز سیدی بلجه بکرن یواو کسنه دکلیدر که زمان طفولیتده کورجستان قات قات ات صالوب و ممالک از نجانبی قبضه عثمانه کوردی بعد باباسی تختدن بره ایندروچ اوزر قرتدا اشارن اوغلار بله جهاندن کوردی و بو عصر ده سلاطین دهرک قنفسی خنیز اوغلنه قرشو طوب ویا اندن مملکتن میانت ایندی بود کلیدر که قالمقوب بويجه ديار سوکه تخت بترن تختند انی بوزوب عسکرن قنایم و پردی و فيما بعد ايرق اکو شاه و اکو شاه

یا کوز

کن

سز

هیلرک

بري فرشتو طور مغه مجالی قابلیب و لا یتاری یضفن رومه دوندردی ایملدی شدیدن  
 صکر بنه کرکی بودرکه بوندن فالقوب شام تحتنه واروب مما لکن محافظین ایدوب  
 عثمان اوغلتک حرکاتندن آگاه اولوز و کدوبه جانفردن ادم کوندوب محضافند  
 همزی اصراع فریقینه توجیه ایدوب شرق شاهیله کدوبی بارشدرمه چقدر عمری  
 بلدره وزددی وزرا و امرا سی امیر سلطانہ معارض اولما یحیی بونظام اوزره شرق  
 شاهنه مکتوب بزوب و رسوله دخی اغز جو ابدن بعض سبارشرا ایدوب در عقب  
 سفرین مقرر ایتدی وزرا و امراء کبر اسلطان غورینک غزلبین کوریمک انلرد اخی  
 مهمات سفر ایوب عظیم بر اق کوردیلر **فصل فی خروج السلطان العوری**  
**الی سفر حلب** سلطان غورینک اقلیم مصر دن خروجی و سلطان سلیم قباله برودی  
 طغوز یوز بگری ایکی سنه سنک اون التي اربع الاخرندن سبت کونی واق اولمشدی  
 صحرای رید ایتدی کونا کون او طاقار و جاد راکر و انواع سلاحار کوستر یلوب بزینتیلو  
 عسکر درلدیکه سلاطین سلفک برنده کورنمشدر و بوشوکت و عظمت برله کوجوب  
 عمر راه و بووای قطیه دن کیمه غزغ منزه گاه ایتدی جا کئی اولان قانص فرشتو کلوب  
 ولی اهای و ولایت اندن شکایت و اظهار تظلم انکالین پیشکشین المیوب عزلی ایتدی  
 و اوزرینه آدم قوتوب حقوق ناسی و برزد کدرن صکر بنه اهای دیار التماسیله برندن  
 مقرر و ابقا اولندی و سلطان هنوز غزغ ده ایکن آکاشام نایبی سییایندن مکتوب  
 کلوب مضمونندن مفهوم بو اولدیکه پادشاه ظل الله علیهاک العثمان ایله قتال  
 و تجرید رجال و ابطال انکه غزبتاری اولمش لکن جناب سلطنه زحمت اولمش  
 ایچون مقرر قتلرند معیم اولوب و اول خذ مته بو قولرین تعیین و امداد  
 جنود منصوره ایله بکن بور سنار ما موللی اوزره انسا الله خدمت اولبور  
 و علم عالم ارا لرینه خواجه اولیه که حلب نایبی خیر بک فطیر فطری و ندیق فکرکی  
 و فطنی ایحیانت ایله شیریننه اولوب ظاهره جانب سلطانک عبدی کور  
 ینوب و باطنک سلطان رومک مخلص بند سی و مدامی مکتوبلسون ای خرمین  
 شریفین خدمتنه رغبت ایتدمدن خالی کلدردیمش سلطان عوزی جواب مکتوب  
 سییایه کدوسی اولوب یارندن ایچ کوچ امیرن ایتدی ریزا قلی سییای طرفندن صحرف  
 و شیخ احمد بن ذنبیل اشارتیه منعطف ایدی بر موجب قولکم مصر تختن المزالخرف  
 سین دیدو کندن کولکی سییای قبلندن امیرن کلدی و خیر بک داخی خذ اتند  
 قوتلو و قدر تلو انک اقرانی امیر و لمین معاصله لون پسند ایدوب ای آکاسپر قوشدی  
 اول اجلدن خیر بک خصده سوزی مسموع اولمزدی ولی اول عسکری کوران ایچندک

اولان امر او ایغان هر بری کدوب مصر سلطان بلوب بری بزنده تقاضی ولی ختمارینه  
 عاق اوزره کیدوب تعین نیتاری باعث دل و نکبت و شقاق الی الفقه سلطان  
 سعسعه کلر و کدر نایب شام یعنی سییای صاحب کارم استغیا له کلوب عظیم پیشکشله  
 مراسم خدمتی کا بینخوا ایدوب خلیفتا کیدی اگرجه ظاهره التفات کین ولی باطنک  
 قول رمال جای کینر قلمشدری جیل عجلونندن تا ساحله کلیمه توابع شام و عرب بگری همه  
 عسکر بیله اندک جمیع اولسنه برج ایام سکون و آرام کوستردی **نظم**  
 شاهه کلدی منکه سلطان روان هر کجا تیک و برید اولدی روان  
 بر جری جمیع ایتدی غوریکر زمین طولدی کورکن انجم ایتدی افرین  
 کیددی شهره مشقه اول ظهیر شاه روم اولدی بو ابتاده نخبین  
 بلدیگر اولمکه سلطانی نیازه چرکس جمیع ایتدی و یردی اخذ خام  
 مصر دن کلدی دمشقه المیله غیر صورت دوزدی ایستلالله  
**نشر** سلطان مصر اول لشکر جرار برله دمشق شهرندن فالقوب سیل وار  
 حلب اوزرینه بوردی کلوب مرج صحرا سین مصوب خیام ایدوب اول صحن قضایه از دخام  
 و یردی و عسکرک عالی شهر کیروب چوق کسناری اولرندن اخراج و اموالترین  
 تاراج و غنیایرین محتاج ایتدی لیر شهر خلی اول ظلمه تحمل المیوب قلب و قالماریله  
 جناب رب الاربابه توجه ایدوب زوال ملتکارین دلایلر **صاحب کارم قویج**  
 اول وقت کیم سلطان سلیمه شرق شاهندن سلطان مصر آدمار کیدوب و اندک یاردم  
 دللوکی خبری یردی و پادشاه ذوال انبیا دخی مصر طرفن تجتس آتمکه اول عارفان  
 رقمانی کوندردمشدی قطع مراحل و طی منازل ایدوب حلب شهرنر و اصل اولدوقده تا گاه  
 او زاقدن مضارب خیام عسکری شام و اوطاق سلطانی کواکین اراده تابان ایدوب  
 کوردیلر قاصد لری قریشلیوب کمال لکرم برله سلطان جنورینه کوردیلر  
 انلرد اخی کلوب بای تحته یوز سوروب اداب مالوک اوزره نامه صوندیلر و اغز سلامن  
 ایتدو کدی عوزی داخی تعظیمه علیک الوب سلطان کامیابک حال طر لردن سوال ایتدی  
 مولانا ی مومی الیه و باسای مبرود وجهه و جیه اوزره جوابلرن توجیه ایدوب سلطان سلیم  
 مختصر کن و خیر خواه اوغلتکر درددیلر عوزی نه سیره اگر اوغلتکرن اغز اولمشدی ولا  
 یتفکر بر طرفن کاسلیم ایتدک مع هداساه اسمعیل بن ارد تبیل ایله ما بیندن شهر نبل  
 و طرف اختلافی اطراح و ارالین اصراع آتمکه تختنر دن ایز یلوب بوجیه بوجیه بول زحمتن  
 اختیار اتمک دیوب اندن نامیه نظر قلندی کبودن **نظم**  
 ای حرم سلطانی شاهی هوشمند خسرو کمال مقاماتی بلبلند

عدله سلطانى يوسف تختك  
فالمسوقى سكاى كنه دان  
اولى اول سعادت شهر شاه  
ظلمه اول كشورى ايتدى خراب  
هر چه بد كنم وير مشدر كمال  
اردبيل اوغلى ندر بر بى ثبات  
سن مهر سلطانى سين من شاه روم  
كيدر اسماعيل بن حيدر كه شرق  
اولايت اهلى اى كشور تباه  
من اكا بر كره واردم اى خريد  
العثمانك شكوى اى ظلمين  
چون بو وحشت برله بولدورون  
حاضر ايتدراوش انكچون بر سپاه  
رودردن اتمز طبع اى دور بين  
اتمزم بوندن غرض املاك تنج  
لشكر واسباب و كنج بى حساب  
كرمكا اوقيق اولور سه رهنون  
قوم و صفتك چيقن ادمك  
حق و پرورسه يا اى مودم ايدم

كوكب در پستين آدم مختك  
فالمشرون سنه علكدن بخت  
مشرق ملكى ستر ستر اولدى تبايب  
اولايت قهر بيله اولدى بيايب  
دين اسلامى ايددردر بايمال  
كاتكلاه اوله نصف كاينات  
شاهى عرفند بر مرد مرز بوم  
اوله انك قلعيدن قانه غرب  
سيزى و بيزى دوتدردر خواه  
ملكى الدم كند و اولدى نابديد  
دين اسلام ايجون ابر مشد دستكين  
بزله دقنى اولوبدز فرض عين  
همت ايت اى باشاى نيك خواه  
برنجاسندن تمنا در همين  
غيرتى اسلام ايجوندر بويجه رنج  
برده بوندر خوقدر اى عاليجناب  
سرخ متر دن كوسترم در باى خون  
استقامن الم اذن عالمك  
ياجهان ملكنى اكا محروم ايدم

**نشر** سلطان مصر چون نامه او قدرى سلطان روميدن او ساوب قديم اوزره  
وداد مر اسمن كور ميوت تامله محتاج بعض مصنع اذ الرينه خياشندكن الجيبارى مماندا  
اصم ليوب و كندوسى تكرار نامه اله الوب محيى رموزن بيانه كوردى و فى الجملة خيدر  
اوغلى كيدر كه سلطنت دعوا سين ايدد و دوى نسبت طغنى اولوب زور و زور و فتن  
عرض ايتد و كى خود جهان ملكنه قصد ايدركن ايشارت انمشرايتدى همان بوكا مقدار  
بلدر ملك كر كدر ديوب الجيبارى تيز باد شاه طرفه كوندردى و بارند اى كون غورى  
يه ملا طيه حاكمدن ادم كلويدوم عسكر بيله وزير برسان باشا البستانه وصول و فرا  
صوبن كچكه كوبرى بجلد قارى خبرين كوردى اول وقت سلطان غورى رساله بر  
ساحب عقل و حافظ نقل عارق قاضى كور بى جانب ايدردى اول صد دله كيم سالار  
روم وزير برسان باشا به سلطان مصر ك خليه كلوب باد شاه ايله شرق شايى از اسن

اصلاح انككه صد ايتد و كن خبر و برون و كندوسى استا بوله واروب باد شاهه بوشجه  
سفرى توقف ايتد رمن رجا ايتدى **از نجابت** سلطان سليم وزير برسان باشا بى  
اول عظمت لشكر بيله شرف كوندروب كندولرى تخت استنوبلدر بر قون داخترام  
اتمدى ايتد بر كون سوب انا طولى بياسنه كچدى مختصر قولدى و فاتر لوبله ايكى قوناغى  
بر ايدن البستانه يتوبه و نه فركلو غنده عسكر كيردى و سلطان مصر عليه كلردى  
خبرن انك الدير نيز اغوز نيك كوندرد و كى قاضى بر كون اول واصل اولشدى باد شاهك  
قد و منك بى خبر كلوب و دبر دن اذن الويا استنوبله كتمك ديلدى و ريز بيشم ايدوب اى رسو  
چون مقصودك باى تخت استنوبلدر كل سنى بى عنان باد شاهه يتوبم ديوب تخت عثمانى  
او كنه كوردى قاضى يتوب باد شاهى كور بيجك عقيقى كدى القصة باى تختى اوسب نامه  
**نظم** شاه اسماعيل بر نيز و د ايتدى  
دين انك دورند خود نابود ايتدى  
تا بودم اى غرور اتمشدى مست  
خون شنا س ايدى و خون بين خود پرست  
تا مار ايتدرك انلرى بر كارنى  
بور ذك اول باجه نك بازارنى  
شهر نيز ايجو اى فرخنده قال  
سكه و خطك او قندى لاجال  
واجبجه كوشمالن لدرى اول  
عجب ردعوا ايلكك قالدى اول  
بلدى تحقيق ايتد كى و اراى روم  
كوى بولادى ايدر بر دمدم موم  
سورمه درومك لشكرن اول كشور  
حيف ايمه خيدر اوغلى خيدر  
اولد يار يك انك بصدى عيان  
سكا استليم اليسون اى جم نشان  
كبر و قزمان ايتد بلكه دوشون  
وار مسون تاراجه ملك و مرز بوم  
ديمش باد شاه روم مصر سلطانى نامه سندن بوم سو حى اللوقده دوين رسول  
عور بيه ايتدى او شده سنك باد شاهك مکتوبك صد اوقت عرض ايدوب اصلاح  
ما بين صورتين كوستر مشر و لكن محسوسى بوند بر غير مندوسى كوستر و زير ايكى  
خضم اراسين بار شد رغه سعى ايدن كشتى محل عزتدن بويجه يات و براغ چكوب اقطار  
ديا كدن عسكر بوزر كند و تختند او نور كين بز بر قولن كوندرسه مقصود خا حيل  
اولوردى و اول شقى نك هفواتى مكر سلطانى اجلندن عفو اولند و غنى بيلنوردى  
اما شمدى انك بويجه براغله جندين كوسترد و كى صلح بها ستيلاه محضا بيزى اربيل  
اوغلى اوزرينه دارمدن دوزله منع ايلكدر غنى كلدر شدن كير و كوكى بوا و لكديم  
عجم سفرن وقت آخر قوتيب بروده باش قالدورن دوشمنك قيدن كوره و زردى كين  
قامينك لوني متغير اولوب ايمان فاخره ييشلدى باد شاه قاضيه بهى لبيت  
بن بو معنای شرعله ثابت ايدرسم اير و سوز قالورمى دى رسول باشن يرم ايدوب

صوبله

تا ویلایه باشلای . نین سلطان جهان قاضی عسکری کوزدوب رسولی عوی چکری قاضی  
حکم بادشاهد ن بیتنه طلب ایتدی مکر تریج کون اول شاه ایلیجاری ایتدی عوی کویاردن .  
خبر بلکه ادم کوزد مشاردی اناری حضور قاضیه کوزدوب زمان و مکان و او انله  
ایلیجاری خبرین و یروب و یکدی ایجهت اولغه مصر سلطانندن مسرورد و ونب شاهه  
مصر دن خروجی بلدرمه کیچد و کلرین بیان و نبوت بولدر و قدح دوتب رسوله وار  
ایمدی اول ملحد ظاهر اولان د لیر و که خبر و برکه وقتنه حاضر اولاددی **ناقل کلام**  
توحی اغاد ن منقولدر که اول پیامله رسولی عوی کتدی که بادشاه عالیجاه ینه مرقن ایدوب  
میاد احرم لعلانی قاضیدن خبرالدر و قدح انصافه کلوب تکرار قاصدا اعتدال کوندره  
دیوب یدای یورمه که توقف ایتدی **از پنجاب** قاصد غور نیه و اصل اولدر و قدح جمع  
کار بارین حلیه قلعه کوندر و یروب اندن امر ایدولن جمع ایدوب سلطان سلیمان صوب  
شامه عزیمت کوستر کن بلدردی اولوقت بین انذار و الاعذار مصنع الفاظه بر  
مکتوب یروب مغلیای نام بر شمع صاحب کلام امیر کبیرین بادشاهه ایلیجی تعیین ایدوب  
یا بنجه اون نفر داعی مکتوب رختار و مستلج جلدی کوندردی . اوردردی همان یونم کلدر و که قانوه  
اوزده قاصدی الوب حضور بادشاهه ایلدی یار بادشاه انارک من حرف لباس و مکتوب  
رختارین کورد که اش غرضی اشتغال ایدوب مغلیایه نه عجب غوری یا ننده علما و صحاب  
دن رساله لایق ادم بولمدی که ساری کوندره یوخسه بن عسکری نموشنی می عرض  
ایدوب دیوب و نامیه دخی بقیوب جلاد ددی اولجالد و وزیر اعظم نوسن با ستار و  
ذراء کامیاب بای تخنه یوزلر سوره بونلری بی کناه مندوب قاصد لدر ددی یوب غرض  
بادشاهه تمنا ایتدی یار رضا و یروبو عاقبت اول اون نفر دن مغلیای کوجه قورس  
دیبر انکلد اخی صاج صفان تراش ایدوب و باشه بر بوردک و البته بر اقسو اشک  
و یروب وار ایددی غور یو خبر و برکه اشد کلدر وقتنه حاضر و ماوراء العینیه  
اولان امر تقدیره ناظر اولسون دیوار سا ایددی اندن کوندر و یروب فرات کور و سین  
بوسوب قصد غوری ایله کوجب عزم حلیه ایتدی . ملاطیه بکی اول غرضی کور بیک  
سلطان غور نیه براتلوا و جور و یروب سلطان رومک شرق سفر نندن عدول ایدوب  
شام قصد نه یورد و کن خبر و یودی اولوقت عسکر مناد یار یور یوب روم قتالنه  
مهیا اولدی یار ولی امیر مغلیای خبره بقر کنزدون قر کلوغند اول طرفه سکلله غوریم  
دخول ایتدی کن کوزد یار همان غوری غضبه کلوب و بی توقف نفرین او تدر ب  
مرج دایق محواسنه کلدی و امراء کبار دن اشجع المنالی کورتیای والی قر اول  
تعیین ایدوب روم عسکر ن فر شو کوندر و یروب سپردشت و طی خیال یارین و نیاری

خیال ایدو قیصر یه شهر کاور اهای شهر فولون بقلیوب برج و بدن اوزده یراقان یله  
طوب حلب کبی عروسه دهری خراب ایدوب سو مکن ییزه دخی بقور صلوه لرسنر دیوب  
چراکسه عسکرین سبب ایلدی یار اندن دوتب عینتاب حاکمی امیر یونسی سلطان غوری  
کتمش بولدی یار حاکمی اول سمت ال عثمانه مطیع اولدی و غی خبر یله کورتیای سلطان غوریم  
دوندر کن بو اوعلامت دکلدر دیوب امر اعرمت و اعیان دولتن دیوانه جمع ایدوب  
انارک عین تکلف ایتدی ریزادینا و سقندن هرری بو بنجه فارس قله مالک اولمغله  
بر برین بکمیوب همه رفاق نفاق اید یار ایددی استیون دشمن احوالی بر طرف اولبنجه بر برینه  
عداوت ایتوب انما المؤمنون اخوة قرمانیله بکدر و یکجهت اولسنه یونلوی یمین  
و یروکن انی کوزد یار عینتاب حاکمی امیر یونسی اول محلله جقه کلدی تحت سلطانی او کندن  
یوز بره قویوب ندر سلطانه سلیم خوفندن اطاعت کوسنر مشدم و فرصت بولوب  
قاجدم دیدوسی معیوب سلطان اولمیروب های جنیت جنرک بنده در اختیار کله واروب  
اکا اطاعت ایدوب شمدی بوجا بنی تجسن آنکه می کلدر دیوب جلاد ددی و نور اجنام  
کردون قیام خاقانی او کندن اورتسند بچوب وجودن عدمه و بر دیار و بو حاله نایب  
شام یعنی سیای صاحب کلام یروندن طوب خبر بیک یقاسین الوب ای سلطان عصر کور  
نظام دولنک استوار اولدر غن یارک بو منافع دخی کایترد زیرا عثمان او غلیله بیکدی  
اولوب و اکامدی مکتوب کوندر و یروب بود یار نخی سهل کورستون بوخا نیندر دد که بر طرف  
جا نبردی غزالی قاقوب یون عقل و نه تدبیر اولا که بویله دمده ارباب غرض نقلنه عمل  
ایدوب بویله بریر اریکی بوغ ایدر و ز علی الخصوص بادشاهن یزی بریره جمع ایدوب مابیندن  
تباغرض تناقضی قالدر منسه مراد انش اولاد بیک بر قحی اخی سولیبوب کیر و ترلزنیه واروب  
القصه سلطان غوری کا تقدم امرایه مییز و یروب و فاتحه ایله ختم کلام ایتدی یار اول  
کوه سنه اشین و عشرین و ستمایه رجبینک ایلیجی جمع کونیدی اول کوبک عظیم برله قنا  
سلطان سلیم تضمین ایدوب حلیه حاکمی خبر بیکه شام حاکمی سیای یار شدرد قلد ک صاسن  
انارک حاکمی و طر بلورن و محض عسکرین و ترکستان لشکر یله عبدالرزاق ملک ارسلانی ختم ایتدی  
واروب روم عسکرین بخون ایدر لر و غور نیک بر فکری دخی یار ایدیکه سلاطین سقندن  
قلان و دما غند سلطنت هواسی اولان قورصانلر جنکه سوره و کند و قولترین  
صغلیه ریز اول برلری دایما مقهور امر ایدر یار اول اجلان غوری قولتسندن مشتری  
اون اوج بیک قولی وار ایدیک هرری علم فر و مستبد مشار الیه بالینان و مر تباری در  
دقتربلینان منسند ایددی و کن من طلب کل کل قانوه الکل قاعده مندن غفلت اتمدی  
**منار شکاری قونجه** سلطان سلیم چون حلیه اوزر نه یوردی ابتدا ملاطیه الوب

حسن بک نام بر قلعه و بردی اندن یور یوب عینا به یقلشد قد امیز یونسک خزند  
فرسوار و یوب عینا حسن بک نام بر قلعه کادخی وضوح بک نام بر قلعه یور یوب اندن یور سنک بکی  
قوجی بک و تکه بکی فرهاد بک اراد مار قوشب و شمن طرفنه اناری ایجه قراول بجد دره  
دیه کیجه شکار درکن قوجی بکه بردیل و شدی تیز قیوب پادشاهه ایلند یار سویدلر  
شام عسکری احوال و سلطاناری منزلن بیلر و کدر نساک پادشاه قوجی بکه آدم کوندر ب  
دوشمن طرفنه یور من امرایتدی و پادشاه دخی دشمنه یقین اولمغه عسکرین زیاده شوری  
العصه قوجی بکه چاوش کلدن شام قراولنه بولشوب بر بند قور دیار عاقبت روم  
عسکری علیه ایدوب حیل شامی یور بخیام کردون قیامه دقد یار **ابن زینل قوجی**  
جند مصر اول عالی کور بیک آدم دریامی موجه کلویا و تاق سلطانی اوکنده یغیر جوب واری  
ادایع و بت امرات ارقاسنه کلدی و صفوخ عساکر چو اگسه خیامدن ابر یوب اس  
سلطانی ایله اشبح الرجال و ایدوی بطل اعنی امیر کبیر سودون العجی که جمله نک اقدی  
واعظمی ایدی و امیر سلاح ارکام و یخشیای و واد ار جانم الاشرافی و سودون و واد  
واشرای حاجب الحجاب صاحب اشتهار و رجال نامدار برار قولتیه عینه و اروب  
چنکه اماده طور دیار و قانصو چکس و تم رزد کاش و ابوالترسین و ثانی بیک جناز ندر و ارنک  
مکل و امیر بایر منالی شجاعت مدار لر یو پیاره نهاده اولدی یار **نظم**

عوریه جوز واری مهر و عسکری	بندی بندردی عمو مالستکری
اوش مهتا اولدی عوری اشکار	چندی صحرا به نهایتسن شوار
شامی اولدر شام جنک ایتمک دیار	صیحه فالنر و قتی تنک اتمک دیار
بویله دمه جنک قتی دار اولسته	بر کدش اولسه شنی تار اولسته
چون بوسوزدن بهر الدی تاجدار	قوندری روحی اول کیجه دوتدی قرار
اول کیجه تا صبح دم لشکر تمام	حاضر اولدی طوردی اهل روم و شام

**نثر** یار تدا می حکری کوس جوب و یغیر و ازی جهانی دوتب و اول ایکی آدم دریایی  
حرکه کلوب میدان یوردی صفوخ عثمانی برله خورشید تاجدار بوز کوس تر و ب فافه  
بر تو اندان اولدوغی بدید و اسکار اولوب میان و بیار بر یوزی کونا کون عملار له  
لا له زاره دوندی قانون عثمانی اوزده الایر سر یوب سپاه و غریا بیکلری دیزلری  
بیکلری و غریب یوریب طوبع براری چکلری خلاصه کلام افواج عساکر دریا امواج  
مهاجد عدوی عدوی جوی اولاشوب و مصاف روم هر سومی طولا سدی اناطولی  
بکری بکیسی زینل پاشا صاعه و اروب اندن طشر فرمان عسکر تله حسن و پاشا و انک  
مناغند دوالعدر لشکر تیکه شوار اوغلی طوردی و وصول قولد روم ایلی غازیله سنه

پاشا و انک صولنده آمد و مریم بن و کوردستان قومیده بیقلو محمد پاشا قراورد و تدری اندن  
بمنان پاشای ثانیله یونس پاشای ایکی جانبیه طومر عیسی فرهاد نام ایکی ریا ایکی  
اغرق محافظه سته سرخ استرد دیلر و پاشاه ملک کالهنس فی الفلک رایات  
منصوره و اعلام خاقانی موقعی یعنی قلبد طوردی **صاحب کلام ایدر**  
مصر سلطانی خود دو دار کبیر و صغیر و امراء الوفا صاحب سیوف و میار ذوی  
التمکین بکارن کانی الامس یغین ایدوب حلب حاجی حیر بکله عبد الرزاق ملک  
اصلا فی عینه تقویه اندن تونک و کورد و عرب عشر ناریله بکلره پیاده شوی و بردی  
و خرنیه سندن بر غلام کور روب بوینم بیچاره و مظلوم اواده مشیوح مدک اشقی ارجون  
دو کلن قانی کور مش اوکسون دیوب ترتیب روم اوزر ماکالم و حیل حتم بیلدوب سلطان  
احمد بن بایرند خانک صلب اوغلی اولدوغین انبا ایدی و اول اعتقاد بیله غلام اوزرنه  
حیل آدم در یوب مایجه زرین سلطانی عیند بر عظیم الای اولدی اکا معادل سیبای  
نایب شام و جان بردی غزالی صوله طوردی و اولدر مصر حید بیری بشر اوزر عشره میدان  
ات قویوب قون فروستید ماهیتارن اظهار و شهبا جنید بلیر حمایه دار تختند اولدر  
اختیار ایدیلر روم دلا و لر یو اناطولی جلا ستاری و خی بجا یوب چرخیار بر برینه  
کیر یار بکله اول ایکی جوج بر برینه امتزاج ایدوب معرکه مغزین بر نومه دور زرخیز  
ستخیز اولدی طوفان فتنه و آشوب باشدن استوب سیلان نهر خون مثال ارجون  
طاشدی امراء چراکسه دن سودون عی و امیر علان و کربای و الی و نایب مصر بیدان  
و والی شام مانتدی امراء بنام بونلرک هر هری بیکه معد و دابطال ایدی اول کون  
حومه قتالده بر مرته جنک وجدال ایتدی بیکه زی رستم داستان طی مقابل  
نسیان ده قالدی القصه در دیای و غاه بر شوز و غوغا مقصود عن صبا اثر  
بجا حدین طر فارج و راحه و ارنجه رزم اشقی منقطع اولدی و عرب قسته بوند  
بوند در که بوینجه کور و ضرب خربن غوریتک جلیان نام مشری قولتیه صفارند ایرلیوب  
و امرامد نه بری و ارمدی ریر اعوزی قراضه اولد مکه ایلر و کوند مدد مقصود ی اناری  
ایله برده بوغ اتمک ایدی خصوصاً سیبای و خنیر بک و غزالی امثالی امرادن درونی خالی  
اولیوب ظاهره انار کلی التفات ولی باطنده انار و ک حما تن دیار دی اول جلدن منا  
ایتدر مشدر که طایفه جلیان هنوز جنک یوزن کور مش احوال قتال و مصال ایصالی فرقه  
ایدو طایفه دکلد امدی اش کور مش و در معار که سن اتمش امرا اوزرنه و ارمسوتلر  
احتمالدر که واره لر جلیان کالر بیه بر خطا اید لر دیمشدی لکن تقدیر قدیر و ارادت  
خدا انار و ک و النعت و انفضاء د و لئالین اولد مکه تأخیر و قلیارین بر بندن تغییر

ابدوی ایارن سوانچه بیرون و تندی بر لوزجاء ندیم مفر و ناعندی الفقه امرانکه  
فهم ایدوب زفاق نفاقه طمن نشان اطلاق ایلو جمله مرام عادی بادی بر طرف اولد قدن  
صلح اولامر مختل و سبیل من مثل احوالی صکر کوریلله دیوب اندن بر برینه غیرت و بر

**نقطه**

ایکی جانبدن مبارز جکدی باش  
پارلندی باشا و سندن سپ  
ایکی دریا چوشنه کلدی بوج ریغ  
سیبی شامی تمام ات صالری فاش  
معرکه قاینله اولدی لاله کون  
شهرسوار اوغلی مغلوب ایتدی شام  
صکر غیرت قلدی اولجا بک سوار  
دوشدی اولد ملک املاک اسلان  
لیک بخت الو برمدی دوشدی وار  
خیره بک یوردی رومک صولنه  
بتقال پاشایله ایتدی نبر  
اسنودم اول ایکی بخت ایدن وزیر

**نقطه** پادشاه عالیجناب و شمشک اهما من قوی کور مجلی حضرت عمر ابن الخطاب ک دفعه  
شمشیر ظفر نضابن اله الوی صماغ وصوله بکری بکیار عتاب پیامن کوندردی سپاه چراک  
و خیل و شام و عرب کورد و ترکمان و عسایر حلب بروده مهتیا اولان سکر یوز پاره  
طوب و بونجه زنبوک و بکری بیک نضک انداز بکجی دن بی خبر کدی او دکلی ها و دیر کن  
ناکه صفوف عساکری رومی و تن قلیوب فیه ظلمات و رعد و برق عذاب ارایج وندی  
های عیله قالمیویچنه رومبارله کوره چراکسه زفاق زقاق اجوبات ادمی هوای پنبه کبی  
هزایه آندی و اولغرای پهناده مروه و کشته لردن جا پناشته لر بنید اولوب اول روز  
و ایاز و قیامت کبردن بر علامت هوندا اولدی بقیه چراکسه دوت بوموالا اوزده جنگه  
ارک همتی نید الحاکم الله دیوب معرکه دماندن کبر و چکوب حلبه یوزده و تدی یلر و یوهنگامه  
خبر بک و غزالی کاب پاشا ی تقبیلنه وصول و زمع عبیدات سعادته موصول اولوب  
وینه اجازتله سمت چراکسه عدول ایتدی لولا که او غر قاری کر فعه رعب و بره او تاغ  
کلدیار صوت اعلا یله ای قوم نه طرد رنر بوند نه سلطان قالدی وزیر همان شام بولندونک  
دیکن هر کس خاقیقنه دو سب یا رینک خیمه و خکاکی برضالت آه صا نوب بر برین قوه

قاچد یار عوزی اول حال کوروب صماغ وصوله ادم کوندروب و بالذات کیدنی سیخا عروب  
برین میا ایدوم دیو کوردی کسنگ قولاغینه کین صوب کیدنه کیدنه اولدی اول وقت  
یا نندک بولنان امر اکا عتاب خطابن ایدوب ای سلطان مصر و عیار عصرتی سنک نواب  
دهر صقلد و غک جلیبان احمد ملک و قوی ارکان امراء خرجه سوروب همان قولد و کله  
یا لکرخی اولوق یلردک بود کلر مؤمنین قانی بره د کلوب پرده ناموس چراکسه خاک و حرم  
حرماترین بر خاک اعلکه شوم رأیک اولدی روز حشره جناب تنب لاریابه جوان  
و بر سین دیوب یانندن بر اکیشر جوزنگه و باشا رن قور تر معقه یا شلد یار سلطان

عوزی یانندک همان میز علمله اقبای طویل و امیر علان قالدی عوزی دخی آت یاشین د و ندر  
امه بر صوکنارنه کلدی یار ولی عوز نیه آنکسار قهری غایت کارانیدوب عقلمن یوردی ما صقل  
آندن یقالب و امرا اند حرکت همین کور میجک امدی و شمن کلوب بونک باشین المدن  
اسه بین کندی من الوی بنهان اتمن اولاد دیوب اقبای یوزب عوزینک باشین کسوب  
برچاهه اندی دیر لر لکن و تخی اعنار و ایتند صناد شکر دی برکه پادشاه عالمینا  
چو کس عسکرن مبتد و قدن صکر خلیه وارد قلعه یارند اسن اوطاق هایون قیو سدرات  
اوغلانی کلوب بر باشله بر مقعد کوستر دی بر صوکنارند اسن حالمجه اوزره میت  
یتور بر مها بتلوا دم بولدم باشی و فراشی اشته بوناردر دیدونک پادشاهه عرض ایتدی یار  
کورد بلنار دن تحقیق عوزی ایدونک جنرالیحی بین بابوت کوندروب کتورتدی و لوز خسر  
وجهان حرمین شرفین خادمی و سر سلطانی قتل هوان کورد کوه غایه تأسف ایدوب کوزی  
نملندی پس اگر املاک تجهیز و قهریز ترغالی قبه ایله تمین اتمسین امر ایتدی دیر حله بوروات  
عقله ملایم ز کونی امراء چراکسه ده ایله بی حمیه کمنه یوغنی دیکه انک کبی جمعه

**بیت**

پادشاهارین قتل هوان ایدو لر  
استود رحالی بوقانی عالمک  
یوق بقاسی بوند مسکین ادمک  
دهر و ن ایدر سرانجامن تباہ  
کر کردار کر غنی کور پادشاه  
صکر معلوم اولور که عوزی بعوب عسکرین بارماز و قولد ترین جولندن فرار  
**نقطه** اتمس یانندک بر ق امیر دن غیرتی کمنه فالمدوغین کورد که ناچار عزم ایدوب سورب  
ساحل جویباره کلدی اند ایوب فراش کمنه بر مقعد بر عوز غوری قهر اولور صماغ  
صوله بقه ایرق میاتی نیدیم الموت خیرد یوخا تمندن بر کین یوب اندن تسلیم اولدی  
دیر لر الله اعلم **راوی و کلمه** چون سعادت اقبال دومه و شامت دیار شامه یوزده  
نبد لری چریلوب و الا یاری بوزلدی و چند مصرط اغلری **فرم**  
دوندی مصرک عسکری اندی قرآن غالب اولدی اندر روحی سوان





اولان اوه توندکه مسکن حمزه بك اوید یغله مشهور اولدی و تتم زرد کاش کا قریب  
بعده حاجی پاشا اولدی او کوردی و تانی بك بنجی صلیبه حده رسنک صولنده خدا  
وردی پاشا اوینه ایندی و طوما نای برکه الفیل اوزره و علان او علی خنیر  
بر کسی اوزرنده حاجی پاشا باغچه ایندی کی اوه کوردی نتیجه کلام بازندان امرای  
صاحب رام قلعه الجبله جوی سلطنت احوال سولیشوب بر بریله استشاره و اصابت  
صواب فعله استخاره دوتنه منتهای افکار لری بوتد بیز حمایت مداره قراره و تدیکه  
دو ادر کیر لری اولان طوما نای صاحب ای سلطان ایدوب و امر نه بنده فرمای اولان  
بس بو اتفاق اوزره عموماً ایاع بصوب و کلوب طوما نای تحتنه کچورد یار سینه طغوز  
یوز یگر می کی رمضانک یگر می سنجی آمد کونیدی **احمد بن رنبل و نجه** سلطان غوز  
سندی محمد بن عیبری ولدی یوغیدی و یویله دمده مصالح جمهور و تدبیر امورده  
بر عینور ار کوردی یوانی تحتنه لایق کور مشاوردی و لوجایت سلطانه اندن بر زمان  
تحصیلن صواب کور و غوری زاده یه ادم وارد قده طایفه جلیان بر یغ کلوب بونه  
خیفه که اید یوز سن افندیز اوغلن سلطنتدن محروم ایندی و کز بتدی می مانن الوب  
انی فقیر اتمک می یلر سیز دیو ایاغه قالد یاز اول وقت امیر علان و امیر کرتبای  
ارایه کور ب بزانی سلطنتدن رد اتمک لکن استبوع مدع نظام عالم و قوام سلطنتی  
دو نغه طوما نای دن اولی واقوی کور مدد کز اجلدن تحتنه انی کچوردک نهایت الامر  
کذوسی حد ذاتده دینایه میل ایتوب و سعتی او لمغین بر وجه فرض شهر اددن  
بر مقدر ارقه دیروز و ان شاء الله دو شمن قیدی بر طرف اولدو قدن مسکن بینه انک  
تحصیلن بز دن بیلک سوزنه قابل ایدوب حاصل کلام التمش بیک التون الدیار  
و چون طوما نای مر بوزر حفیض امارتدن اوج سلطنته عروج و صد مقاومت عثمانی  
میداننه و لوج ایدی من قتل دن ماله و عیاله فوشه بد حدیثن تمسک ایدینه  
یا ننه خیلی چر کس در یلوب کیر و بر سواد بغل دیار **از نجابت** سلطان سلیم  
خان غز و اجلا ل بر له حلب دن قالقوب صوب شام دار السلام ارتحال ایدوب کوزدن  
کونه فتح جدید و قطع برید اید کلوب شهر دمشق داخل اولدی نایب قلعه علی پای نام  
بدراهی حال استقبالده قصور اتمکن و چون عالم دن کورتوب و امیر ناصر ابن چشم  
خلعت کوردی و ملک شام دخی قبضه تصرفه المام اولدو قده بکیر بیکلکن بنجشی بك اوی  
احمد پاشاه و صفات بککن مستنصر اوغله و قدس شریفی اورنوسنک اوغله و غزه  
علیش بک او علی محمد بکه و یردی و بر هفتنه اقامتدن مسکن قولطایفه می راسته کفت  
و کوا اولوب چون شام ملکی ممالک پادشاهیته انضمام اولدی ابرق سفر امری تمام اولدی

نیجه برو طمزدن او اوره اولوب بر خرد و مسعود پادشاه اولوب اولدی انصاف اید  
فی الحقیقه بو نیجه حرب و قتال و عسکر و خرق کسبه پامال اولدو غن بیلوب و در حال  
مصر لوجه امکی مو حنیف ملا کور ب اندن دو نمکی کمال و تدی لکن قولدر نه بنجش  
آیندی کی قلاع و بقاعک بگری واروب تمام ضبط و ربط اخباری کلنجه انده بر خ ایام  
ارام کور تروپ و هم جانب چر کسک سکون و حرکاتی علن بیکله ترتیل بتد و کندن عسکر  
مسترت مشدی و اول شاه بر له فرمان بونک اوزرنه اعلان اولدو یک وزیر اعظم ستان  
پاشا بر بلوک سپاه و بکچوری و انا طولی عسکر بله غزه یه و ارنجه هم اول سمتمن اوقین و بر  
و مصر طرفندن بر حرکت خبرن الورسه در کاهه بلدوره **شیخ احمد رمال قوی**  
امرا مصر طوما نای له دو شمن طرفنه کوز قوتی دو بت طور رکن ناکاه سلطان سلیمک  
حلبه دخول و اندن شامه و صولی جنبری کلوب جما و خص و طر بلوس قلغاری و قبایل اعراب  
و عشار اخر ابدن صنعت و درمله و قدس شریف و جیلنا بلوس و الخیل اطرافند نزیل  
اولان سلیم یعنی ابن خرفوش و ابن منس و ابن طوبای و عثمان سولمه و بنی عطا و بنی عطیه  
شیخاری عموماً رومه تابع و دیار لری سنجی سنجی قوتلرنه بنجش اولدو غنی جنبری  
و اصل ولدی پسرایری بونک اوزرنه قراره و تدیکه بر نامدار امیرم عسکر قوتوب  
حدی بیایان یاد یه قطبیه حفظ ایدوره لر و بومر امله امراء اربعیات و عشرات  
و ارباب ایا تدن اون بیک مقداری آدم جمع ایدوب و امراء ذوی الاعتبار و قرانسه  
کیاردن قانصوب سینه و قانصو کور و توقیتای نایب قلعه و بر سبای شمسی و قورقاش  
و قایتبای و خوشکلدی و امیر جام استدار امتالی امرا اوزرنه جانبری غزالی  
سردار اختیار ایدیلر اول احوال خود من المید امرامک عسکر ایدردی حاصل کلام با غرم  
مجال غزه سوالک ریدانیه ده در یلوب یاد یه قطبیه و حدود رخ محافظسنة روانه  
اولدی لار **از نجابت** پادشاه جهان السلطان ابن السلطان سلطان سلیم خان شهر  
سیاهی شامده ایدوب و لوجا بنری غز الینک اد ماری خیر بکه واروب کلده اولما عین  
کرچه پادشاهک بر قولای مصر طرفنه اچوق ایدی و لکن همه همین قطع دایره و فضل چون  
مترقم دوتب همان وزیر ستان پاشانک عودنه منتظر اولمشدی و بیر احمی ایدو کده پادشا  
بوجنر کلدی که مصر جنده بر یغ کلوب و غوزینک اوغلن سلطنتدن رد و ایتچار ندن  
طوما نای نام امیری تحتنه جبروب خلی سواد له قتاله متقد اولمشلر مع ذلك اون  
بیک ادمه جانبری غزه تعیین ایدوب و مصر دن جوی برویه کلده ایشلر  
پس پادشاه جهان حال مشته اولوب کوندروب شهوار او علی کجه خیر بکی کورتوب  
مصر طرفندن قطع نظرنه سر طرفنه سفر اتمکی کور ایدوب و لوجا بن مصر دن

وب

جنر صوری اولدو علی بک سوزه کلوبه دیگر بوندن اقدم پادشاهک عنقی شرقه اولوب  
 سیل عساکر منصوره ایله ملک ادر باجی عنقر ویرمکی قصد ایشکن تاگاه برودن مصر سلطان  
 ارادت حق تجر بیکه کنور مال مالی تدمیر و نصف مالکی شخیر اولدی بندنکر و مصر  
 استقبالی عجمانی اولدو و غنه دلیل بودر که مصر جزی و واروب سلطان ناری اوغلن فالده  
 ایچارندن سلطان نکشایر مع هذ اسکوتنه وارمیوب عساکر کلوبه قتاله یوزد و تشاره پانجا  
 یوزدن انصاف فرخی کوردلرک و لایلی اسیتمه اقدام اتماری مقرر در اردبیل و  
 غلنگ مجالی بنه نوره دکلمدکه هنوز باغیوب و حرکتدن وار کلبور دیوب و دوتب  
 حیر بیکه بقدر اولدنجای تحت یوز سوزه کلری و ابندی ایلیم مصرین قدم پادشاهله شرف پذیر  
 اولمن ناموس شمسای به لایق دکلد حوضها حرمین شرقین شرقینا حدمتنه بیجه صاحب  
 تخت و تاج محتاج اولدو عنقی جهان ارایه مسورد کلر ددی پادشاه ایتدی بونار همه  
 معلومدر لکن مصر قهر نیدن شرق یودی عسکره داخی اساندر صوبی و تالوعی و افرو ولا  
 تیار ایچیدر تیمورله مصر سلطان برقوق کما یتن اشتهد کیری مرج دا بقده جنک ایدوب  
 صکر برقوق مصر مغلوب و ندرکن تیمور اردنجه شامه کلشن اندن اونه بوادی عرب  
 ورماله عسکری ایلیمیوب کیرود و غلنگ ددی حیر بیک انده برجزات ایدوب سلطان  
 مصر و بونجه جنوخ له مسلسل کچر و کلری یولدن پادشاهک قولتری دخی کچر جهان اغز  
 صوبین کور سونار حیوانانه حق تعالی صبر و یرورد عیسی پادشاهک دروننده جای کیر ایدوب  
 راه مصرک منازل و مراملن و اوصاف معاون و درمان صورتی انلرداخی واروب وجه  
 مشروح اوزره بر بوسله بغلیوب منازل بر بیان و عرض ایتدی یلن بیر پادشاه اول وقت  
 مصر نامزاد اولان طومانای نامزاده نام تحریر و لشن فرمان اولندی منصورن ظفر مقرر  
 بوایلیکه ملک مصره قرار و حکومتک استقرار مرادک ایسه خطبه کرامی و سکه  
 نامی نام های یومنه ایدوب هسند خلافتد بزم جا شمر دن نایب اولاسین شوکیکه طرف  
 خلافت اولاسین کاب های یوم حلون مقرر بیاوب جانکه غدر و حیف و بونجه هوسین  
 قانی هلدنه سبب پایمال سیف ایش اولور سین حمیلله ادمار کوندردی مصر و اصل  
 و حضور طومانای داخل اولدق نامه او قیوب اندن رعایت و تعظیمه ادماری  
 میافت مهمانداره کوندردی شهر نزول ایدرکن یولدن امیر علان طوش اولور  
 سکه و خطبه یورمکه کلن بونار میدر دیوب و کندو سی سیل سیف ایدوب باشارن  
 کسر طومانایه اول فعل خوش کلیموب امیر علان بچون بویله ایتدک سلف پادشاهاری  
 ادا سنه بوندن اشد تلوات برله رسول یوریب من غیر منیم جوابله دوتب انلر صبری  
 جائز کور مرلردی دیدرکن امیر علان ذابداک ددی کویاکه پادشاه روم سابقه غونیک

ایلیه

ایلیارینه ایتدی کی معنای کوسهری حاصلی اولان اولدی همان معصومک ندر ددی  
 طومانای مسلمانن نفع و سیم بونی کوزمکه خطبه و سکه نامن سلیمه ایدوب فتنه  
 و فساد دن خلق سلیم ایدر زم ازیر او امرده عناد اولور سه انک بود یاره کلشی مقرر در  
 و بوند اولان امرانک خلاف اخلاقی انک عدم احترام نه و بی و حوم هجوم اتمسته دلیل  
 کافیدر ددی امیر علان رای طومانایه قائل اولیوب بودله هوایی کورمدن حیت حرم  
 و عیال و مال و منال اوزرند قال ایدر همه پایمال اولمنه بر ایشتر در انلر وک خوف هنری  
 همان طوب و تفنگدر لا غیر و کونی فرقتا او مال فرستیدن بی جنرا اولدو قارین کوزمکی  
 دیوب عاقبت مال ایلری قال بغلندی **انجابت** مصر جدید یار له جانبردی  
 غزالی رفحه و حد بادیه زماله کلر و کدر روم عسکریله و زیر سنان پاشانک غزیه و  
 خبرن الوب قوم اغزند قوند یاری سه پیله کویار ندریم بیجک کنور بیر لوند بر قرا  
 دوندو قارین و قتاله کلدر و کورن کورد کله امدی بونلر بر الکر کوردیوب بینه پادشاه  
 طرفنه و شهر دمشق رجوع اتمک ندرکن کوسر و بونج ایچکون وار بکن بنوی غزیه ده و افراغال  
 وات اوغلانن ترک ایتدی عنقی اهلی انلر قاچدی صوب تیغ مصر عسکری آدم صالوب شهره  
 قارن رومیاری قتل ایتدیار و لی سنان پاشا مجد ل نام قریبه دک استوب اندن بینه صوب  
 غزیه بی عنان ایتدی صباح کون طوعزکن غزیه کلوب چرکس عسکون شهر قریب کلشن و صحرای مینه  
 الایله قایلشن یورر عسکر عسکری کورد کله ضروری قال اماروم اولوب ایکی طرفدن چرخیار  
 جنوب ادر طوقشدی **نظم**

هر درفش اولدی هوا ده بر بولت	گاه مهر اولدی علم گاهی سکوت
استشقی تیز نین چو شندن کرم	چشمه خون اولدی هر چشم زره
ات واردن قویدی اشوب قفان	صو صدی ارقانه تیغ سنان
اخری اولاشتی هیجای روم	شامونک اقبال و نجین ایتدی موم
بی عدو چرکس و روم کندی بینه	صوبیرینه قان سبیل اولدی بینه
عاقبت قاچدی غزالی چو غزال	شامیری بوند قالدی پایمال

چون چرکس هزیمت کورندی تحقیق اولت نامتی غزالیدن نیلوب کاتوبینخ  
 ایدر مصر دوند یار و بوسنه حج شریفه محل کلیموب و هر کس کندو شغلنه و عسکر  
 قتال استعدادنه مشغول لوزدی **راوی قولنجی** وزیر سنان پاشا اشوب و قعه  
 یزوب پادشاهه کوندردی و اندن اسبق مصر عسکریله غزالی حله مال عرشید  
 طورد قارن عرض اتمشدی در عقب اولا فاروک قتل خبریله وزیرک طغری  
 کلر و کله سان همتی شمشیر و اصل چرکس مصر دن قلع و ندر میر ایتیکه غزیه ایدوب

خبر بای کوردی التفات علیّه دن صکن ینه مصر جانین موردی ولد فرغ عسکری احوالی  
 پریشان و فتوحی همان همت عالی همته موقف و غایت مرتبه اسنان اولدوغین بلاردی  
 پادشاه دوت و در اعظم یوسن پاشایه سداخی بوضوح مدد رأیک ندردی یوسن پاشا  
 امر پادشاه کوردی یوقولرینه کورینن بودرکه نهر فزاندن شام دیارنه کلنجه بونجه قانع  
 و امصار تصرف پادشاهه داخل اولندوقدر نصکون حد مادان اده جانب مصر ترک اولسه  
 اسلم ایدی ریز امصر وارلدقده اشوب مدد ممالک واسطه خالی قالور و برد و شمن ظهوری  
 اولورسه بعد مسافه اجلندن تین ایرضیمی ممکن اولمز و ثانیاً بر و بیان قوملق و موصولق  
 منازلی جوغ اولدوغندن بونجه عسکون مشقت لاسخ اولمز و بری غنی بوکیم اول  
 دیاروک اشقیاعرب غیردیاره بگومر جا بزرگه عند الرجوع عسکون هجوم ویرمیلر بومثلدرکه  
 قدام الحروب قبل الولوج دیشار نایه کارک مالز اولجه ملاحظه ایتک کاردوی الابصار  
 دردیله دی پادشاهه کار ایدی ولی تقدیر مگوز اللیل و النهار پادشاهک فکر و قرارن صوب  
 مصر استقرار ایدروب رأی غیریکله اختیار ایدی همین در نرسنان پاشا خبرن اظهار  
 ایدروب عسکونیز چون دو شمله بولسوی جنک ایدوراندن ایرشتم لایم کلدی دیوب شام  
 جنت مشافرن قالعوب عزم غزم ایدی صیغه و بیرنه و نایا یوسن قدیس شریف قلعه ارنیک  
 معائناری مقدما کوندلشدی پس بگری کلوب کتاب هاتر یوز سور دیلر و جلوه نام  
 فزیبه کلدرکه سنان پاشا دن بجه باش و اسیر عرض اولندی مع ذلك غزم و درمله اهلال  
 نیک خیانتن بلدروب انار قل امری واردی مکر قبا حصارین بیایوب عالی نزار و ترک  
 دیار اتمشدی الفقه پادشاه کمنخصر قولر تریله عسکون ایریایوب زیارت بادگاه مسجد  
 اقصی و صحیح صماعتی معالاً و مقام انبیای عظام اولیای کرامه توجه ایدروب چوق صدقات  
 ویردی بعد سلطان خلیل الرحمان درگاهنه یوز سور و ب اندن بیت جبرین اوزرندن  
 غزم یر دخول ایدی فی شهر الحجّه سنه طغوز یوزیکرمی یکی برج کون اراملدن صکرم  
 مصر عزیمتیه قالعوب دیرایله خان یوسن ارسلند نزول ایدی اول منزلده حسام نام  
 بروزیر و صاحب تدبیر پادشاهله مصاحبت ایدرکن اقتضای مرام و مناسبت کلام  
 برو بیابان و ربیک بی پایان قطعند مشقت اسنان و حیوان بیان ایدروب اول منزل  
 حد و مصر بای انده سدد اولسه مصلحت ایدی دیدرکی پادشاهه خوش کلیوب و جواب  
 ویرمدی ولی کجینند قیو چایر کتخدا سی واروب اول وزیر ییرنده در زین زمین ایدی  
 اندن حیرت بکی کوردی مصر امری ارسلند اولان اخلاقی سولسویب و اول کمون استی  
 بحر یک اتمکه تدبیر بونی کورد بیکرکه امراء مصر غزندن سلطان سلیم مصر دعوت  
 اتمکه مکتوب یازدروب و خطوط متنوعه برله اسماء امراء مصری یازدردیایر و بومکتوبی

خبر بیک بر عیار ادمسبیله مقصر کوندرب طومانیای اوطنه ضرب برقدرسته و اندن  
 ینه نتیجه نه ظهور ایدر سه خبر کورد مسنه تنبیه ایتدی یار قاصد کلوب مکتوبی برکوز کاهه  
 برعوب تحسنته قالور صباح مکتوبی یولاندر سلطان کوزر لر اولدوخ جمعیت ایدوب  
 امرایه مکتوبی اظهار ایدر حاصلی بری بزندن حینالاله ارالوند قیلد قالو غلدی و هر بری  
 قسماً بالله یمین ایدوب عظیم فتنه اولسنه از قالدی عاصبت طومانیای قح مجلس ایچون  
 لاسک بومکتوب و شمن طر فزندن معمول وین اولجا بندر مرسل بر خدعیه بکر جهان  
 بری بریکر بک طوتک و نفعی کورینور مصلحت همت ایدک دیکله اناری سکن ایتدردی  
**صاحب کارم قولنج** پادشاه عالمنه دولت و اقبال برله عمر فراره زمان ایدر رعقیه ازجا  
 ایدی اندن عمر مینه بعد ام الحسن چو لرین و قطیه یادیه لرین طی اتمکه یوردی جناب بدب قندین  
 اول عسکری کتین باران عزیز یوق اصلا موصولق المن یکدی یار لاکه طوبی غیر کارون  
 چکسندک خصی صاعن ابیه قوماندن یار کیر لری اکثر قات قوشد یار و اشوب منزلده چرکس  
 عسکرندن زیاده و همه کیر دیار فی الحقیقه اکراول تدارکی ایدوب قوم اغز زورت  
 بشربیک سواری کوندر ساروم خلقته چوق صر زینور لردی برات و ادمه حرکت  
 همتی قالمشدی

**نظم**

اول منازل مشکلا تنده سپاه  
 بویله و هم ایدی سپاه و بکلی شاه  
 کیم بزیر مصرک سپاهی بی خلا ف  
 قار شولر بوند کلور بغار صراف  
 بزده رنج انلرده قوت و ارکین  
 ات و ادمه جراحت و ارایکت  
 کلدی قوش سپاه اهل شام  
 المدیار بویله دمد انتقام  
 فرصتی قوت ایدی چرکس آشکار  
 بویله ایمن قدرتی پروردگار

**منار شکر قولنج**

اون کوند بوادی ورمالی قطع ایدوب صالحیه نام مقامی ضرب  
 خیام ایدی لکن بومنزله عسکون هر جانین عرب الوب جوغ ات اوغلانن بوغ  
 ایتدیار روز و شب های و هوی هنکامله حطاره و بلیس تارکة الحجّه بله کلوب  
 و بوندک دخی زیاده اولدیار و بربرده ثبات دو بمیوت درت طرفدن ات کردره  
 نغمه ها و او ایتمه ایدیار

**نظم**

استبوع عوای له کلدی چوق عرب  
 هم حسب دعواسین ایدر هم سب  
 کلدی ات اویندی چوق نازی سوار  
 هم سکوا هلی و هم خنجر کزار  
 هر طرفدن چندی جنک ایچون عرب  
 بیله بنشلمر سلمان و ارب  
 جانلر سو یار سنانی مرجیا  
 هر برینک اتی بر یار صبا  
 حاددن اشدی شور و شر غوغا  
 رومیه تنک ایتدیار صحرای

صبحانه تا شام بیکار آیتدی روم **دو ندر شمه اهل رومی آیتدی موم**  
 بویله انصاف آیتدی رومی حکیم عرب **چرکسه کک غالب اولسه بوق**  
**نشر** مکر اشبو غوغا ده وزیر سنان پاشا اشاریتله پادشاهه آت جلمشاری  
 طوما بنای قدومیله چرکس هر من ظن اید پادشاه رکابه ایاق بعمشادی بعد با لغور  
 عرب اولدوغن بلیجک غضبه کلوب وزیر ی بوغ اید ریذی القسه اختتام عربار  
 کویله واروب یا یلوب ورو میار جاد لرینه کیردی طرف طرف فرا ولتری یور یوب  
 شیخون و همدن صباحه دکنین آت اوزرندن ایندی یل **صاحب بیان فوج**  
 طوما بنایه سلطان سلیمک برکه الحجه قونروغی جنبری کلر وکن عسکرند منادی یور یوب  
 روم عسکرندن باش کتورنر ایفامار کوسار دی بجه سی واروب اطرافدن باش الویا حسان  
 کوردی واول کیمجه عزالی بر مقصل ملکوب یزوب دینا نیه ده اولان طوبیله فومه  
 کوملر دکن و طاع سمن خالی ایندی و کین بلدر مکه خیر یک آد مارن کوندردی سحری  
 روم فرا ولترینه بولسوب نندن خیر یک واسطه سیله پادشاهه کیردی یار دینا نیه اوز  
 چرکس عسکر صغار بغلیو بچنکه مهیا و بعضی یورده متر سار و خند قار قازد قارین  
 خبر ویردی پادشاه انلر و افرا حسان ایدوب جا بنری به دخی عوض و انعاملر اقرانیه  
 جواب یزد یار نندن نفیر حرب چالغوب علملر باش قالدردی و الا یار بغلنوب پالر رکاب  
 هایون یوز سور مکه و موافق تدبیرین کور مکه حضور پادشاه کلدر یار و فرمان شاهی کلدر  
**نظم** دیدلرای دولت و کانه ظهیر **حقدردن هر امیده ساکه دستگیر**  
 غر و بوندن عسکری نینه واره لوم **چرکسک مصرن النندن اله لوم**  
 دیکلر نده پادشاه شسوار اوغله بقدی زبر اچنک د مار نده انک رای غالیبا ضمیر  
 پادشاهی اوختر دی اولدم میر مزبور ایلر و کلوب پادشاه اگر چه و ذراه ذوی لارا  
 نک رایلی و دشمنه کوز اچد ممق اهتما میدر و لکن بو قول لرینه کورینن طوب تفنک  
 اولدوغی برون عدول و طاع طرفندن اوز لرینه نزول ایتکدر ددی پادشاه عالیجا  
 بورای اقری کورب ترتیب مصاف امرن آیتدی **پس اول صغای معرا ده الا یار بغلنوب**  
 عساکر ظفر ماثر فوج فوج مانند عثمان موج اوردی دستور مکر و وزیر سنان پاشا  
 صاغ قوله و بلنک قلعه و غا و زبر یونس پاشا اصول قوله و اردی طوب و تفنک و پرفی  
 و ضر زبلو اراده دیزلیوب و بو ترتیب اوزره قلب و جناحین یوردی **از جناب**  
 مصر سلطانی دخی علی السحرات ارقاسنه کلوب امراء فحامن یاینه الدی بکی حسام  
 خون اشام و کمی سنان شعبان اشرفشان برله لقایه مهیا اولدی ارجاکم رایان  
 و اعلام روم صوب سلطان سلیمدن هجوم ایدوب یمین و سیار نایر و حرب و امتناع

**رجال اراچی دوتدی**

چون ککش مشعل فروز طوغدی نینه **عزیرت اوددی سینه سوزاوردی نینه**  
 فویدی اهل روم و شامیدن خروش **ایکی دریا آیتدی بر معرا ده جوش**  
 کیر و قانوه اوزره اهل روم و شام **صفه صف اولدی طوردی کیر خاضر و عا**  
 تیغ مصری چقدی قینندن اودم **قان خصی صحن قدر بصدی ستم**  
 باغلادی بیلن سیاست دزم ایچون **اولدی خذ منکار اجل اول بزم ایچون**  
 ارد و شرعی طبرغه شمشین تیز **بیر لندی دهر فویدی رستخیز**  
 کن نای اوازی و نندی عالمی **چوخه چقدی نور و صور نانک دی**  
 آت بشل بیراغ و کونا کون علم **ارغوان و سرو بکدی بوی هم**  
 دو ندر شمه ات و اردن لندی نور **قان میاح اولدی اغزن اجدی کور**  
 تیغ باش کسدی شقار اولدی خرد **دوشدی اندن سنان پاشای کورد**  
 اندک مقول اولدی شاهک باشی **دوتدی صحرالریوزن ارلاشته سی**

**اهل بنایه و فوج**

امراء مصر و عسکر چرکسه ارا لرند رای و تدبیر ضایع اولوب **مختلف اولدو قانندن هر شیک عکسی طهور ایدردی فی الجمله عزالی انلر باعث عزور**  
 اولوب بیزر و میارک هندن کورمدکی بویله معرا ده طوب بزی صفتلر دیمسینه **طوبلورن عا طل و طاع سمن خالی فومشاری اگر چه طوما بنایه انک خیانتی ظاهر اولمشدی**  
 ولی ایله دمدن نسون همان قیاد نجه ستیم ایدوب عزیرت التند اولدن غیر به یول **بولدی و چرکس طرفندن همان بر طوبه آتش و برلشدی اولشقانوز عسکری ایکی باروب رای چا**  
 لغشده حتی پادشاه اولدم خیر یک بوزنه بقوب عزالندک فعلن خداعه حمل آتدی **خیریک حاشا پادشاه البتد بونک بر غیر سینی واره اوله دیوب صکر برضا عز طوبچک**  
 فعلی اولدوغی جنبر آندی القسه اوله هشده طوما بنای و کوبتای و امیر علان اوچی بریل **عهد ایدن ات صالوب موقف حاقانه و ارجه فرو سنیار نله بر مره به لعبار کومر نیکر که**  
 تفریق عقل ابر شیمی دی نتیجه مرام اولایم کمنه علی پادشاهی تحت و صول بولوب **طوما بنای سنان پاشای پادشاه ظن ایدن اکامله ایدوب و امیر علان صاغند رمضان**  
 اوغلی محمود بکیله اطنه حاکمی اولمشدی و کوبتای مولد شسوارک کوجک اوغلی علی **یکی واروب اوچن خدی مقول ایدوب دوندکده امیر علان لایاغنه قندک طوقندی نینه**  
 بو ایکی اوردن یمین و سیارن قودیه انی لشمع حجر دیلر فراق یاشیندکم بنی ابل قطر سندن **کیجوب عز منوف آیتدی عادل کلام**  
 کلوب روم طرفندن طوبه و دن عیون صغوح ایش و تفنک یغور کبی کلور و خیل چرکی

بلك لير لير كى مزمه و كى زخما را استن كنده فرار ايدر كورد يار انرد اخى ناچار قلعه  
 اردنك بركه الحش او زدينه اينوب عيصير طوغرى كند يار **از بخان** امير  
 يا لكر غر منوف ايد بغداد او غلى امير حسام الدينه واردى اولدغى تر شوكلوب اوينه قونل  
 جراح كورد ب اياغز بند ايدردى ايكى كوندضك انذغز ملاحظه سين ايدوب  
 اتن استدى سوب طشر چقد قده دونب لسان ضيغ البيانله يا حسام الدين لا شرك مكان  
 سوفتر ابدك ما يكون ديوب صوب بعينه چكلى اولدغى عظيمله راست كلدو كى عمر انا  
 الامير علان ديدو كده اجاد الامير ديوب كايول ويزور لردى انجا كم بنساده نوين نام قريه  
 قريه كلدو داعى اجل كلوب هنا المقام ديوب انى نذغ ايدردى هذا ما وعد الرحمن  
 تار وبتله شهادت كلسن كوره قبيله قوشو چقه هذا به تسليم اولدى اهل قريه كلوب  
 انى تجهيز ايدوب بر زاويه ده دغى ايد يار **از بخان** طوما نياى چونه عيصير  
 يتوب انذغ عد وبييه كلدى در عقب بشدن اوندن بيكدن زياده جندي كلوب امير  
 قانصو كرد و قانصو عادلى و قانصو باجر مثال رجال ياننه جمع اولد يار **از بخان**  
 سحرى خير بك حضور بادشاهه كلوب تينه فتوح ايدوب چركسى عسكردن شهره  
 كسه قالمذوغين و غزالى استماله ديلدو كى عرض ايدى مقبول كورد كد نصلى  
 بادشاه بر قبيك بيكجوريله طاع طرفندن مبلغ قبول سندن شراى سلطانيه كيروب  
 ديوان خانه غورى اياغ اوزده سير اندى انذغ ديوان قبول سنى ايندك برساعت  
 مقدارى او تروب سرايد اولان اسباب و رخت و جفانه ريط و قلعه بيكجور  
 طايفه سيله ريط ايدردى بعد عسكى كلوب گروه يا جوج و ما جوج استار صچه  
 بادشاهى شهر اورتا سندن كيچور و ب نيل كاردن روضه نام بهشت مقامه توندرد يار  
 فى ثانى محرم سنه 923 ه طقوز يوز بركى اوغ **منار شكري قونى** بادشاه اول  
 مقامه بش كونه سكون و ارام كوستن مشكن ماه محرمك سكرتجى كچه سى انكسزده شهره  
 هاي وهوي و آزي بدو اعلام قتال ابرارى هويدا اولدى و كندجه اولوب سرتا سرتا شهرى  
 قيلدى مكر طوما نياى يدى سكرتريك ادمله شهر كيروب كندوسى شينيه ده قرار و غلبين  
 مساكين رومه امتدار ايتش شهر محافظه سنده اولان اسفنديار او غلى كسوب و روم  
 خلقندن و افرادم قرمش على الصباح بادشاه امريله محمد باشا و فرهاد باشا و او ياس  
 انجا بيكجور عسكرون و طوپلرى اوكلرينه الوب استار صچه شهرن كيرد يار كى پاده و كى  
 سوار كيش طرفندن يور يوب و قوم چركس دغى كى نام و كى روزن و كى من و راه الجدار جنكه  
 طور د يار و بر مقدار عسكرداغى حدره البقره و زره دند اينوب تا وقت شام نبره  
 ضرام و يرد يار عاقبت چركس غلبه ايدوب روميلار طوپلرى بر قرد يار و نوب

يورده كلوب يار نذاسى خاور انجم صوب معتظردن فاش كوسترد كده فزاده سيمند روميله  
 طوب يورده ب جمع چركس انذغ سوب كى سلطان حسنه و كى شينيه كيرد يار **نظر**  
 چقدى مصر ك اهل و ايتدى عن يوب  
 جندي و مقبرى تمامى خامر و عامر  
 هر طرفدن تير و باران اولدى فاش  
 بر عرس و س ايتدى كروه بى هراس  
 كوجه لردن جندي خلق ايتدى هجوم  
 عرب لرفا لردى سوار و ندى روان  
 صبح صادق كاقتاب خاورى  
 اتم نيدى تاجدارى شهر يار  
 كير و باش قالدردى قان ايجون عالم  
 كتن ناي اوز نيدند هر اولدى كى  
 عجل يوردى انان برى  
 ايكى جا بندن قيامت قويدى فاش  
 كو كندن اوق يا عدى يردن چدى وار  
 طرفدن چدى مصرى ايتدى جنك  
 كوده لرد و شدى وقان اولدى سبيل  
 ايلو وار مير يرده طور مشدى عدد  
 ايندى اتندن دلاور پاشه تيز  
 شهسوار او غلى دغى اولدى بيان  
 تير و شمشير ايله بر جنك ايد يار  
 استور ترتيب و زره اول كونداغى  
 يتسو كيچرى بلكه دوندن اولدى شين  
 حنر و هندى كلوب ايتدى هجوم  
 چون سحر كه طوغدى انجم اعظمى  
 كير و اول آيين ايله داراى روم  
 چدى شامى صيدن تا وقت شام  
 كشته دن شهر ايجو اولدى پشته لى  
 نيچه كون شهر ايجو جنك ايتدى مدام  
 الدى بايام و كوجه و كثر تله ديو  
 بام و روز نلده قلدى ازده خام  
 اراره قانوشدى كرم اولدى سواش  
 شهرى رنگين ايتدى كونا كوت بلاس  
 غالب اولدى شام و يوزد و ندردى روم  
 كير و روحى يورده دوندردى عنان  
 دوغدى معدوم اولدى انجم لشكرى  
 چرخه چقدى ات اياغنه دن عنان  
 هر علم باشنك رخشان جام و جم  
 شهره غوغا و يردى محشر دن حنير  
 يا جوج ما جوج و ارسين كيجورى  
 چدى چركس اولدى يوز يرده سواش  
 كلدى هر باشه قضا دن حنير و شر  
 روميه اولدى درى ديوار تنك  
 قانلرا قدى مصر ايجنده كويه نيل  
 اولدى فرهاد اولدغويه روبرو  
 قلقنن بايندى واردى شين حنير  
 انلرى كوزن هيران اولدى بيان  
 كيم عدويه اوليرى تنك ايد يار  
 روم ايله چركس نبرد ايتدى مدام  
 داغى كرم ايدى قتل و كلسش  
 دوندردى واردى يورده داراى روم  
 روشن ايتدى تير كندن عالمى  
 ديردى روحى ايتدى مصر و زره هجوم  
 اهل روميله نبرد ايتدى مدام  
 شهرى نيدى ايتدى سراسر كشم لى  
 روميله شامى پشان صبح و شام

کتابی کند بویلینه دیویر برمناد یار یوردی مصر خانی غضب پادشاهی بلوید کمی بری برین  
قولند خوف ایلدوب مشایخاری و ذوی ایوت و مباحث لری مصر خندان بر اکثر جتروب دو  
میلر سلیم و کمی اجازدن برین کوستروب شترلن سلیم و مال و اعیله غنیم اولدی القصد  
امر الری بند و غیر یاری مزده اولنمو امر اولدی **نظم**

هر طرند کلدی بند ایله اسپر  
هر اسیر او ز شهر و شایند امیر  
بوقنله اولدی جنوق مصر و شام  
کیم یورندی لاشه دن صحرایم  
عاقبت اول لاشه با استیا  
ینله دو کزدی و کوحدی پادشاه  
الدی یوسف تختی چون تا جدار  
رومیه رام اولدی دار یله دیار

**اهل تاریخ قولنج** کرتبای و الینک زمان دولتند بغیله پرورده اولمش  
بر عرب مباحثی و ار ایدی موی ایله امیرک جنکده او باوغنه فند قوطوب بندن  
منع انکله برج کون او ندر تختی اولمشدی صاحب خانه اول حال کوردکده رای مسایب  
بولی کوردیکه خیریکه واروب کرتبایه امان رجا ایدک اگر ضیات بولورسه اکا برجیل ایش  
اوله و اگر هلاک و لورسه کند و سلامتته سیبل بولور اوله و بومرام ایله خیریکه  
وارر اولدی پادشاهه کیزوب عرض ایدر انک خرج جلاله شان و میدان طغیان خد  
مهارت عنوانی معلوم خاقان اولمشدی وجه مطلوب بوزده مباحث امان نظن الویب  
مسرورد و نوب کرتبایه کلور اولدی قیادن تقدیر سلیم ایدوب و اولوم خوفن کوکلرن  
جزوب و اطاق هما یوز و اصل اولدوق خیریک اکا قرشو کلوب بغیر بصیر و سلی  
خاطر ایدر حضور پادشاهه کسور پادشاه انک شکل نماین بکون لطیفه قصیدله  
یا کرتبای قنی سنک بوجا جرات و شطارتک و فرو سینه مهارتک ددی کرتبای  
خون مریده الامر اولارایه اولوم ای کیر مشدی مراعات اداب سلطنتی بالکل  
ترک ایدوب سنلی پنجاهم و حدید خطای بیلدی یعنی بری اریکله می زبون اندک  
اصحاب رسول و سلاطین سلف و مجاهدین اسلام سلاطین قویب کهار ملاعین و لیام  
اختراع ایلدی او کسور سین و یا بنی تمدن یعقوب او کله بغلوی کسور دیار بوطوب  
تغناک یولن کوستره که بوندن اقدم پادشاهن بر مغربی کلوب عرض ایدر کده بنی حضرت  
رسول و اصحاب کرام و سلف صالحین سلاطین قویب کفرم فخر انشده اصنم زرد یوب مغربی  
احسانله د و ندر مدی ددی پادشاه چون کتاب و سننه عامل ملائیم سیریا بونکیات سر  
ندن کلدی که بویله مغلوب و مطرود و دار کوزدن سبعون اولدی کوز ددی کرتبای  
یکل ایل کتاب و لیکل قویر مدق و لیکل و له بدایه و نهاییه اقوالنه نه  
دیر سین و بوسر بر سکا ده قالی کنی سنو که موعده من یوم العرض جنور خند ددی

قالمدی چا الخمدن شامید زور  
ایردی ال التند جنبشک ستور  
عجزن اظهار ایدی شامی عاقبت  
جمع ایکن طاعلری عامی عاقبت  
چوز بو انواع اوزده اولدی کارزار  
ایتدی اول اتنا ده طوما بنای فرار  
شام اهلندن نهانی کند فرج  
غایب اولدی قالمدی انده نبرد  
مصر صیقا ایدی فرید کامیاب  
یورده د و ندر حسروی عالیجناب

**ابن زینل قولنج** طوما بنای برج آدمی سله مغرب چار شوشندن چتوب اندن  
حیزه یقاسنه کیمدی ینه بردن آیدن ایرشه یا ننه ایکی بیک آدم درلری امر اسیلله  
رای صواب بونی کوردیکه وجه بجزیدن تا هواره متعید و ارنجه اعیان عربان و کوز  
فرسانه مکتوب بوزوب مواعیه احساندن غیر ی اوج نیل خراج رفی موعدیله انار دن امداد  
دیله و اصل اولدوق بزر الای عربان طایفه یوز استه فرشو طور و بیچنک امکه  
قدرت یوقدر جوان ایدوب و لجهال و طمع کار لوندا نده ینه یا ننه بشن الی بیک مقدار  
آدم جمع اولدی قالقوب الطیفه قریب کلدی نیل اوزرند و افر کلر کوزر فکر فقوم کاشفی  
جانم السیفی ایکی بیک آمله سواره یقین کلوب باه حمایت سلطان و کاه اطاعت آل  
عثمان تفکرن ایدر سن کاه نینک ایکی طرفن عسکر و متمش کوزر و طوما بنای موکین  
بیلور سپر و ری چتوب بولشوب و امداد سلطان صورتن کوستره طوما بنای اول قدر  
عسکر زیاده جرات و بزوب همین جزیم و سلطانیته ده اوطاق سلطانیته شجین انکله  
عزیمت ایدر حاصلی شرقه کجوب و موی ایله جانم السیفی نیه امرادن اوجم نام بریار و فادار  
ایله اشبوا مع فرارد و ندر بیکر و بوطایفه نیک و لئی بغایته ایردی و یونان او یان  
مدامی خسار و هلاک عینده کرامدی کوز کوره دم اولوم ننه اختیار ایدر همان واروب  
آل عثمانه قول اولدن یکی یوقدر دیوب اولدوم دن فرار ایدر صیقا طوما بنایه حال معلوم  
اولدوق غایه مرته مغموم اولور القصد اولایکی مرع عاقلد کاه حاقانه و اصل اولد  
و دشمن تدارکن دخی خبر و یرد و کده انور خلعتلر کید ریلوب و جاجا قرا و لایر یوردی یار  
طوما بنایه بوندن بیدر اخی تصویر و بر بیک طرف شهر آت سور و بده و ن بصقون ایتدی  
حاصلی های هوئی صداسی عالی د و تب صباحه دک جنک و حدال و قیر غنلق ایدر یار بوری  
عسکر روم هر طرفدن هجوم ایدر بیک فرقم چرکس یوزد و ندر بیک شهره کمی شهره و کمی ملشمه  
اندی جان **خلاصه کلام** پادشاه روم کوفه زریخیر یکی کسور تدری و دشمن خیزین  
صوب و ینجه اولاجن ستاوره ایدر مکر خیریک شهره کمی جاسوسلردن مختفیلر  
المشدی پادشاهه بورا بوی کوستره دیکه شهر خلقنه امر و عید برله بند تهنید  
انکله مناد یار یورده پادشاه اولسوزی بکونب بعد ایوم کیمک اولد بر چرکس نیلورسه

خیزین

**توحی اغا در منقول** پادشاه هر بار تیر غضب آید اول دمک کربتانه بود کله و نصت  
 و بود و کی و زرا و غیره قتی غریب کور مستندی خلاصه کلام پادشاه د و نب خیر یک بقوب  
 بز نواده امان و یروب و مقصود مزانی احسانه شرمند امک ایدی مکر یورپی  
 ادب سفینه امشردی کورتای پادشاهک و زراسی طور رکن د و نوب خطا بن خیر یک ایتدو  
 کن کورد که صبر اید یوب یاسلم یوم الموقف شی ختمه و عذاب الیم فایداشته بولیمدر  
 دید که پادشاه غصنه کلوب و فاشان ز چوب ال اسارتن ایتدی اولدم یقاسین الوب  
 طسرم چتو دیار و اوطان او کندی بوین اوز دیار رجنا الی ما نحن فینه چون شهر جانی  
 ضبط و بریرمخا فظه ایچون بیکر نیله ربط اولوب برخ کون ارا لوسکون بولدی اندن پا  
 د شاه روم خیر کی استدی اولدی خیر بکله جانم السیفی بینه الوب جنور پادشاهه  
 وارد یار و دشمن احوال سوبلیش ب طوما نیایک جنیم یقاسنه کجک و کن چر کس و غیره  
 یا نه عسکر جم اندر کن جنر و بر دیار بر ام پادشاه نیله سیاحل نیله اولان کیماری سوب  
 و اونه یاقه بر برخ بیک سپاه و بیکجی و الی پاره طوبیکجور دیار لکن قبال چراکسه و غیر  
 امر ند صاحب تدبیر و مسالک مها کلون بیاوز بر دلیری اول عسکر امیر انلی  
 مصلحت کور و ب اتفاقا جانم السیفی عین ایتدی **از نجابت** طوما نیای دخی روم  
 عسکرین کور کورد که انون فولا کجکدی به تیا طور دی ولی باینک اولان فرسان عربان  
 رومک بویجه طوب و تفنکن کور بیک دیز کنان چکوب بر برینه یارفاق بومیداند  
 مهارت و شطادت هبادر و کند زورن دکمک استین و لا تلغوا بایکدی بکم الی  
 المهلکه امر نه مخالف وضع ایتمش اولور آمدی رای امکن و طریق احسن بودر که  
 بو طایفدن برزد و اولوب نماشا لرن اید و ز بهر حال بر جانی مغلوب اولیسرد اول  
 وقت بر شکار بازلق ایدی بیاوز سک اهلخ سانم و غانم دشمن اولور زدوب بر جاننه  
 چکدی یار و چون زهر چراکسه و عسکر روم قتال مضافن بعلیوب و بر برینه یقلاشد یار  
 روم طرفندک جانم السیفی عرصه میدانه ات سورب نغم ایله فتح دعوی سلطنت  
 ایدن سلطان طوما نیای دیزک ات کوردی اول وقت عسکر چراکسه دن اکا مقابل  
 بر جندی چوب بر معزور صفاق و ولی نمنه عاق و عبدلیق دیوب اوزرینه ات  
 سوردی اولد اخی قوشولوب بر برینه تیغ و ستان و کور ز کوان صباله صبا حله  
 ظلمت یقین جایی میدان اولوب گاه ات دکندوب و گاه بر برینه حمله ایتدی یار  
 مکر چر کس طرفندن کلن فارس جنیم کاشغی و لبتای نام بر مزارس ایتمش عاقبت سیغ  
 فرصت بولوب و لبتای قلیج التنه کور زود پردن بر براق ایندرر شوکم طولغه  
 شوق ایدوب و باشنه بر زخم بیوزد و لبتایک جهنم سین قان اولوب بر ایله یوزن

سیار کن جانم نینه ات سورب قنطار سین زر قایدرد و لبتای اندر بر لجا ایدوب اول  
 رحی بقغله آکی پاره ایدی و تیرا کیلوب بر قطعه سن فاپون جام سیغی ارد نه ات  
 سوردی سوب و بیلن کوزلیو بر زرقه اور دیکم سیغی ات بونینه دوشروب  
 ضروری ات بیلله یقادی برده بتور کن نینه اوزرینه د و ندکن کورب برودن رومیار  
 هجوم ایدوب فورتر دیار الا که ایکلی کسی فریق و زخمدار کورتر دیار اندن فریقین بر برینه  
 یوریش ایدوب و بارود و غیره قتال فلکی کبوه عمودی خیال اولدی حاصلی اختا  
 مدک جنک و جدال اولوب اندن رومیار کیمار د و نب و چراکسه بر لرنده قالدیلن  
 برخ پاره کویدیم بیک کورب و امر طوما نیای یا نه کلدیار یارین تمک کر کرد  
 دیومشا و ره ایدوب و دایی بونک اوزرینه بغداد یار که عسکرین ایکلی فرقه ایدن ل  
 بر بلوکی بروده جنک ایدر کن اول بر بلوکی ارد لرنده خیمه کیم بر روی و کیم کیمار ات صال  
 چون صباح اولدی بینه کیمار نیاشوب روم عسکر تر تیب سابق اوزره واروب و طو  
 مانای الای قوشولدی و بر برینه جانبی قبال امر ند ایکن در عقب زد لرندن  
 دشمن ظهور ایدوب کیمار یوریش ایتدو کور دیار ایدی کیمار ده اولان بولد اش  
 مزی کوره لو دیوب بریم درلد یار ناتار جنکین ایدک ساحله بید یار شاد بک خود اول  
 چانوب خیلی ادم قیروب و تیش سگسان پاره کی الوب صغید ایله کوندر شدی بروده  
 اخی بدی سکن پاره کیم فور تاپ رومیار قلعه اولدی هله طوب و تفنک برله و شی  
 الرغه ایدوب عسکر بر رویه کیمور دیار و بود فضا کیم چر کس و عشیر عربک دورت  
 بیک مقداری ادم کندی ولی و میلردن ایکلی او دکلو ادم هلاک اولدی ایسا غا عسکر  
 د و نب پادشاهه واق خالی عرض ایدوب و خیل عرب چر کس طرفندن اولدوغی خبرین  
 و پردی پادشاه غایت الملوب بو طوما نیای عجم شاهندن و عوزیدن زیاد میم دیمک  
 استر دیوب و خیر یکی استر خیر بک واروب پادشاهی غضناک کور بیک کند و دن  
 امید کسوب نطقه مجالی قالمدی پادشاه انک حالنه واق اولوب نظیمتاله بر خلعت  
 امر ایدوب خدمت اوزرینه اولستین فرمان ایدر خیر بک چادر نکلوب اندن وزیر  
 اعظم یوشن پاشایه کلور مکن ها فالقوب بقیلم صورتن کوستر و لی بولسته قانی صبرینه  
 ایچدی رنرا موی الیه و زبرک و غیر یارینیک مضر خولنه رضالری بو عدی و اند چون  
 قان د و کلکن بیاوز لردی و لکن لیقنی الله امر کان مقعلا مصدا قجه برده خاده  
 مسوز اولان ملائیک خدا کیمین اجلنه سوق و کیمین رزقنه ندا ایتدو کلری امر  
 غیر بر یول بولمشادی القسه برز مکالمه نصکن فالقوب جنور پادشاهه وارد یار  
 و بو اناده طوما نیای ایچون ایتدو کی هفوانه استغفار ایدوب بعضو امانه انتظان  
**چکدی کی خبری کلدی نظم**

لر

بزرگش بیلند بوفد کک شهرت  
 غم دکل کرانله اندر ککمه جنک  
 عهد و پیمان ایلسون اول شاه بیلند  
 یوز سوزایم اعتقاد بی حاصله  
 بیامی مستوع پادشاهی ایچی قبول ایدوب بونی بوم کلسون ما قولندن زیاده احسانم  
 کورسون و امرای صاحب وقارم رزم سنه داخل اولسون عهدیله طوما بنایه نامه  
 یزوب قاصد کوندردی اندر هم خلقنه و رعیه سنه امن اولوب منع داد و تطمین  
 عباد و کسب کار یازاری کشاد اولدی و پادشاه مصر ک عجایب بینه و جوامع و مزار  
 لرین کورمکه هر کون برجا بینه توجه ایدردی و بو حال اوزره ایام کچوب رسولدن خبر  
 کلدی عاقبت انک قتل خبر بینه طوما بنایک حرکتی اثری ظاهر اولدی اول وقت  
 خیر بک پادشاه کوروب طوایف عربانک طوما بنایه میلی و معافیته عهد ویر  
 دکاری خبرین کوردی زینرا صبیحا یلنه اوج بیل خراج باغشلمشی اشاعتی چوق  
 اشقیقا قالدوب و اشغی جانبی طوما بنایک قدر من کوزلیو طور مشردی • آمدی  
 مصلحت بودر که عاقبت الامر نظر و دایره اطاعتدن حاضر و دل واهانت  
 یولن دو تمدن حذر ایدر مکه عربان مصر قدما سندن بری تعیین یوریه اکر  
 منتهی اولر لرسه غیره غیر ایچون اور زلرینه عسکر بیجمله دیدو کی جایز کوریلوب  
 فرمان پادشاهی ره جانزدی غزالیه بینه ابناء جنسندن بشنورد ایلو و عسکر دن  
 دخی بر بلوک سپاه ویریلوب عربان طرفه کوندر دیار واصل اولدق خیل عرور برا  
 ذران عینور له امر مخالف و جنگنه مقاومت کوستر دکاری عیان اولوب  
 عاقبت بر برینه کیر شد یار چند مصر ایدر زیاده همت اشکله عربی سوزوب نیوم  
 سمتنه قود یارندن منزل لرینه و نوبه اللرین نهب ایلیوب عورت اوغلان لرین  
 سوز دیار با قیلر غیرت ایچون درت بشربیک نفسی رمیله با زار نه کور و بیع اندلر  
 تجار و شهر خلقندن چوق کسه تصدق نیتله عودت لر و قیز لر لوب اجماز دن ازا  
 ایدر لردی • القصه بوجبر شرقیه و غربیه عرب لرینه وارد قد آمدی چرا کسه  
 قومی بزه اهانتی ایتمدی بزرگ فرمیوز دیوب بر برینه خبر کوندر دیار و فی الجمله صا  
 از بیکه اولان امیران بک زیداینه جنگند مجروح اولوب و سابقا بنی حزام عربله  
 مصاهره سی اولغین انلر واروب صکر طوما بنای کلسنه یول بولمشدی و بو حال  
 دنه ده بنی حوام عربن قالدر ویشهر کتوردی قلیوب صبتیا نلرندن دخی قلی و قلقانی  
 بنو حنیلی او باش ایدر ووب باب الشقریه و باب المضر عثمان اوزوب حنیلی و میاس  
 قزو چوق فساد اتمشدی **منه اشکری قولنج** پادشاه عالمپناهه قید چراک

زیاده الم ویرود و احوال طوما بنای تابو مرتبه اوزند و غن قیاس ایتمدی و جبار ک  
 روم ایلند کافر حرکت ایدر و یار عزیز و دشمن باش قالدوب بمالک امیرالم صریر این  
 کوره لر مسکن جانب رومه توجه اتمک لارم کلکله اهل مصر کیز و سلطان لرین تخت  
 کچوره تصورین ایدر و مصر دخول ایتد و کته فادم اولدی اول ائشاده وزیر اعظم یاد  
 شاهه کوروب مناسبت جواب اولیر کلدیکه پادشاه بو یابید صواب جلب و شام طرفن  
 ضبط و چرکسه قومدن بر روسی ترک و لغقه ای دیزاروم طرفی تعیین و ضبط امری  
 متین اولوب بوم مرتبه مشقت چکلردی ولی بر آد مه نادره و عصر اولان دیار مصر  
 کبی و لایتکه قید حیاتله عهد بیولدی یا اول کسه فتح امرن ایچون ایسان کوشتر میه  
 دیمسیله خیر بیکه بریتن ایشردی پادشاه ای لالا تقدیر بولمیش غمذکر و زحاره  
 همان مصلحت اوزره اولق کور کوردیوب و خیر بیک استدی جنور کامیابه واصل اولدق  
 پادشاه اندر دوشمن خبرین صورتی اولدخی طوما بنایک بر ق بیگ آدمه بوجا بینه  
 غزمتین یلردی پادشاه عالیجاه آمدی معقودم بودر که بود فوه داخی سلطان  
 طوما بنایه و یاننده کی امرایه مکتوب یزوب و بو عهدی بلدر مکه ای نه سلطنتدن  
 و امراسندن مراتب نندن ایرمیوب سکه نامی و خطبه کرامی تفید نندن غیریه  
 ملتفت اولیم دیدر کندن خیر بیک در وننه یا ش اشکر کزدی کوجبر صورت ظاهرده  
 اول رای ضایب کوردی ولی تعطیل مرامه دونب پادشاه بونلر برالای معاند قوم و بر  
 نبری زاین بکتم و اطاعتی استمالته باور مز مهارت و مزوسینه مغرور  
 ملا یغدر خصوصاً کیم ارالردن شاد بک کبی بر عیند کسنه دخی اول و قورم بودر ک  
 قاصد لرینه هلاک ایدر لردی پادشاه اول خیر بیک قاشین چوب هیچ صلاح جانبیه  
 میلک اولیون همان جمله قلمبدن کچور کچدی یلر سینه دیوب غضب نظر بیه بقد  
 و قدر خیر بیک یزند قور یوقالدی • القصه ارکان هایون اغالردن مصطفی  
 اغانام بر مرد عاقلی قاصد لغه تعیین ایدر ب نامه الله ایدر لر اولدخی سیشوز تفنک  
 انداز و سر فراز آدمه یوله کوروب عزم صغید ایدر مینه خیم قرینه کلدو کد  
 سلطان طوما بنایک خیامن اندر کور رس عسکرین طشرده قویب و بر ق اد میستیه  
 طوما بنایه وارر نامه الوبا و قور قد نصکر امراسنه کورک بو امرده سیزک  
 داخی دایکین ندردی مجلسی اول مرامه تجویز کونستروب الا که شاد بک طرف  
 خلا فذ اولوب دوشمن تحکیمند بیک بیل ییشامدن بر کون غزتیه ات ارقسند  
 اولمک یکدر دیوب حاصل مصطفی اجایله یاننده بولنا نلری قتل ایدر لر طشر کیلر  
 حالی بیلوب بر برین توریه اتش چیه کیرود و ندر یلر عسکر واصل اولدق خیر بیک



بوجه قتی شاه اولوب و قال قوی حضور پادشاهه واردی کوردی بگر غضب پادشاه  
 ارای دوش و قیو خلقی موجه کلش و جلا دلرمقی طور لر اول وقت فرمان پادشاهی  
 بوله جسد اولان امراء چراکسه کتوروب اوتاق اوکنده بیولون اوردیلر مثلا  
 طوقتیای نایب قلعه و انبای و ارکاس و ازبک الملک و تنم زرد کاش و قانسوا  
 بو سنه و قانسو التاجر و امیر مغلبای و تانی بک و مامای محاسبکه حالا قضاه  
 عساکرانک سر این حکم انمشلردن هله بو عینه دن پادشاه التمش رت ادم صقلشدی  
 و قصدی اندری احسانله اوتاندر مغدی لکن ارادت حوی بو یوزدن کوسر لر دی  
**صاحب کلام نویسی** پادشاه وزراء ذوی این کتوروب و وجه قتل یعنی  
 صعیق عسکر یومین فرمان اندری شهسوار و غلی علی بک اول رأی استخسان ایتوب  
 و کیروب مشهور ای عرض ایدوب ددیکم **نظم**  
 مصر سلطانیندر اول سوزید بخت کترین بیروایله قومیز رخت  
 سن سعادتله آکا کوسر هجوم تا کما شزدنغ اوله او بخت شوم  
 چون بسوزدن حصه الدی شهر یار لشکرین دیر کی روان اولدی سوار  
 قوندری دولتله کنارینه شاه بویله فرمان ایتدی اول عالمیناه  
 کیم کجه روم ایلی اول بامداد مصطفی پادشاه اوله بوند داد  
**نثر** اول وزیر محترم امر پادشاهی برله کشتیم یعنی بحر نیلی کجوب و پاد  
 شاه شرقه فالدی مکر طومانای صعیق ایلندن جمع اندر کی جنیل عرب و چند  
 مصر ایله اطینجه کجوب قصد برکه الحمش اتمش اندر خیامی تور یلوب و بقیه  
 چراکسیله قتال تدبیرین ایدر لکن بر بلوک چرکسه زرمک الناشف نام امیرک  
 چقه کلرکن کوز لر زیناریدانیه جنگنده بلیغ زخم سیوب بر برده قراره و کشدی  
 حاصلی طومانایه بولشوب و ما جرایله خیانه رفاق و نفاق غزالی سولشدیلر  
 اول اثناده مصر طرفدن بر چندی کلوب مقتول اولان قاصد ایلندن سلطان  
 سلیم غضبه کلوب یا نندک مجوس اولن امراء همه قتل ایتدوکن و غرب طرفه برو  
 زینرایله وافر عسکر کجودکن جنر و پردی **ابن زینبیل قولی** طومانای  
 روم عسکرین غزه کجودکی جنرین ایچی کتوزد اخی غزه کجماکی اولی کوزب برنج یاره کمی  
 ایله طرا و المعیصر اوزدن غزه کجوری علی السور روم عسکرینه بولشوب ایتکی ای  
 بری برین مجدی و قانون اوزره چرخیار چوب اراره قاوشدی و جنگ بازار ای  
 طور و بطیر غچوق ادم دوشدی عاقبت مصر چندی غالب اولوب روم عسکرین  
 سوروب نیل کنارنه دقدی اول کیم صحتک های هوی صد امی دکیوب بطوب  
 تغتک اوازی کسلیدی و پادشاه بوجنر وارد قد نقد رکنی و ارایسه کتوروب

جانب غزه طول کجوروب و عسکر امداد بیوردیلر و بو کتورون بینه چرکس عسکر  
 یوز جور میوب کون قبه فلکه چتیجه جنگ ایدوب جولان ایدکن اخی کوردیلر غزاله  
 نام عرب قبیلله شی امیر حماد ابن جنیر جمع کتورنله اوردلرندک کلش ای قوم مناخسه و صبر  
 ده چراکسه بجه بر غناد ایدوب سلیمه سلیم اولمز سنرهنوز سلطنتده امید  
 کسمدیکرمی دیوب بر برات صد لر لر طومانای اول وقت یاشین چکوب و دو نب امراسه  
 عتاب خطاب ایتدی الفتنه نایمه لعن الله من ایتضها برود و من غالب لوب و لایقی  
 قبضیه الیدین نصک بینه لطف ایدوب و ممالک زدن ستری سورمسنه عهد تبلیغله  
 ادم لر کوندر مشکن قبول ایتوب قاصد لر ن قتل اندر کوز و ولایت عرب ایتندن در  
 مان اومار لکن اشته انلر وک دخی علی بو یوزدن کورندری دیوب اندر جنگی برک  
 ایدوب اهرام طاغرینه چکلری بر مقدار کتوز برنج جنیدله قیت رجی کلور  
 کوردی غوری انی جسد المیوق بصرک سلطنت طومانایده خلاص بولشدی  
 هله بولشوب انقلاب دهر مکا یتن اید اهرامه کلور لر اندر اینوب و یاشینینه  
 کلن حوادث روزگاری طومانای ایشا و شاد بک برطاش اوزرنه یازه بر عجب  
 نظم بقلدی یار بعد اهرامه واروب کورنلر صورتن لوب تاریخه الحاق ایتدی  
 و اول بیات بود

**عربیة**

دموع العين فاضت من ماق و قلبی داب من عظم احتراق  
 فلا تار ی طفاها مع عینی ولا دمعی یمل من اختراق  
 و یج اسف علی اسف و خزن و همز فوق هم و افتراق  
 علی زمن تقضی فی نعیم بمصر و العلی و العز راق  
 شمس السعد فی شرف المعالی و یدر الصند فی دبح الحاق  
 ولما ان اراد الله بهذا اتانا الروم من جهة العراق  
 و سلطان یجمع سلیم شاه عظیم الملتقی مر المذاق  
 و كان الماجد الغوری متنا و كان المجد الغوری متنا  
 و قد قاد الجیوش لنحو حرب و كان المرج میعاد التلاق  
 و بد الحرب یوم الحد لکن و توی جیشنا و الحرب باق  
 و سلطان لنا اضحی قتیلا و طریحا و الدما فی انخراق  
 و كان الحانین الکلب الغزالی و خیرک المتوطن فی النفاق  
 ها اصل الحزینة عن جفینق الی حلب کجیل فی سباق  
 و سار الجیش من حلب لمصر بهر زاد الکروب مع الحناق

وعند حياه خير بك المخامر  
وفي الشام الغزالي كيدا  
وسار وابعد ما سيرنا حيننا  
ولما استجمعوا في مصر قالو  
وقالوا نحن اهل هذا  
وسيرنا نحو الروم جيشا  
وقد صنا على الكل الغزالي  
فاختار الهزيمة وهو شاك  
وجاءتنا رجال الروم مصرنا  
خرجنا بالجموع لنلتقيهم  
وفي دم المدافع قام قومي  
وقد جاءت علينا الروم نضفا  
وزاد الرومي بالبارود حتى  
واطبق كل ناحية وفتح  
فقلت لكربيه ترى الاعا  
وقلت الى الغتي علان نحا  
فقال اليوم بضليها بطن  
وقنا بعد ذلك قد حملنا  
قتلنا من ملوكهم نلانا  
ولما قدرنا ود الفعل منا  
فاسقيناهم كأس المنايا  
وبددت الفوارس في مجالي  
وعدنا عودة الاساد لما  
وقد صلبنا الغزالي قدوت  
وفي علان جاءت ضربان  
فوا اسفي عليه وقد تولى  
تظل العين باكية عليه  
وجا في كربيه كمثل هذا  
كذلك جابنا لاط غدا طريحا

رجع لعدونا يبغي الشقاق  
وابرك عاقه ككل انعواق  
لغزق ثم مصر في الحاق  
يسلطن ابيكم لعدو واق  
براي العيتلي علان واق  
عشر الاف فرسان استباق  
ولم يبق لسوء الاختلاق  
سارح الحرب خوفا من رهاق  
وقد ميلوا البلاد مع الافاق  
وكان الشر يوم الحرب راق  
وزادوا في التخصام وفي الخناق  
كحرم الحج في الاندفاق  
حبسنا الرعد محلول الطلاق  
واشغلنا المشقة الدفاق  
علينا كالتحاب على الشراق  
فليس لنا من الاجيا بواق  
تموت الناس والتذكارات واق  
كاسد لا تخاف ولا تواق  
واسقيناهم كأس الدهاق  
انونا كالجبال بالانطباق  
فخر للبشري مذكبت ساق  
بطن في الصدور في الاماق  
انوبالصيد من قلب الوطاق  
واختار الهزيمة بالنتفاق  
وكان به المنية والفراق  
وودعتني وداع الافتراق  
بدمع لا يميل كما السواق  
فصار الفقد منه كالنطاق  
ابوا ترسين في الشجان واق

واما قانصوم امير قطيا  
وكم رمت لقتل سليم شاه  
واقسم لوزاره غدا قتيلا  
ولما ان رايت الحرب دارت  
فالويت الجواد لنحو مصر  
وعند طرا اناني الجيش فراد  
وعندنا نحو مضر لاجل حرب  
قتلنا منهم مواجعا عزيزا  
فيوماء الازدنا عليهم  
وقومي قد ارادوا يغدروني  
وشاد بك اجمعي عندي بسيف  
جزاه الله عنا كل خير  
ورحنا قرقتندة ثم عدنا  
وجدنا قائما امسى قتيلا  
فقلت لشاد بك اذهب سيلما  
فان عداءنا جمعا عزيزا  
فقال اليوم بضليها بطن  
وقائلنا الجموع وقائلونا  
وبعد الظهر جاءتنا جيوش  
وزلزلت البلاد بهم الى ران  
فقلت لرفقتي خلوا وقلوا  
ودست البيت اجمها القاء  
وقامرا في صحبح وفي خيب  
وقالت لي تخلفنا على من  
وتهرب من ذباب وانتا لث  
وفيك السابقات لكل خير  
فخلصنا من الاروام يا ذا  
فقلت لها ورتب البيت لي  
احب الي من شر الملامي

فلم يوقيه يوم الحرب واق  
يبا رزني وخر الحرب باق  
تسيفي لوزرة سبعا طباق  
على وقد عنى الرفاق  
وحسيت الفنا والله باق  
وسرنا ياسين الى الفراق  
كسنا الروم والديجور باق  
بضربات المهند الرقاق  
وثالثها وقع فينا المحاق  
وبرموني اسيرا في الوفاق  
وكان بنفسه في الحرب واق  
وكاله رحيق المسك ساق  
وصرت اجد في عظم استباق  
وفوق الالف معا في دهاق  
واحذر من طبيعات الجواق  
كمثل البحر زايد في تراق  
كمثل السم لا ينفعه راق  
وخر على المضمة العساق  
عديد الرقل جمعا في انطباق  
حسيت الحشر قام مع التلاق  
وولينا جميعا بافتراق  
جموع من سنانا في زعاق  
وجا تني خوند بثوب طاق  
وليس لنا في الحج واق  
طويل الناب والمخلاق باق  
وفيك اللاحق مع البواق  
فانا في مضيق وفي انطلاق  
صبوح الضرب بالبيض الرقاق  
على كأس واريق وساق

وشرب دقا الفوارش كل يوم  
 واني وان ذهبت الى اعتداه  
 وعنتر غاب عن علي سدينا  
 ونام الزبير هرا عن كليب  
 وان النيل بعلوا بعد نقص  
 وان البدر يكمل بعد نقص  
 وان الليث يهرب من لخب  
 واني سوف امضي ثم اني  
 فعادت وهي باكية بعهر  
 وقالت باطنباي المغدي  
 فسا فرامان الله اني  
 فرديت الجواد ودمع عيني  
 وسافرت الصعيد وخرت جبا  
 وجاتم قداتي ويدا بحوب  
 وسرت لنحو مصر في جوش  
 وزرمك قد لقانا في طريق  
 وصحنا جوش الروم صحا  
 وزدت القتل حتى كل سفي  
 وقد منافع البحر كن  
 وراموا حربنا وبغوا علينا  
 وعدنا عن قتال الروم قهرا  
 وعلقنا على الاصرام شعرا

مدام واصطناحي واغتياق  
 لقد قلت جموع مع دفاق  
 بقيد الاسرى في ارض العراق  
 وبعد سنين جاء لما يلاق  
 الى ان تشتكي فيض العراق  
 ويرعى الاوج من بعد الحاق  
 ويرج رجبتا كالتن ناق  
 انظر عندنا يوم السباق  
 نصح ضيبح من الهرا الفراق  
 فراك عندنا متر المذاق  
 ودعتك لمن رفع الطباق  
 كسيل سال من بحر الاماق  
 كما قالوه واقافوق واق  
 وولي هار بادون الرفاق  
 تقادم الحولة والنياق  
 فباله ماجد طلق طلاق  
 على الجرد المضمم العتاق  
 واشك كل نيل مصر بانهر اق  
 غزاة قد اتونا في استباق  
 وان البغي شيوع الاختلاق  
 لقينا قيت سيد من نلاق  
 كنظم الدر في حزن النفاق

**زاوي وابت ايدر** طوما بناي انه طور مني مصلحت كور صيوب قال عوب  
 دهشور او زرينه چكاري اندن اطراف واكنافه ادمار كوندروب اوج بيل خراجن  
 باعشلق عهدن ايمكله يانته خيلي سواد ديردي لكن كندوسى دهشور او زرينه  
 قال قيوب وروم قتالنه شاديك اينر يوب بر يوك لايله يوردي **ازنجاب**  
 حاقان جهان وزراي زمان ايله شهسوار اوغلن وخير بكي وغزالي كور و ب طوما بناي  
 احوالن و قتال ما لئ مشاوره ايدوب اوج دفعه دركه شول عنيد قاصد واروب  
 خلاص بولمبور و كندوسى بر يره قراره و غيور و شمدي ينه كوندروسك جائز كه

انصافه كليب وارن ادحى قتل ايدو لربوكا ند بير ندردي امينر اخوز كيترا اولان  
 احمد اناكه صكر مصره بگلر بكي وخاين اولمشدر بادشاه ادم ار سال امراد شريف  
 اولورسه انباء جنسارندن كمتسي اولي واسن ايدى بلكي بربري نصيحتن قبول ايدوب  
 اطاعت امرين منول فلان و اكر سوز كليب كادخى قصد ايدر لورسه ينه اهانتى كند  
 جنسار ينه اتمش اولور لرديدو كى مقبول كوز يلوب امراء چراكسه مطيعار يندن اولطا  
 يفه نك صاحب عقل و ديني و سلطان غور ينيك شونه اميني خوشقد مر نام اميري  
 نصين ايتديلر اغريندن غيري لين لر تنه واليسته كه صناعدا ب اليم آيتيله  
 مختوم برنامه يزوب خوشقدى جابت طوما بنايه از سال ايتديلر اولد اخي توابعيل  
 وروم يلدن بر يلوبك تفكوا ايله چوب صوز دهشور يمدن فرسوده بر عظيم حيش  
 آلاي كوندردى مكر شاد بلكه معين اولان ستر ذمه بهر هود ايشكه روم عسكربل  
 جنك اتمكه چمشارى خوشقدم يقين واروب وشاد بكي كور بچك برودن ات سورد  
 اولدخى الايدن اير يلوب بر برين قوجقليوب كورشديلر امير كله قاضو العادى كلوب  
 هم برى بريله مرجبا لشدر قد نصن امر صلي سوليشوب سلامت نفس و صيانت  
 اهل و بقاي ملكه عهد كورد و كى خيرين و يزدي اولوقت شاد بك غضبه كلوب  
 بويلاه كوني كوز مدن او ملك يك دكله هر كسى سنجالين عويلي قيا س ايدر سين ديوان  
 خوشقدى دخي حذذ انتك فارس و شديد دجالدن ايدى حاصل بر برينه يوديب  
 يتغار چكديلر شاد بك خوشقدمه بر قلع صالدي ار كلكه صا ووب و اولدخى  
 شاد بكي جالوب طولغه منع ايتدي و لخر جزئي يره لندي اندن خوشقدم ات سوروب  
 روميلر كلاري هله بر برينه ارقه و يزوب ناتار جنكين ايدى ينل كارينه او طاعه  
 دونديلر **زاوي قورلنجه** بادشاهه خال معلوم اولدقده سفر مناد يارين امر  
 ايدوب و مصر محافظنه وزير اعظم يوسن پاشاي يقين ايليوب وياننده قرق بيك  
 ادم قودي اندن بادشاه جين بقاسنه كيوب غوزي زاده سيدي عهد و نوا بيع  
 معار كاپ هايونله روانه اولديلر **ازنجاب** شاد بك الايدي خي يقيلشوب  
 سوار عسكرومى و ايرده علم بادشاهي كورد كده عالمه ار اولانه همان بر نام يتر  
 ديوب قضايه رضا وين نغم لر اوره ات صالديلر زهي جرات و غيرت بو بجه طوب  
 تفنكه بقيوب و اولقمه دود كبود نك برق مثال يتغار صاله صحرايه زلزله وز  
 مين زمانه صلصله ويرديلر و عسكرومى چراكسه اولكون بر جنك ايتديلر كه دخي  
 بر تار يخك نظيري اولمشدي و لوطوب و تفنكدن غيري بلالري يورغدي  
 كرحبه او نبيك ادمدن بر ايكي انجق قالمشدي و بونلر روقيار شغلند ايكن تاكاه

عشديلر

غزاه عربی بر عظیم الایله کلوب اردلوندن الدیار و چراکسه شتم اید اوزرلرینه  
ات صالوب دوندر شجره چنگنه باشل دیار عاقبت من خف لاخه قلیبا وقع فیه فرها  
مفهومجه غزاه اند برال اید کی چرس اوکند چخو وین طوب اغزینه کورد یار طومیل  
برودن اتش اید وکن صحرا ده نه عرب قالدی نه چرس القصه یاننک بونجه ادمدن  
برایکیوز ادم قالدی اختتام دخی کین شندی اول بقیه الوب جانب طوما بنایه دوندی  
دهشور قره نیک بولشوب ملاقات سلیم ایله جمال غزاه تقریر ایدی اولدی ما  
شاء الله کان دیوب روزگار انقلا بن سویلشه و زافین نام فریده کل دیار و بربریل  
مشاوره ایدوب ذایار بن بونک اوزرینه اید یار که غزاه عربنیک بیوکلرینه  
مکسول یار یزوب و کف عاد یار یچون کند و لر احسانا نر تعهدن ایلدی یار و اصل اولد  
بریب کلوب مشاوردن صکر برالای و ولتاری دوش طایفه دن بن نه فایک  
کلسه کر کرد یاخصوس بونجه فرسا غزاک هلاکته داخی سبب اولدی یار شمد نیکو  
وانلردن بونجه وارکلمک قابلدن دیوب قامدن نومید و ونددی یار طوما بنای  
دونب امدی بو قرا اهلنه بتر زحمت و پردک براخریب داخی واره لوم دیوب قالقو  
ام دینار اوزرینه کل دیار ایوب مشاوده ایدکن بر عرب سواری کلوب اوزرلرینه  
روم عسکر یله غزالینک یوردکن چیرن و پردی طوما بنای د حال ایوب و عسکر یلم  
قتاله مستعد اولدی یار چون روم عسکر ی ایوب رو برو اولدی یار و صفار بن  
دیوب میدان اید یار اول وقت روم طرفدن غزالی عرصه میدان ات سورت  
هل من مبارز جلاله چراکسه دن اردیلدی اتی کوردوب قیت رجی تحب او قوی  
اکا ات سوردی القصه بربرینه منروب و اشکال اوزره صناعت قتال کومستر  
دیار نوبلکه جانبین تحسین ایدوب فرسیتلرینه تحب ایلدی یار عاقبت وقت عصر  
دولت نصر غزالیه یوزد و بت قتیله بر قنطار یته راست کورد اتدن یقر نایا  
اوزرینه دو بت قلم چکد و کن دوشنه بر بتن صابنجلد و غن کوزر غزالی اوقه  
مشغول ایکن قیت کندوی دیروب اته بتر کندو لایله دو بت و اول تیرمده  
پدیر کیمک یندن نحریر اولند و غن سوال ایدر دیر لکریم شاد بکلر کلوب بوینده  
ایوب ای اخوان زمان بنم عرصه مید اندن بوجانبه لی عنان اید و کچی توینن  
جان طلنه حمل اتمک دیوب ینه عزم میدان ایدی مکر اولم صاحب و قارک  
حیات مستعاری اولد مه مرهوط ایش کلوب کردوب قتی غزالی بناسین ایدی  
غزالی چون ندای اشندی همین ات دکتوب و زخمه بعقبوب غزیمنه ات سوردی  
ای یاغی قلیچ اتدن هنوز چشندک غزورک سنی کورینه کورتوردی دیوب

وقول فالدیوب برمرزاق اندی اجل قیتک کوزن بغلیوب رده قادر اولد و غنلنت  
حریم زرحن سوکوب بغرن دلدی د حال اتدن یقلوب سلیم جان ایدی طوما بنای  
و عسکر ی بو تاشک ایکن اتی کورد یار خیل عربان بر طرفدن اقوب اوزرلرینه سیل  
روان کچی یوردیدی چون صبار رفتار غل بی شمار کچی اردلوندن الوب و روم یار دخی چنگه  
سوار یوردتدی یار ناچار چرس بولوب جانینه مشغول اولدی یار و بو حاصده قاضی  
کردیکر می و اراده مله بر قولد جنک ایدکن سلامه ابن جنیر خیل کثرتله اوزرلرینه  
حواله اولوب یوردیدیز اربین کسدردی اولدی غزیه جنک اید بجر نیل کثرتله اوزرلرینه  
و بو مشهور دکه اذ اجاء القضا صفاق القضا امدی اوته بقایه کچم دیوب صوم اورد  
اورد یار سیاحت اید کلورکن او کورینه بر جوف کلدی بونجه کور فزدن صکر اوزرلرینه  
اولان زحلر اغزلغندن قره یه چنه منوب جمعی دکن یا طیلان ابن جنیر اندن دو بت  
یا اخذ النار شرعن او قویر محل حرکتیه کلدی کوردیکه جنک صغوفی ینه یزند طور رکن  
روم عسکر یلر بر کوزید سوار میدان اورد سنک ات کوزدب اتا عبد السلطان سلیم  
ابن عثمان قن بیرز لان یا فرسان دیوب جولان ایدر مکر جا یزودی غزالی کبذوسی  
ولباسین کشد مش ایدی طوما بنای اتی بلیوب خاصکینه امر ایدی اولدی اتی شتم  
اید اوزرینه سوروب برمرزاق اندی غزالی ات یانه اکیلوب روح اوزرلرینه کچون  
قبوبه د حال خاصکینک ایدنه سوردی یز یوب ینه کندو مر عینله اورد خاصکی  
ایردن ایردی اول وقت چرسند بری اخی کیروب بر اکی حمله ایدوب اندی اخی الدی  
القصه بربر رجه اون ادم یدی طوما بنای تحب ایدوب بوجیت کیم اولاد برکن خیل  
چراکسه دن قلیچ نام بر جندعات سوروب میدان کیزدی بنغ و سان برله اول اکی هرور  
میدان اطوار عجبه اوزره بربرینه مفار تار عرض اید یار که حاضر اولان نظار  
تحسین ایدوب و فریزا و قد یار عاقبت ایلکینی برینه کیروب قلیچلر ایدر دیلر اکسک  
داخی ضربی خلاص بولدی لکن غزالینک طولنه سی منع انگله یا شده ازیار لندی  
و قلیچک بر قوی یاننک اصلو قالدی ابرق حرکته اقتداری قلیچ غزالی بر ضرب  
داخی اوردوب اتدن یقدی اندی غزالی قتی دعوی سلطنت ایدن سلطان دیوب  
ات کوردی طوما بنای اول غزیه کندو وارمق اقتضا ایدوب میدان ات سوردی  
کلوب غزالینک یوزن کوردوب بلدوکن طوما بنای همان بر پاده اتش اولوب بره یوز  
بیک زناده حاصیل اولمش ملعون ابو الومه کیردک دیوب اوزرینه ات صبالدی  
غزالی اول مهابتدن کندو یوچ بونجه طوما بنای ابروب قنطار یه سیله اوزوب  
غزالی اتدن دینی اوزرینه یقدی وینه وینه ات باشین چوروب اوزرینه دونلکن

غزالی یکی بر مغز قالدر و با تا دخیل سیدی ابو السعوی ددی سلطان طومانبای اول  
وقت ان صبیط ایدوب غفور کوسر و عسکرینه دوندی غزالی دخی طورب استه نبوب  
روم الایینه دوندی کند و ادملرینه قتال دن الیکون دیوب و هم زخمین بندانکه بر طرف  
چکلدی طومانبای علی الله کلر کند روم الایینه نظر صالوب کوردیکم قات قات صفاری  
طورر و مصر طرفند بی حساب عساکر چکلوب کلده و کند طرفند اولان مقاتل قتی از  
قالمش و قات ناروک دخی غالبی زخمین غیرینله طورر غنائ اولوب الحکمه و الاحوال  
ولا فوج الایینه دیوصاعه صوله بقدی بقیه امر او موت ارلری بوخند کثرت وقتله  
بغلو کلده و بو اورین حواله اولان عرب خانیلری اولمیدی بیزینه انلر جواب  
ویرردون کک قز قینه قلیله غلبتینه ککین باذن الله و الله مع الصابرن  
ایتیله سلطانلرینه ستلی و بر و بر حاصلی اخشام اوزرینه بر فضل دانی کوسر دیلر  
که بیانتک دلتر عاجز اوله چون هنگام شام مقارن ظلام اولوب کوز کوزی کورمز  
اولدی سلطان سلیم عسکری سردار لری مصطفی پاشایله قرب اهاکی وردانه و طوما  
بنای انلر قریب بر میدان قوندی وقت عشاءه اهاکی بلاد بروجه و داد چراکسه  
یه یم بیچک کوز دیلر تنا ولد نصکی یارندکی کونه سناوره ایندیلر تد بیلری تد  
میر و اول قتلده مقاومتارن تخمین کوز دیلر اخر سلطان طومانبای خاطرینه  
بورای جای و تلیکه غزیه یقاسنه کیجوب عربان عطایا شیخی حسن ابن مرعی یانه واره  
واندن داخی مقاومت دلیه زیرا اشبوش شیخ عربی سلطان عوزی جلس ایدوب  
و کند سی تحته کیجودکن انی اطلاق اتمش ایلی لاکلام هل جزاء الاحسان الا الا  
حسان مراعاتن ایدر اوله دیوب شیطاندن ایمان تقوی زین ایدن برد زمان سزی  
خلاصه کلام بوزم برله دون فرکلوغندک بنوب نیل کیزنه کلدی برج کی بولوب  
غزیه یقاسنه کیجودیلر **راوی قولنج** صباح سهر عسکر روم نغزین جا  
لوب و دشمن طرفنه یورددکن برند بولوب غزیه یه کیجودکی خبرین الدی امدی  
همان در عصب اردنه دوشلم دیرکن خبریک بنوب پاشای یقودی و ددی ای سالار  
مکرم اشبو نوجه ایدجک ولایت صافی غزاید و طومانبایک انلر جان اندر غند  
مقصدی اول قوی کندویه تابع ایتدوب وینه بر عسکر و ز مکرر زیرا بو غزیه قسبی  
حسب و سنب کوزد و رور قیقارینه دوشن زینونی جمایت ایدر طایفه ز بوخود پاشاه  
لری نامند و شیطانینه احسانی سبقت اتمش کسنه در جایز که سراپا فالقوب قیر  
لمخی اختیار ایدوب ویزمله غزیه جنگین ایدر انلر و کوز دوندی و صناعدن  
مولدن کیر شمر جنگلرین برکه الحج صحرانده کوز و بزیم انلرین انک کی جنگله

ال و بریحکی مقرر در صکره و دشمنزار قلمون و امر قبال اوز نور امدی بدلا اوز لرینه  
وارد مدین بر تد بیکورک ددی مصطفی پاشا اول رای کینوب شه سوار او علی و جنرکله  
هناورده ایدک تد بیکورک کور دیلر که اول احوالی پادشاهه عرض ایدوب اندن  
شوکت عظمت عثمانینه تعریفله شیخ عرب حنه مکتوب یزوب کند و بر امریت  
عربان و حکومت بلدان یا بنجه و قادیار لوق ایدن اعیانه فوق الحد احسان  
عهد یله مکتوب یازده لر - القصد وجه مشر و اوزده بر مکتوب یزوب و بر  
مصری ایله کوندردیلر **نظم**  
شاه در یاد سلیم سرفراز  
هیبتدن اولدی عالم عام  
روم و شام و شرقی الدی اشکار  
بویله شاهک خاصه خدمتکار یوز  
سزله کرجاجت ایسه مال و باش  
قیدر بند ایدون طومنیای روان  
یوقسه انک قهرنی اول شریقین  
**راوی قولنج** طومانبای غزیه یقاسنه کیجودکن عربلر قوشو کلوب مجبا  
بالسلطان دیوب مهمانخانه کوز دیلر طومانبای بزبوند ضیافه کلر و کاکرمعا  
همانوز و ارامنه انی کورک یوغلسه بر عین سمت دخی کوره لم ددی ابن مرعی دوین  
یا مولانا السلطان اشبوروم عسکری صافی استدر انلر قوشو طوب خطاف  
یغلیمز صقلقه قادیرز بزوم لید و یاده برغامه مز و اردر هر جانی ساز لو و بطاقو  
بر جزیره در انک برادم کیجه جک بردن عیزی بولی یوقدر ایندی چی بز بایوز زولی  
ایچر و سبی قتی واسع پردر اکرم ایدر سکوز سزی اول جزیره یه ایلیم روم عسکری  
دکل بسرا و لقلر ادم کلسه منرم ضرر طوقینه ددی طومانبای برز تفکر و اردوب  
وانک کبی پرده جلس اولمغی مناسب کوزمدی و لکن المکتوب مامنه مهر و یه مقتضا  
دوب یاننده کی امر او بقیه چواکسه یه قرینداشار کرجه بودیدر کی محل اگر کندده  
حیانت اولمزنسه ابو خضاردن ولی یقین بودر که اشغال مدت از قالمشدر همان  
سیرلر و داع هر بریکوز نفسی خلاصنه بریر کورسون دیوب کوز یاشین د و کدی  
دیرا طومانبای حد ذاتده صالح و رجیاله مقارن اولمش عارف کسنه ایدی حاصلی  
قالقوب برج توابعیتله غایبه کیروب برکنشاده برنده حیفه قوردیلر اندن اول  
عذار و وب شدن صکر خوف قالمدی و ایدم کوریم نه و ار نه یوق یینه سیزم

ونته

سنجه

خبر کبوره هم دیو کندی و طشتره ده قارن چراکسه داخی راکنده اولدی یار اول وقت شیخ  
 عریه مصطفی باشانک مکتوبی کلوب و روم عسکرینک عزیمتیه به کچدی کلبه خبری کلدی  
 و وقتا کیم مکتوبی او قدری اقا رب و عشرتین حج ایدوب مشاودیه او توردی اولکجه  
 حسب و سبب غیرتین ایتدی قناله خروشن کوشتر و بکله بیدرکه بزج التجا ایدن ادمی  
 حضور صا که ذکر قیامتیه ذک سویلوز بویله دایر سلطانی اله ویره وز دیوب  
 و اولکجه غیرت نه ایمیش ایل فتهری باشمغه نه بلادر وین سکوت و اردی عاقبت حسن  
 بن مرعی دفع مجلس ایدوب حریمینه کیردی والد سی فرشو کلوب جمال سلطان و مقال  
 عربان نکه قالدوغین موردی اولدخی هنوز بر قوله بغلند و غن و بزیرینک اخلا  
 فن سویلدی عورت دوت کاکا اوغل زنهان و زنهان اول سلطان خیانته اتمه  
 انک سکا احسانی سبقت ایشدر و سنک حمایتکه عهدله کیری و اقوابالعهد  
 فرمانندن طشتره چقمه سروریمکی قبولیت و جوفعل شویمی اتمه القصه اوج کون  
 بر بریله مجادله ایدوب دوردیحی کون روم عسکرینک الاین کلور کورد بلر عربان  
 داخی بریر سوریلوب قزیمجه کیمی قیشند یار مکر و رعیت با سنایه پادشاهدن امر کلوب  
 شیخ عریه و اقا ربنه و عهد احسانله خلعتن کوندر طشتری سردار حزبور انلری شیخ  
 عریه کوندر دکنه هوادار لری یانسه کلوب دولتک ایاعکه کلشکن تخمجه دیمه و خلی  
 عنک کلام الغزالی یعنی عورت سوزنه اومیه دیودیردینانی قایل ایدر ووب  
 سر واره کوندره یار واصل اولد قک ثانیاً اغر خلعت کیدر ووب اندن طوما نیای  
 تسلیم ایدر جاک اولور **داوی روایت شیخ احمد قولنجیه** مکر طوما نیای عسکر  
 کلردن بر کون مقدم عالم رو یاده حضرت سرور کاشانی صلی الله علیه و سلمی کوردی  
 کن و یا طومنیه بود نیای نیه ایچون نیجه بچنک ایدر سین جان نغم و جوار سعادتمن  
 کل قتالندن ال جک پیورد غن انده بولنا نایم تقریر ایدوب تویم واستغفار اتدن بلندن  
 تیغ واکتندن زرخن چهر ووب بر بناغه بر عوراکسید خزان الما وک تخفندن قالمه جوام  
 ایدر الفقه یاروفادار لر یله و داعلشورکن روم عسکرین غایه سمته اقد و غن  
 کوردر لوطوما نیای کند و سخی خمیسندن چقبوب بر یوکسجک یرده کند و سنی کوشتر ره ما با  
 قیاری اختفا تفرقه د و شر جون غایه معبره کاور لر حسن مرعی باشانک اوکنه دوشوب  
 بر ق آدمه کیرور لوطوما نیای اول پشته اوزرنده فز و احد طوزر کوریمک اتدن  
 ایوب و پاسا کدوسی الهه بر مقررته الویای سلطان مصر الک ویرددی اولدخی  
 اللزین بربری اوزرینه قویب فر شو ویردی باشا کیم بولمشه دوتب الن بغلدر و غی  
 کبی ارق صناعه منوله بقیوب عین سلطان برانه بندر و بطشتر اولدی یار اول

ارادن پادشاهه خرچ جیایر کوندر ووب و کندر لری طبل و علم لر یله عزت مصلحت ایلدی یار چون  
 واصل اولدی یار ترتیب عثمانی اوزره عسکر نیویا لایر بلور دی طومار د بر نیویا کیم یونیلر  
 دیزلدی و قنایم طوما نیای ایتدی و کل طومار ایش ویرلدی شو یلکرم تویمجه عسکریم دوز  
 کبود قیایوب جغانی طومان دوتدی پس اول اشیر سلطانی اوتاق قیومشده آیند ووب  
 بندین کیدر د یار و پادشاه حضور نه بی مهابه وار ووب سارم ویردی سلطان سار طین  
 جهان ویکانه ستاره عثمانیه اولد مک ناموس سلطنته اهانت ایتیوب تعظیمه  
 طور وید ویر کوشتردی و شکل شمایلن بکوب ولی انک اول مرتبه شجاع غلغلیکه کندوی  
 طوما تسلیم اندر کنه تعجب ایتدی **مناره سنکری قولنجیه** پادشاه دون  
 با طوما بیله بن بویله کلدن طاعت و غزله کلمک بیک دکلیدی دی طوما نیای باش  
 قالدروب بین یدر الله استوی الحضور بر بلوک چند اسارم و خدمه و بیت الله الحرامکه  
 اکثری حفظه فر اندر بیدر اولان حالکله قناعت ایتیوب اکلرونک دیدنه اولان لغیه  
 اغر اجوبه بویجه طوب و تفنکله بغزلرین شو کوب عز ضلین یا نماز اولاد لرین عیال و دملرین  
 حلال ایتدرون دی پادشاه ایتدی بن اوزرینک بد اطعم ملک و طلب تخنه کلدر لکن علم  
 عصر و فقرهای هر بر افضینک عباد الله ظلم ایضاح و دمن مباح ایتدرون د مقرر  
 لازم کن قریضه جهاد ادا سنه جهاد اتمک لازم کلکین عساکر مضوره ایله اوزرینه  
 واروب نصف ممالکن تسخیر و مرده شیاطین علف تیغ و تیر ایدوب ثانیاً احکام رو افضی  
 خرق و حرق و معابد اسلامی تطهیر اتمک عسکر و سیر ایتدردکن سلطان کن اولان عوری  
 انک کیمی مضد دستگیر اولوب قتل از اختیار ایدر کیم چون اوزرینه دوتب و عاقبتی  
 تد میر اولدی و اول غضب منده دیار مصر کیم بر فرید مملکتی بر بلوک عبید بروجه تعقیب  
 اولوب کیم غضب غزل و کیم سلب و قتل ایتد و کلرند غیری اطرافه حمل کوشترن قومده حرم  
 شریف خلعتی نیدر یچون انک کیمی مملکت سنجلین بر سلطان ابن سلطان انده اولیه  
 دیمشکنینه فراغت ایدوب ولا ایتدردن همان بر فوری سکه و خطبه نامن اختیار ایلوب  
 و بومضونله سکا قامد کوندر میشده انلری قتل ایتیوب صورت اعتذار یله جواب  
 کوندر مک اصلا کلدی ددی طوما نیای اول فعل کجه بندن صادرا ولدی ولی ایدر دخی  
 اول سبق سیزدن المسقه بکوز و چون عوری ایله دعوا کوز مزج دایغه فضل اولوب ملک  
 سزم الیوردی و داخی برده نکن قالمشدری بویجه قان د و کسنه ندن هوس ایتد کوز بن اسیم  
 بوسلطنتی رعیتنا قبول ایدر بر بلوک مخلوق التماسیه عهد اقرار ویردکن د مقرر  
 خدمتاری فرض اولوب و لازمی مالزم صرف انک اگر قوت خوب محض مهارت و فرو شبیه  
 معقول اولوب طوبه تفنکله محمول ایلیدر حال طریقین معلوم اولوردی الا که اقبال سنا

دکن

وادیار و ولایت لوح محفوظه مستطوره و بوجوه قاندر و کلینی و داد یار مفارقتی از لد  
مصدور رایش و بزدن مسکن کلن منصوره اخی بوملک قاهره کند و بی ستر و قالور صانسون  
ددی پادشاهله ابتداء امر دن نظم نظر بجایه کلر کدنسک سکا بوجوه ادمار کوندر دک  
بصحت و دستک وینه بر و کده قالسک مانع نه ایدی ددی طومانبای و اقه العظیم بولاید  
مخالفت بندنا اولدی و بونی دخی تحقیق بیوزر کم سزنی بوجایه عزرا ایدر و ب و بود کلور  
اهل اسلامک دخی ایله و مالی و عزیزی پانیا لنه سبب بوا یکی ولد حرام اولسدر د یوب جنیر بکله  
غزالی طرفلرینه بقدری اندر اخی جانندن باشلرین ایشی ایدر یار امدی مخضنا بولدا اشلرین  
بعض و حسدا ایدر کلرندن کوجه سین صداقت و استقامت صورتن کوستر د یار ولی  
عاقبتارین کورسندر اگر اندر خیرا و لاییدی نان و نمک حقن بیوزر لر دی دیدر کده پاد  
شاهه طومانبایک سوزلری تاثیر ایدر و اول ارك غیرته انصاف و هفتا ترغاف  
انکه و معار و مه کورتر که نیت بقدری العقه امر پادشاهینه فاللاد و بیکیبری اغای  
ایاس اغانک جادرنه کوردر یار **شیخ احمد ابن زینل قولنجی** یار نداسی بقرا و علی  
احمد نام ویردی عرب بکلدن ادم کلور شاد بک منیه الغزنام قریده دو تلدر غز جنیر  
ویردی و حال بویک طومانبای غایه ده تسلیمه رام اولد قده شاد بک اندن ایزلویوشم  
کیچدی اول نیتله کیم بقرا و علی پاینده برج کون مختفی اولوب و بر طریقه اوغلی کور و ب  
بادیه دن شرق ایله و عجم و لایقنه دوشه ریز ارمان دولتنده اشبو بقرا و علی جوق  
بار لردن قورتر ب وانی نوابی هر تا حیر ایتدی پس اول موودت اعتمادیله یوزیه منیه  
الغز کلدی بقرا و علی کا قریشوی حقوب صیافت خاسنه کوردی خدمتار ایدر و ب  
واوغلن کتور حیک اولدی قاکمه الخلفا کتابنده مستطور اولان عبر تمامان قصه  
الحیة و الانسان یعنی اول ایکی وثمانک بربرینه صداقتی بهتان اولدوغی ارباب  
عقوله عیانند قصه اول بقرا و علی بقرا یکی هواد ارایله شاد بک احوالی سولسویب  
امدی العثمان قنده معتبر اولوق یار مسک بونی گرفت سلطان ایت ددیلس پس  
در و ننده اولان کیند فین اول رای قبول ایدر شاد بک مستکین خانه صیافتند  
امین بیتورکن اون عدد الی مستونالی دیومنا لصبیان بصدنه دوشوب اول اورنی بند  
چکسندر خاصلی برج یوز اتلوا بله جانیدی غزالی واروب شاد بکی کوردی پادشاه  
انکدخی شکل و هیئت بکنوب و لکن المرعجی تحت لسانه عجبا بوسکله کوره عقلی  
بجه اولاد یوب ایدرخی سواله حکوب باشاد بک دنیای بیجه کوردک ددی شاد بک  
کلاوشی ددی پادشاه چون حال دنیای بویله بلدک یا بوجوه جدالی بینه ایدر و ک  
ددی شاد بک جنیر قنالمز دنیا ایچون دکلد کتاب و سنت اوزره غیرت وار و حریم پاینده

اولکی اختیار ایدر و ک و ایتسک رسوای عالم اولور دوق **من اعتدی علیکم فاعتدوا**  
علیه فرماند و تب من قتل و ن ماله و عیاله فهو شهید بقصد یقتله باریه ضییر ایتد  
اما سیزها لمزود ممری نه حجتله مباح ایتد بکوز ددی خاقان عمالیشان علما و صلحا اذینله  
پادشاهلر بکیم اهانست ایدر بکن عزل و کمن قتل و انواع مجتبرک ایتد کوز ایچون حقیقه  
شاهانه برینه کوردم ددی شاد بک خاسنا بوفلرین نیماندر ملک اشرف سلطان قایقباي  
اوتوز بیل پادشاهلی ایدر و وفاتندن مسکن اوغلی محمد تخته کیچدی سلطنت حقن ویر  
میوب تعدی ایتدی اول اجلدن انی قبول ایتدیلسر و غوری اون الی بیل سلطنت سوردی  
اکاکیم مخالفت ایتدی کلوب مملکت الوب وجودن عالمده کورتر کوز و لکن هر حیانتک ممانت  
و هر و لنتک نقایتی مقرر در اگر انکر کیمیدی سینه یلری کزدی انک میت و انهم مشیوب  
ثم انکم یوم العیمة عند ربکم تختصمون دیدر که ایرق پادشاه سولیبوب  
وارک بونی دخی صفتک دیوب شهر تر بینه و خلق طهمینه مناد یار امیر اولندی  
**اهل کلرم قولنجی** اول کتابده مذکور اولان شیخ احمد بن زینل که سلطان غوری  
اما حقن ایدر علم و عمل اهلی بر صالح کسه و طومانبای ایله باطنی معامله لری ایدر  
کلور جاد دده بولسویب ایرق پاینده ایرلمشدی انک روا بندن منقولدر که سلطان  
طومانبای صاج حال و اعیان ریالندن ایدی دیر و مجوس اولدوغی کیجه شیخله سوزکن  
اوینوب و شیخه بعض وصیتلر ایدر و فی الجملة کندر غسلین و تحمیر تکفینی امرین  
اکا نظمین ایلر شیخ اکا بو امر نهانی نندن بیان و بوسری عجیبی نه رمزدن عیان  
ایتدک دیر طومانبای اکا حضرت صلی الله علیه و سلم روایده کورد و کن و اوج  
کوندن مسکن بوز خارف فایزه سعادت باقیه بتدیل اولسه کرکر که غم بیه  
دیو بیورد و غن تقریر ایدر و عم دیدر کیکی اوج کوندن مسکن کدی و سبب قتلی  
خیر بکله غزالی تحریکندن اولدی ریزا پادشاهک طومانبایه التقاتن و رعایان  
کوریچک اکا قیقا جنن بلدیلسر و کر بوادم صباغ قالورسه ایرق بره بودر کاهدن یرقلین  
و وجود مزداچی قرار د و تمز همان بوکار بندا رک کور و ک دیوب قالعقب شهر ارا و غلنه  
وار لر ماد امکه بوا یکی کسه حیانه در مهر تختی پادشاهه مسخر اولمز دیوب بریر لخاص  
قاز دیلسر والالتندن عربی قلا و یارینه اچه و یروید و ن قرکلر غنده پادشاه ایتد  
برده الله بیضر السلطان طومانبای پنداسین ایتدر دیلسر پادشاهه اوله کسرخنی او  
لمدی ولی قطع محجه ایچون یار نداسی کون ایاس اغایه فتوحیار کتخد اسی کلوب طومانبایک  
باب زویلد صلی امرن بلدردی اول وقت عسکر یا اوج و ما اوج یرا قلنوب و طومانبای  
بر قارغ بیدر و ب نعلی شمار کبی پیاده سوار شهر مدد اار چکل دیلسر کل امدی کون

مصر بچند نه قیامت فوری عورت او غلان طاقار دن افلشوی شهر خلقی بیون کی ملسیدیلر  
 چون محل مغربه کلوب ایشان بوردیلر اندن بر ساعته فالمدن بادشاهدن اوج کسه کلوب  
 القبله ادم کلوب داردن ایندردیلر تا بوتیه عوزی مدفنسه کتوروب بچین و کفیندن  
 صکن پادشاه نماز نه حاضر اولوب فن ایندیلر و با بچون فقرایه جوق صدقه اولشد  
 دیار و هکذا دنیا و عزتها اگر چه صورت ظاهری ذلت ولی معنی ده قتی عزتله کندی  
 فی کرم اوج ربع الاول سنه ۹۲۳ ثلاث و عشرين و تسع مایه **اهل قوارخ قولجه**  
 پادشاه اوتاغه کلر و کده شاد بک وادسون سلطاننه بولاشسون دیوب المندن آنکده  
 قتل امرای دیوب بر کیشه ایله مین اهلنه کوندردی بعد عیا لرینه جوق انا مار  
 ایدوب املاک و ارزاق لرینه تعرض اولما مسین امرایدر و ناقل و قایح شیخ احمد بن  
 زینل عوزی زاده سیدی محمد دن نقل ایدر که پادشاه مزبور عوزی زاده طوما بانی  
 ایچون والله قتله نیتیم یوعیدی انی رومه کوتر ب قید حیوانله بر سجاق و بر مک  
 مقصودم ایدی ولی آزاد حق بوا میشدی زیرا طوما بانی قتی صالح اولدیندا  
 حسن خلق اهل معروف و صاحب سخاقت و کثیر الخیرات سلطان ایدی سنه ۹۲۳  
 محرمی غم سنده نامی خطبه دن مقطع اولوب الی ای سلطنت موردی رجعنا  
 الی ما نحن فیه اندن مبارک یادریو تینه تخنه و زرا و امر او بکلر یکیلر همه کلوب  
 بای تخنه یوز سوز دیار و چون انا چرا کسه منقطع اولوب دولت عثمانیه باهر  
 اولدی پادشاه کندی نیل کنار دن فرار و تب و یونس پاشای شهر کوندردی  
 اندن ولایتلر ادمار تعیین ایدوب امرای چرا کسه دن امیر جانمه بهسا و تیه کاشف  
 لکین و ابو حرم تیه عزیمه و یردی و سلطان عزمی زمانده اولان قضاه اربعه  
 حضور نه کتوروب کما کان حکومتلر دن ایفا ایدری و جمله د و او بن و سجالات  
 اوقاف و اریاق مستحق لرینه جاری و دفتر چرا کسه عمل اولما سی فرمان اولندی  
 جوامع و مدافع و متیل و اوقاف و خیرات و املاک علی هام علیه قالوب تبدیل و تغییر  
 دن بغایت تحذیر ایدر و بوجه مشروح خلقه اعلان و ندای امان اطراف و اکادم  
 وارد قدر رعایا و بلدان د و کلی شاد مانه اولوبد و ام دولت عثمانی سیمه لسان  
 و امر سلطنت آنکله شان د و ندی **صاحب بیان قولجه** اندن تا نارخان  
 و اوغلی سلطان سلیمان و ملک آنکروس و فن کستانه فتح نامه لر یروب صیدت صطوت  
 مهابت عثمانی جهان شاهری ایدامنه لر زان و یردی و شهزاده امجد و امجد سلطان  
 سلیمان مقدمه ما سبارش ایدر کی همین روم الی کلر یله الی بک ادم قیوب در بایه  
 صالدر مسین انلر اخی در یا بوزن سیر اید اسکندریه بیا شمار یچون اولاق

کوندردی و بوما موراد دن صکر پادشاه عزم اسکندریه ایدوب سیرد یار اید و اصل  
 و بندر د اخل اولدی فی یوم الحسین بیای جمادی الاول سنه منه اندن کیرود و تب  
 نیل مصرک عرسن ایتمکه عزم مقیاس ایدری **ابن زینل قولجه** سلطان سلیم  
 دیار مصره برقع قطیعه و صا و شدی هله آیکینی نفس مقیاسه واق اولدی  
 بری بوکیم اسکندر یزدن کلوبه هییه یه ایله مقیاس زرد بانه بیا شد قد رشیم کرب  
 عبد القادر اسکله یاننده طوروب نوا ایلر امرایده کسی طاشله برابر ایدری پادشاه  
 فالقویا یا غن زرد پانه تورکن نوا ایلری سیر غفلتی الوب کی اریلور و پادشاه حده  
 صاحب جنه اولغین کندی یر میوی بینه دوشرا اول وقت رشیم مزبور اوز دینه  
 ایلوب فروردیادن پادشاهی یوزه کتورب و بوکا لدر و غندن عموی اوغلن یا غن زرد هله  
 بر قی داخی ایلوب بری بری الزد و نه زرد بانه یا پشتوب پادشاهی چهر لر چون تعیین  
 لباس ایدوب او توردی دیشی کتورب یا عبد القادر راسته بندن نه دیار مسین ددی اولدی  
 بجموع قلکن دیلری من بود دیوانه برجه الممق شهر طریله قید حیوانله و برلمسی امری فرمان  
 اولدی و برداخی بوکمر امراء چرا کسه دن قاضی العادلی نام بر مرد عینور قتل طوما بانی  
 ایچون غایت قهر حکوب دیوانه اولشدی عاقبت لاجنات بعد ذاک السلطان ایدی  
 الحسینین اما ملک او هلاک جزا بینه برقع قلاوری شطارتیله بر کیمیه بو ب مقیاس الته  
 کلوز و سزیدن سطحه یا پشتوب کی الرغه اولور اول مرد مفادی پادشاهک بیتاغنه  
 یول بولوب هجوم اهتاما مند ایکن نوبت اوغلناری غم ایله بریر یوم دکن کوروب کندی  
 شهر د زینله اتر د کین یا توب افته غایت اولور ادر بجه یوز کجیلر سجاوب شخو زلر  
 کیدرد و شهر بسوب سلامتله بولاعه جقر رجعتا الی ما نحن بقصد چون بشایر فتح  
 رومه و اولاق سلطان سلیمان و اصل اولدی همین اطرافه امر لر یروب و روم ایلی  
 بکلر یله عسکرین کتورندی

**نقطه**

کلری استنبوله اول کلر د قات  
 دوز دیار قید و مهماتن روان  
 بار خشنده عینی جام و جم  
 صنجاوب طور دی مها بکن تمام  
 پای و قلقان لر اصلدی قاشقاش  
 گوشه کیر اولدی کما اینله تبر  
 یایلر کولدی هب تیر خدنک  
 اول کیمیلر ایچم طولدی یکسره  
 اسیر فرمان هم بو امر یله روان  
 سر شهر طولندی کشتیلر عیان  
 هر ریشله اوزره جقدی بر علم  
 او تور قلا اوزره کوندلر مدام  
 حر بلر کول کلر اوزره جقدی فاش  
 سر بهر اصلدی شمشیر و تبر  
 اللر دن جنک ایچون حاضر تفنک  
 نفینده ترکیب اولمشرف تبر



باجلوشقه شیطان طولدی تمام  
 آرمیسی عرق یولادا اولدی هب  
 طوردی ریشلر کیمیلر اوزره قاش  
 دو منن طولدی و منجی حکمنه  
 پوساره سین پوسارچی برهان  
 ساعتن یابینه الدی اولد لیل  
 نغیتلر خدمتلرن کوردی تمام  
 یاپر ق بر نوب توپردی دمربی  
 کوچوکی با یا جغه بغلادی پیر  
 طوردی طرطاق ایتدی طویله تفنگ  
 جوزدیلر سنجقارین بکارت تمام  
 بوردی بتمش قدرغه اشکار  
 کوله اونوز ویکری بارجه نام  
 قوقیر ات کیمی بس بقصور  
 اون با شترم و الشمس قایق  
 ایکوزد ورت پاره بونلردن زیاده  
 جملمسی سیشون کمی اولدی تمام  
 اورجه بوزه دیوبن برج زمان  
**منار ستردی ایدر** بویا پده ت ویراغ و بال فراغله شیر ایدر کلوب جنوزه  
 نابع صافز نام حصاره نیاشد بکر کیمیلره سشنلک طولنلر اوتوب فرنگلردن خنی شاد  
 هانلق کوسر توب ویر ق قایق طولندوب قمر شوکلدی بکر کیمیلر نیاشد و قده وافر  
 نزول و نغمت کسوزوب بشاکشلر عرض انیدیلر حاصلی روز کار یول ویز منوب اند  
 اون الی کون نیقله اندیلر چون پیراز اسدی بیکنلر اجوب صومم آده سنه کیمجدیلر  
 یالیبه چتوبی انده داخی بزدیمه ایچمه فضیلین ایدوب اندن رودسه کلدی بیلر پسر هوا  
 اعتدالز کوروب اسکندیه غزمیده انکینه صالدیلر بکون بر کیمیه کدر کون صکره  
 رودکار مخالف اولوب کیمیلر بری برینه اوزدی چوق کیمی کور کلری فیریلوب شرق  
 وغیر یابیلدی بکر انجا کیم فرسته بیون بینه یولی کنیه الدی بکر کلوب اسکندریه و اهل  
 اولوب بدنلر اوزره اعلام عثمانی کوردن شاد ما نلقلر ایدوب بکر کلرین آنه بندره  
 کیردیلر اول اتناد فرمان یاد شاهی وارد اولوب کیمیلر محافظه سنبورسه حاجی قوجی بک

نغین اولندی و باقی کلر و فیرد انلر قایقلر طوناد به مصر کلده یابیشکشلر زنجکوب  
 پای تختی یوز سوردیلر اندن غنایم مصر ن جم اولان جنبه خه و اغرقلری کیمیلر  
 طور و بکیر رد ریایه بیکن اجدی بیلر اول وقت یاد شاه برکه العینل اوزره طرامیه  
 اولوند اولوردیکه بیک ناریچند فضیلر کوچک سینان بک و صکر عجم زیاده عجمدر  
 ضا ساکن اولمشدی ریز اسوکسندن صکر بر مناسب منزل اشیر کل کورمشلردی  
 اول گوشه دلکشاده برج ایام و آرام کوسر دکن صکر جانب شرق حرام انگلی اختیار  
 ایدوب سفر فرمان امدار ایتدی و سینه طغوز یوز بکر ام اوج شعبانک بکر معی ردی  
 حمیسر کونی فاتح ممالک و عجم و وارث ملک دارا و جم اعنی سلطان سلیم غر و اجلال  
 وین اقباله شهره ن جنوب عادلیه ده قوردی و مصر ملک کنی جمع محصوله خیر بکه قید  
 حیانه تسلیم ایدوب یا ننده بشه بیکری و بر مقدار اتلوقعین ایتدی و علی الملائه  
 خیر بکه تنیه ایدوب دیکر سکا مقدا ما امر ایدر کور اوزره اوقاف و املاک و ارزاق  
 حضور صندک زینهار بر کسینه تعدی اتمیه سین و اطراف کثافتی اولان جزا کسه امان  
 دیلر لرسه بن امان ویزدم بر فرده عذر اتمیه سین و حظ نفسی بالکل ارادن قالده سین  
 دیوب و نظمین عباد ایچون او امر سلطان اوزره خطا قانی چکلدی و بواجیت و ازی  
 مسموع عالم اولدوقده امیر از بک ناشف و برد بک و سیدی علی بن سودون العجم و  
 دار کیمیر و غیر لری کلوب پای تختی او پوب و منصار له بهر مند اولدی بکر و یاد شاه  
 اول مضیا سرفاد بیین کورمک مراد ایدوب امان ویر خیر بک و اسطیسله قاضی  
 مزبور کلوب بولشور یاد شاه الی بکوب و لطف نوالن ایدوب بو قدر جرات و اودام و کدر  
 تملکه بر قغه سبب نه ایدر دی قاضی ایدر دی و لی نغم الی و یار قادار لرم عجمی حاجی  
 یاشمه تنک ایدوب حمیت التده اولم اختیار ایدر دی و کور بکوزیشین و کدری یاد شاه  
 اولرک غیرته تعجب ایدوب و دو بیت کسش و الله العظیم نیم انلر بر وجهیله کیم بوعید  
 و مرادم بوایدیکه کلوب طاعت ایدوب و هر برینه منصیلر و احسانلر ایدم و بونجه آدم  
 کوندردم اولدی ارادت حق بواجش همان استه بنیدن مرادک ندردی قاضی ایدر دی  
 بود یارده ایر و رغبت قالمدی مرادم یاد شاه کد کای تختی زمره خدمدن اولوب  
 او غورنده دوشمنه قلد صا المقدر ددی یاد شاه قبول ایدوب و کمال مرتبه خط و اکا  
 و افرانغام و احسان ایلدی بینه کسوردی قطع منازل و طی مراحل ایدر قطیه قوملغ  
 اسلوب ام الحسن جولرینه بیدی یوللرده غوزی زیاده و عادی و غیر امرای کتوردوب  
 مصاحبتلردن وات سوزب سلحشورلق ایتد و کلرندن خط ایدوب هر کونه انلر احسانلر  
 ایدر دی یوفعل ویز یوشن یا سایه خوش کلوب برون حق قدر و حسدله طولدی

و وقتا کیم حدیواد ری و ما که کلوی قونلری و وزیر اعظم حضور باد شاهن طور کون خاقا  
کامیاب محمد الله مبر قیدی و خیر طرف اولدی یا رتی مکرلر غنم میدن ددی یونس پاشا  
اول وقت حدی تن سبط ایندی یوب بویجه تب و مستقدن نتیجه بوا و لیکه پادشا  
هک نصف عسکری بوقه ملقدن جیتیوب مصرده بیل واری قانلر رواندن مکر مینه بر بلوه  
خاینلر کینه تحت و کینه دیار و کی تقریب برله مثابه یار اولدی اگر قوللرک بویله  
اولاجتی بیلیدی شامدن برو بریسی کینجری سوزندن خاقان شیر مهابتک غنمی  
جوشه کلوب همین وزیریند قتل ایندی خان قرینه مدفون اولماغین خان یونس بیلیدی  
و کون خان مزبور قلا و ون اولادندن سلطان حسنک فرزندانی سلطان خلیکالد  
تجار ییچون یا پستدی بیک اون تاریخند قلعه اولوب محافظه بلادده جانب مصر دن  
قولی اولدی . الفقه پادشا غنم یه کیروب برج کون ار آمدن مکرک پادولت و غنم  
شام دار التارمه داخل اولدی فی یکرم رمضان سنه ۹۲۳ اندن سلطان محی الدین عربی  
حضر یار بیک مزارن یا پویا باندک بر خوب عمارت انشا ایندی اندن حیریک تک جانبر  
دی غزالیه شامی قید حیاته انعام ایدوب ملکونه خلعتلر احسان ایدوب اول  
ارادن شرقی اهتمامیله غنم جلب ایندی و خویله ایکن عجم شاهندن تهینه فتحی کلن  
ایلجه طوش اولور فی رابع صفر سنه طغور یوز یکرمی دت و جلیده برج ایام سکون  
و ار آمدن صکر

**نظم**

چون بشار اولدی و بلیل جگدی . شرقه غنم ایندی شهری عالمینا  
آرزو ایندی خراسانی سلیم . دوراند اسکندری تاجی سلیم  
سویلدی روم اهلنه دارای روم . آذر ماند الیکر جوق هر یوم  
ارده همت اولنج جرات بهم . شرقن تا غربه کلن بر قدم  
شامی چون ایندوک مسترخی کمان . د و ندرالم شرقه شوکتیله عنان  
واره لم ملک هراته بی خلافت . ایدلم شاه روسانی طواف  
بلکه هند و سند اولوز بیدر از روم . همت ایدون وارلم ای اهل روم

**منار شکر قویلیجه** عسکر روم پادشاهک اول مرتبه و شرقه قدوم کورچاک  
بر فضل جا لقب ای کت و کود و ندی بویجه زماندر کوزر زهله بر مقدار راحت  
بلوب و طنزده اموده اوللم دیوب اغالرینه وارد یلر حاصلی معلوم پادشاه اولیجی  
شرقند یوز جور دی

**نظم**

چون پادشاه دی شمار ایندی سلیم . عجزن اظهار ایلدی روم ای حکیم  
امر شاهک ددی یلرای و فنون . اهل روم اولدی سفر لردن ربون

راحت اولسه اشوب عسکری زمان . شاهه رام اولور دی شهرت اسر جهان  
اشوب سوزدن خشمناک اولدی سلیم . بر توج ایندی اولد ریای بییم  
یوریدی دولینه رومه تاجدار . کیر و اسلا مقبوله یوز طوقری  
**نثر** پادشاه عالیجاه عزت و عظمتله قوه کوجه تحت مقبوله و اصل  
اولوب تهینه فتوحانه هر طرفدن ایلمار یور یوب ممالک عثمانیه همه امن و امان بر  
طرفدن دو شمن باش قالدر میوب هر کس رفاهیت و اطمینان اولدی **مفرد**  
امز ایدی انفس و انا و خوش نظام . فارغ البال اولد مندن خاص و عام

**منار شکر قویلیجه** عالم بوسالده ایکن ناکاه بوز اوقد بر صاحب خروج  
جلالی ظهور اید و بخلق ارشاد اتمکه داعی جهان و مهدی زمام دیوب یعنی  
بورستر سلند نخرن سر ولایت اولدوغن اینا و بعضی تحولات شیطانیستن  
افشا اید حینلی مرید نامندک اشقیان جمع ایندی **مفرد**  
عالمی من بر صبر السم کک . جمله منکر کسته من قالسم کک

دیدکی اشخاص و او باشد مستحکم اولوب یانته حصردن بیرون ازاده و مجنون  
دریوب بوا و فی ملاغارین همه قبضه تصرف الدی و اول انشاده او پس پاشا عسکر  
جم ایدوب او زرینه کلور کجیلای مذکور اولد بر نوب واروب پاشایی بوز در تکیان  
ملاغندی بو خبر سیواسک سادی پاشانه وارد قن اطراف کابریله اولد یار عسکرین  
جمع ایدوب خارچی او زرینه کلدی اولد اغنی نهاییه فرستور واروب عظیم جنگ و جدال و حرب  
قالد دن صکر بنه جنوق شیاطین غلبه ایدوب پاشایی صندردی و بکلین قاچوردی

**مفرد** دیدیلر یوهدی یزدان برست . منکر و پرور ولایتله شکست  
حاصلی اول شیطان مریدک مریدلری اول امر مقدری اندک کرامتدن عدا ایدوب سخفه  
سجد اتمکه باشلایر امری ناطولی ملکند شان بولوب شاه اسماعیل بن اردبیل نامن  
اولد و ندری باطندن یخه اکابرک عقید سی اول فساد ای قبول ایدوب فی الحقیقه اگر  
بوند قوت و شرق لایت اناری اولمیدری بوند کی سوکلو و عظمت او پادشاه عصرند  
باش قالدر بوز وجود کوشتر مزدی دیار . الفقه مفسد موی الیه اولد حومه کندو بیلام  
ایندو کدن صکر اعوان و انصار و مریدی شمار قالقوب نوقات او زرینه کلوب اطرافنی  
خراب و شهر نه خراج صالدی بر بویجه بلاد و عبادک داد و فریادی مستوله واروب  
مسموع پادشاه دلشاد اولدوقد غصبه کلوب بوز اوقه حاکمی شمسوار او علی قدم در کم

ولایتند جلالیاری بویه فساد ایدلردی **بیت**  
ددیلرای شاه کوزون اقتدار . کیم سنگله بولدی عالم افتخار

سوار

ایدو یکیدرکن علی بن اوس نام بر سر و زینام اردن بتوبه بغدادی و اللدین بن ایدو و شهباز  
او غلنه کبوردی کور بچک امان و زمان و بر میوب باشین کندی و بوخرمه ایله آستانه  
دولته ادمار صالوب باشنی بکه کوندردی و اصل اولدوقده پادشاه اولکلیخ لبرون ادمارینه  
خلعتلر و احسانلر و یروب و کندولرینه بر رقبضه جوهر شمشر ایله قات قات خلع  
و تر قیاردی کوندردی و کان ذلك اخر الضوح والله اعلم

**وفات السلطان سلیم ابن السلطان بایزید خان**

چون جلایلی اخوا ولدی ای حکیم  
کامیاب اولدی مینه سلطان سلیم  
کس میخراسته نیکس عالمی  
کوردن کوی ستردی کون بی ستون  
اولدی باغ اوراقی سرتا من خزان  
عارض اولدی باغ گلزاره ملال  
حسرویی بی داد دل سلطان سلیم  
مختلف کوردی مزاجن خسته حال  
بی مذاق اولمش بخار ندن نفس  
عارضی باغند بتمش غفران  
باطنین بیمار و اندامن سقیم  
انلرد و وتلردی بنضن اهل دبد  
صبر و شربت ویرمندی بغعه سبیل  
سعيله شاهک صداعی کندی  
ادر نه تخنینه بوندلر کیده لر  
چقدی استنبول له ایچندن خسته حال  
دردی افزون اولدی و جان خیزین  
منخوف کوردی مزاجن چکلدی بیم  
واصل اولدی حقه پسر سلطان سلیم  
فونیدی اشیا دن سلیم ایچون فغان  
حسروی عادل شهری و دشمن گداز  
کندی بو ویرانه دن سلطان سلیم  
اول محله ملک که عزرا سیدی سلیم  
خان بزخان نقد سلطان بایزید

چون جلایلی اخوا ولدی ای حکیم  
کامیاب اولدی مینه سلطان سلیم  
کس میخراسته نیکس عالمی  
کوردن کوی ستردی کون بی ستون  
اولدی باغ اوراقی سرتا من خزان  
عارض اولدی باغ گلزاره ملال  
حسرویی بی داد دل سلطان سلیم  
مختلف کوردی مزاجن خسته حال  
بی مذاق اولمش بخار ندن نفس  
عارضی باغند بتمش غفران  
باطنین بیمار و اندامن سقیم  
انلرد و وتلردی بنضن اهل دبد  
صبر و شربت ویرمندی بغعه سبیل  
سعيله شاهک صداعی کندی  
ادر نه تخنینه بوندلر کیده لر  
چقدی استنبول له ایچندن خسته حال  
دردی افزون اولدی و جان خیزین  
منخوف کوردی مزاجن چکلدی بیم  
واصل اولدی حقه پسر سلطان سلیم  
فونیدی اشیا دن سلیم ایچون فغان  
حسروی عادل شهری و دشمن گداز  
کندی بو ویرانه دن سلطان سلیم  
اول محله ملک که عزرا سیدی سلیم  
خان بزخان نقد سلطان بایزید

کندونک سختی نیندن لاجال  
او شربو کوندرده خروچ ایتدی جلال  
نیجه بلز ما بچوی کمشهرده ن  
بلدی لیک اول بند کوز معادوردر  
حال لبریم حیل ایام خسته حال و ضعیف بی مجال بیوردی لیک شمردی مزاجی بزر اعتدا  
کلوب حال تدبیر قبال برله جمع حیل و زجال اهتمامند دره دیلر **منلا شکر**  
**قولیجه** پادشاه دوی انتباه بالذات کندی بی حق نیتله موسم بهار انتظارین ایدرکن  
یوجا بند نقد شهباز دوقدر عسکر یله اتراک سپاهن دیروب قیش قلیند بر دور  
مهر بر دیویوب قالور طاغلو و خطیر دره تر سوکه شهرخ کوروسنه کلردی و دشمن طرفنه  
چاشوسلر صالدی جلالینه داعی شهباز او غلنه کنجبری واروب و اول خروزی بی تون  
عسکری مجروری ایله اول سخته عبور ایدی رالری ایکی فرسخ تر قالدوقده جلایلی خسرو  
پاشانک وافر عسکر یله ایرشله کی و شهباز او غلبه قانوشدری جنبری کلردی امدی انلره  
بویرده ملاقات بن دسوار کلور باری وارلم جدمز ما وایض ضضر او اسکه ارنلر مینیل  
سیدر هتاری سنا سندن طوب بی اعتقاد زمرد انده بکلیلم اگر اوز زمین کلور لر سه انلر  
ده نصیب ارنی ویرلم ددی چون شهباز او غلنه کجا سوسلری بو جنبری کوردی مین عسکرین  
قالدروب اول صحرایه الغار ایدر و او ایچ و تب عسکرین سف صغف بند ایار کوی جلایلی  
بی جنبر کروه ازد حامیله صوت بحرایه بال و پرایه کلورکن تاکاه اول عظیم بیلاقی تنهایی  
مالا مال عسکر له طولش و کثر صغوف بر برینه ازد جام ویرمش طور کوردی ایرق نه

**نظم**  
تدبیر بودر مکدن غیر یول بولدی  
اراره قاشدی کرم اولدی صواش  
ایکی جا بندن سیاست اوردی لاف  
تیر باران اولدی دو شمدن بدید  
ضحوة اول دن اوک تا وقت شام  
دوندلر شمه خلقه راحت قومدی  
که هجوم ایتدی ارنلر سروری  
عاقبت توفیق باری اولدی یار  
مفسد و بیچاره دوندردی عنان  
اول مبارزات برو شمشیر تیز  
نه کریز اول مفسد و بیخ بن خریق  
بیعدن کجیدی رعورت بالتام  
گاه اوق یاغدردی مفسد کاه طاش  
کوده دوشدی قانه غرق اولدی مضنا  
ات هلاک اولدی وارد و شدی شماید  
طوردی میدان ایچون جنک ایتدی بنام  
ات وارده بی جراحت قومدی  
کاه حسرو پاشه سنجی بکلری  
بر هجوم ایتدی علی بن شهباز  
اردلرین الدی او مدک بهلوان  
قومدی اعدایه امکان کریز  
دوشدی قان دریا سته اولدی عزیز  
قالدی کسه عدودن والسلام  
اول مبطل وصال مجروح و بی مجال خلاصه احتیال  
**منلا شکر قولیجه**

بر صاحب قوت و همت پادشاه وجوده ملوب و بود یاره انک کورد و کور سبکی می بود بود  
مع هذا بینه بزوم معا و نتمز و ندر بر موالستمن او لمییدی نه اتحکه قادر ایدی یوب بو  
مرام خامله خیر بکه آدم کوندروب و کذوبه او میسین الزام ایدی خیر بک جا بنده  
فرنداش کل بو فکر فایده روغیا لاختلالی خاطر دن کیدر فید حیانه هر برمن بر ملک  
افزادی قتی حوقا غامدر پس بو نیدر طوط سو دای غامه دمانک و پروب کندی  
رسوای عالم ایتمه ددی **راوی ایدر** غزالیه بو پیام معقول و پند منقول

رسولی بدندن وصول بولد قد قبول اعیتوب ثانیاً مکتوبند اگر بوخصی صده بکا او عیب  
طرف خلایق اولور سنک حقوق اخوت ثویله قالمسون وقتکه حاضر اول اور زوکه وارم  
مقرر ردید و ککن خیر بک صورتاً موافقت یوزن کوسرتوب ولی حینله یوزندن مکتوب  
یزوب ددی چون بو امر عظیمه اهتمام ایدر ک امدی لازمی بودر که تدبیر داعی حکام  
ویرع سزومال بویم اشیر یار مصر و شام و ملک عربک کلیدی قلعه خلدی اگر حجت ایدر  
انک مفتاحی اله بیلور سکر بو طرف ابرق عسکر د یلر جمله الملكه سلطان اولور سزور و غلبه  
انی ایناندروب او زردن شرنه فای ایدی و واقع حال یزوب استانبه بلدر دی

**از پنجاب** جانبدی یه خیر بک جوابی وارد قد امرای جواکسه دن محمد بنده قاش  
نام امیری جاغردوب و خیر بکدن کلن مکتوبی اگا کوسرتوب سسکدا اخی بن معا و نیک ندر  
ددی اولمیرد ولت پذیر اگر نیدن نصیحت قبول ایدر سنک بوهر اخی خاطر دن خیر زمین  
رنز ابو بر امر محال و شیطانی خیالدر روز نهار بو بیکده اولان مکتوبه اعتماد اتمه و بو  
ندن مفهوم اولانی بویم مقدماً کذوبه بو مقصدی بلدر و ب و زیاده اهتمام کوسرتوب کن  
خلاه صه یول بونی بو کدیگر سخی بر عزیزه صالحوب و شرک او زردن صا و ددی غزالی اول  
ناصر امیرک سوزن د و مکتوب جو کسندن و عریدن و طوائف مختلفه دن بر عسکر پید ایدر  
حلب او زردن یوردی حلب بکلر بکیسی غزالی سنک فعل شوم و قصد هجوم کور بچک درگاه  
معالیه اولان او چور و ب و کذوبه شهری شهر بولور لرن بندا ایدر و وقتاله مهیا طوردی غزالی

کلوب شهری اوج ای محاصره ایدر و ظفر بولامدی و استانبه خبر وارد قد سابقاً بکبری  
اغاسی اولان ایاش باشامصر فتحند بله اولور یار عربک صاحب و قوفی اولشدر دیو کما  
یکرمی بک آدم و پروب بو خدتمه کندردی بکر کلوب حلبه و اصل اولدن و همدن عسکر  
شام برآکنده اولدوغن کور و ب غزالی اخی کوجب شامه دوشمشدی سردار حلبه کلدو کده  
غزالیه مکتوب یزوب اگر یا نکلر اولان اشقیای طاعذب و اد بجه بروکن طور سنک  
اول بهارده وقتکه حاضر و قدم عساکر دومه ناظر اولان سیندیشدی غزالی اول  
سوزی و لاغنه قومیبو جیلد یوزندن صورتاً توبه و استغفار و جرمنه اقرار و ندر

ای دروغ اول حشر و انی حشمته  
قانی اول ازاده دنیا و دین  
مانمه باتدی سراسر مرز بوم  
قوبدی شهر و کوجه دن یکسر فغان  
مهر و شفقت ایدی دلک جکدی و د  
صان مصر ایچر طما بنیدن اثر  
کیدی اکینه لباس نیک کون  
کانی هموز ایلیه سلطان سلیم  
کواکار سنک ایدی حیثیت کلتنی  
دندی اول ضرر و ش باعند قرار  
رومنه رمضان ارشاد ایلستوب  
قدر الله سنک فکیر حال  
امشیان کلشن قدس ای جوان سنک

**اهل نوارنج قولنج** چون ناصر ایات ظاهر و فاتح شامات و قاهره قاهر  
ملوک و قهرمان قروم سلطان العرب و البحر و الروم جور لو منزلندن قلعوب  
دار البقایه کندی و زرامین مغلوب سلطان سلیمان معنیسان کلنج هر کون دیو  
ایدو بخلیص کوسرتوب و غزل و نصیب امر لرن و بر دیار مدت سلطنتاری سکر نیل طغوز  
ای عمر لری اللی رت سنه زیرا او مور لری سکر یوز میشر ایکی تاریخنده شهر امام سید  
واقع اولوب طغوز یوز اون سکرده تحته جلوس ایدر بیکرمی السید و فات ایتمشدی  
و بو از مدتک بو بیخه فتوحات ایدر ب سلاطین روی زمینک بیخه لرن یوز و بکن  
تختدن منازم و کین جهانندن مقدم ایدی سغرا کچوق مره بیدوب و فی الجمله  
قانی اسلامک امیدی خان سلیم قنجر و عزه ایدی سلطان سلیم بیلدی

**حکایت جانبدی غزالی در ابالت دیار شام**  
چون سلطان سلیم خان سرای بقایه رحلت ایدر و سریر سلطنت سلطان سلیمان  
دکدی جلوس لری اون سکر تنوالده اولوب تاریخ کشت تاریخ پادشاهی او  
ایداد ولت توپانید واقع اولیدی که ۴۲۶ طغوز یوز بیکرمی الی ایدی اول وقت  
والی شام اولان جانبدی غزالی و بیکامک ماغنه سودای خام عروج ایدر ب خیا  
اصلی و خیانت جنبلی جیلتند مقرر اولدوغی او زره خواص و ندر ماسنه فی ضمیرن  
اظهار و دعوی سلطنت هواسین اسکار ایدر ب العثمان ده هیچ بو اولامیکه سلیم صیفت

سلطان جامع و زریه سنک  
محلنه میرزا سراجی زریه  
ایتمش







عیزی که میزدی قرافه زیارته واروب کلدو کجه مصر حجابی او غلیخ قاری کاکیون  
لفظ استدریه و آنکه شهرت بولشدری برج اولیادن مصر برزاهدولی کا نارنج دو  
ایتام وارامله زیاده ملنقت برصاحب خیرایدی رحمة الله علیه قدومش در غزم  
سنة ۹۷۳ طغوز یوز تیش بر انفضا الش في غاية رمضان سنة طغوز یوز تیش اوج مد  
سنة ایکی شهر اوج ایالت محمود یا شایمن بکر بکسیدی قدومش در غزم سوال  
المکرم سنة منه وقتلش بیکرم درت جماد الآخر سنة ۹۷۷ طغوز یوز تیش پیش  
غایت مهیب و صاحب جنه و وفار اعلی اولوب ضبط و سیاسته جری حاکم ایدی مرکب  
عظم برکون بولاعه کیدرکن قصر بدو به قریب باغچه ادا سندن اتی قشامغه  
طور کنن با عجلدن بر نضک فندی کلوز بتوبن شاشفتلی الو باطراف ادر لر برقیگله  
اوج درت فور شون بولور لر عاقبت تابوتله قلعیه کتور بر میله ده دفن ایدیلر  
ناریخی اوره نیک قولنه قوت واقع اولدی مدتش سنة بر شهر ایدی ایام بیکرم درت اند  
مصر قاضی شیخی انیدیه دفن دار محمد بک لایتی الکی کون ضبط ایدوب بعد حلب  
بکر بکسیدی سنان یا شاکلدی ایالت سنان یا شاکلدی قدومش بیکرم درت  
مشیان سنة طغوز یوز تیش بر انفضا الش بیکرم اوج جمادی الآخر سنة  
طغوز یوز تیش التي وزارتله بمن سفر نه ما مور اولوب مصر قولن بیلک کتوردی  
برینه بغداد بکر بکسیدی اولان چوکس کدر یا شاکلدی ایالت اسکندر یا شاکلدی  
قدومش بیکرم درت جماد الآخر سنة منه انفضا الش في غاية محرم سنة  
طغوز یوز تیش طغوز ار زاق فقرا به و وظایف دست رس آنکه مذموم نام اولوب  
تیر دعایه هدف ایدیلر مدتش سنة ایکی شهر التي ایام او نیش ایالت سنان  
یا شاکلدی در دفعه ثانی یمدن کلر کن مصره قالمسه امر کلدی غزم سفر نه منه  
تولاق جامع و خان و دکانلر پایدی بعد استانبول سنة ۹۷۹ طغوز یوز  
سکسان دلجه سی غایتک منقصل اولدی مدتش سنة بر شهر اوج ایام بیکرم اید  
ایالت حسین یا شاکلدی بکر بکسیدی حکم و سیاست مورند بی  
طبع اولوب وضع ناسزایه تمنا کومسه کلدی قدومش در غزم محرم سنة ۹۸۱ طغوز  
یوز سکسان بر انفضا الش في غاية رمضان سنة ۹۸۲ طغوز یوز سکسان ایکی مدتش  
سنة بر شهر طغوز ایالت حسین یا شاکلدی خزینه دار لادن منقصل و  
زادته قردن کلشدری قدومش در غزم سوال سنة ۹۷۷ طغوز یوز سکسان ایکی حکومت  
وسیاست اشقیاده غایه اهتمام کوششدری انفضا الش في او نیش جمادی الاول  
سنة طغوز یوز سکسان سکن مدتش سنة بش شهر ایدی ایام او نیش ایام

لت اغا حسن یا شاکلدی خزینه دار لادن کله ایدی قدومش در اوج جمادی  
الاول سنة منه لکن حجت دنیا و جانب ارشایه مایل اولوب علی سبیل الهدیه  
منصب جایز سن اسکاره المعه یا شاکلدی معلوم استانه و ملاعین انده وارده  
یدی قله ده جسن اولمشدری انفضا الش في کرمی اوج رجب الآخر سنة ۹۷۱ طغوز یوز  
طغسان بر هدش سنة ایکی شهر اوج ایام او ن سکن ایدی ایالت وزیر  
ابراهیم یا شاکلدی سلطان مرادک دامادی ایدی قدومش بیکرم سکن رجب الآخر  
سنة منه زمانی امن ایلله فریو و احسانی فراوان دولتوا ایدی سنة ۹۷۳ طغوز یوز  
طغسان اوج شوالینک او ن ایکی کونه کلجه کدر حکم ایدوب اندن مصر فر داری  
سنان ایدی ایالتی تسلیم ایدوب روزا و زرینه سفر ایدک اندن رومه کیمک مر امیله  
ینه تاریخ فر بور دن غایه رجب الآخر کلجه مصر حکم ایدوب اندن غزم در و ز شام ایدک  
مدتش سنة ایکی شهر ایدی ایام او ن سکن ایدی ایالت دفتر ار سنان  
یا شاکلدی ایالتی شوال سنة منه انفضا الش في بیکرم ایکی جمادی الآخر سنة  
طغوز یوز طغسان بش سابقا و زرینه سنان یا شاکلدی کونردکی ایکی جوق مصر خزینه سنک  
محاسبه سین استانبول کونردوب ایکی یوز بیک المونک بری بوقدر دیو عرض کونرد  
اکلیو سنان یا شاکلدی اعظم اولور و انک تفتیش او بس یا شاکلدی کونرد کلوب اول  
صد دتد ایکی مر محالیه سنان یا شاکلدی مله ملا عازن قاچدی مدتش سنة ایکی شهر التي  
ایام او ن ایالت اولیس یا شاکلدی قدومش بیکرم ایکی جمادی الآخر سنة ۹۷۹ طغوز یوز  
طغسان بش و فاش في التي رجب سنة ۹۷۹ طغوز یوز طغسان مله کونرد خزینه  
قاتوب التي کرم یوز بیک المونک ار سالیه بغلدی و مصر قونوغو غای اید بونک ایام  
ایدی قرا فده ابو الملیت جاردنک دفن اولندی مدتش سنة درت ایام او ن درت  
ایالت حافظ احمد یا شاکلدی بکر بکسیدی قدومش بیکرم التي رمضان  
سنة منه اگر چه صورتا مفتی الوزر اکورینوردی ولی حجت نیاده ثانی حسن یا شاکلدی  
ذهاند غزاله عربی زیاده یا شاکلدی مغایان او زرینه القاری بکسیدم هارل اولنلر  
دن عیزی دیوانه او جیور باش و بوجنه عورتا و غلان و مواشی مورث ر میله ده صابندیلر  
انفضا الش في غرة رمضان سنة بیک اوج مدتش سنة اوج شهر اوج ایام پیش  
ایالت قور یا شاکلدی قدومش در ثانی رمضان سنة منه ساده دل و سخاو  
مایل احسانه بیام استر و دولتوا ایدی انفضا الش في غایم رجب سنة بیک درت  
مدتش شهر اوج ایام لت سید محمد یا شاکلدی قدومش در ثانی شوال سنة  
بیک درت فقر او صلیایه مایل اولوب عسکر ضبطنه زیاده اقدام کوششدری غایت

مند



جا بردن کلور کن قول اکون الوب صکره لوروق فوزی مجمل له اشخی محمد بکی کسوب و یا شا  
 هواد ار لرین جوز دیار و لوبستانینه وارد قد برینه وزیر حضرت پاشای کوندر بلر  
 مدت شریف پاشا سنه ایکلی شهر ایکلی ایام درت **ایالت خضر پاشا**  
 قدومش فی اون یزی دلجه سنه بیک التی ذات کونید لرند شخا و قزور حیا  
 سلیم القلب صاحب خشت وزیر ایدی لیک کنخدا سی بعض ناسرا اوضاع اتبکین  
 قول ایاغه قالعوب اولدر ندیلر انفضا لشر فی اون ایکلی محرم سنه بیک اون  
 مدت سه اوج ایام بکرش **ایالت وزیر علی پاشا** سلحدار لغدن چقه  
 ستم فرسای معدلت افزوی والی والای رتبت کریم الشان صاحب سعاده  
 ایدی قدومش فی اون اوج محرم سنه من زمان یا اما سنه هر کس خرم و دلشاد اولوب  
 ایکلی سنه دن صکره خزینه ایله استاینه کتمک عزیمتله عسکر و ملو بلر الوی طویجانینه  
 چقدی عظیم دیواندن صکره امراء مصر دن میرج پیری بکی قیام مقام نصب ایدی  
 ایکلی مصر خزینه سن اوکله قاتوب قره دن روانه اولدی فی یزی ربیع الاخر **۱۰۱۲**  
 بیک اون ایکلی مدت سه ایکلی شهر ایکلی ایام بکرش درت ولولبله و ارجه بیورلری  
 کلر عمل اولوردی و قوزد قولا غنده و نارت قرشو کلوب و قونیه ده جاوس  
 سلطان احمد خیری کلد و کله الغار ایله استاینه کندی قتیو خلقی قرشو کلوب  
 معزز و مکرم پادشاهه ملاقی اولدی و تاریخ مزبور دن پیری بک شعیانک  
 بکرش سنه کلبنه حکم ایدوب اندن وفات ایدی مدت سه شهر و درت ایام اون  
 سکن برینه امراء مصر دن خطاط عثمان بک قیام مقام اولوب اوج ای اون التی  
 کون حکم ایدوب ایند حاجی ابراهیم پاشا کلدی **ایالت حاجی ابراهیم**  
**پاشا** موسم کیمار بده کلوب نیدر اسکندریه و اخل اولد قن طشرم عسکر یستقبال  
 تر قلیشین معناد اوزده استیوب پاشا خشونت طرفین کور ستر مکین هجوم  
 ایدوب چادر ن قیدیلر و دردیمن تر قیلر ن الوی و لایتار نه طاعنلر قدر صکره  
 عسکر دن انتقام الموقصورن ایدوب جزوی سنه ایچون ادم قتل اتمک و شلوار له  
 جندی اصغه باشلری قدومش فی اون دلجه سنه بیک اون ایکلی بوجال اوز  
 اوج ای کجوب صوکسین ایدوب اندن ابوالمنجا جسر ن صوباشکر کتمک عادت ایکن  
 کندوسی وار مغین برج لوند اوزرینه کلوب خسر و زاده نام بر بکله اکسنتک باشلره  
 کسوب مور قیوده شلوار له اسلن ادمک یرند اصدی بلر ولی قان مجان هدر ای  
 لنینب اولستبله مصر قولندن چوق کسنه فنا یه واردی مدت سه شهر اوج ایام  
 بکرش و غم ربیع الاخر دن شهر رحبک یدجی کونه کلبنه مصر قاینسی قیام مقام لکن

ایندی مدتش شهر اوج ایام یزی **ایالت وزیر محمد پاشا** الشهر بکرش  
 قدومش فی اون یزی دلجه دریا مخالف اولماغین دنیا طله یا شمشدی و اصل  
 اولدوقد ابراهیم پاشا قائل لرین و سبب اولان لرین تتبع ایدوب چوق ادم قبل ایدوب  
 و اراده نیجه متهموم اخی سورلری برج ایدوب صکره یمندن مغزول حسن پاشا مصر  
 کلوب استاینه کتمک قصد ذک ایکن سنه بیک اون اوج ربیع الاولی غم  
 سنه مصر ایالتی کلدی ولی محمد پاشانک ایتد و کن ایتوب دیواندن ایتوب  
 کیدججه و برکوسنه قرض ایدی مدت سه شهر یزی ایام بکرش اوج **الوزیر**  
**حسن پاشا** ابتداء حکومتش غم ربیع الاول سنه منه انفضا لشر فی غایه  
 محرم سنه بیک اون التی قتی سناه ذله و لولوا ایدی زمان لرند قیلر و قال همان  
 طلبه اجلندن ایدیکی اشخی فرم پاشا زمانند سویتدی مدت سه ایکلی شهر طقوزین  
**ایالت وزیر محمد پاشا** سلحدار لغدن کله ایدی قدومش فی غم صفر سنه  
 منه طلبه نامن قالدر مق اهما مندن اولوب ابتداء امر فرمان پادشاهی اوزره  
 سیاع امرن کوندر و ب اندن او سکرت بک سالیانه مین قالدر و ب کندولرین  
 مصر دن سوردی و قول طایفه سی اول بیباغه تحمل ایتوب ابتداء هجوم لری عزیمت  
 کاشفی جاوخی حسن اوزرینه ایتدی ابرج مست لوند بولادنه انی قتل اتمک یور یوب  
 کیمیدن کیمه سحر کن بیله دوشوب غرق اولور وزیر غایه حدت کلوب اطمیدانند  
 اغالر بیراق قالقد و ریاید ناری کورتدی حصار ندن کلوب هر کس تعیین اولدو  
 ولایته کیدوب و جمالی سفری بر طرف اولدوقد صکره یته طلبه هواسنه دوشوب  
 بر بونه خبر اید خانقاه تحتک جمع اولدی بلر وزیر طشرده اولان امنا یه بیورلر  
 کوندر و ب کاشفانله مصر ده جمع اولدوقد امراء مصر دن قوجه مصطفی بکی سردار  
 ایدوب بکلر اغالر امانه فرقه چاوش یکجری عزیمت کلوب یور و کن تسلیم اولدی بلر  
 بلوک پاشیلر ن زنجیر بیله دیوانه کتوب او سکرت بلوک باسبله یوزدن زیاده  
 جندی بیکلری کسوب و درتیوزن یمنه سوردی فی اون سکره القعد سنه **۱۰۱۵**  
 بیک اون یزی تاریخ بظلم واقع اولشدی اندن ولایته بر قانونه دوزب تقسیط  
 کاشفان قدر سبیله و یر یور کن دیواندن و یر مکه یا شملدی اندن برینه دفن دار  
 حاجی افندی قیام مقام ایدوب استاینه روانه انفضا لشر فی غم جماد الاول  
 سنه بیک بکرش مدت سه شهر بر ایام بکرش اوج خزینه معناد اود اغا احمد  
 کور مشدی و مدت حاجی افندی شهر ایکلی ایام اون **ایالت وزیر صوفی**  
**محمد پاشا** قدومش فی اون رجب سنه منه تاریخ بالبحیر و السعاده سنه **۱۰۲۰**

دولت سعادت آمد سه واقع اولمشدر ولايتي قانون محمد پاشا اوردنه دوتلب  
 زمان مشكور مجوردي انفضال الش في غايه ربيع الاول سنة بيك بيزم درت مدتش  
 س اوج شهر سكر ايام بيكرى بعد سابقا مصره فتره اري اولان احمد افندي كلدي  
**ايالت احمد پاشا** قدومش في ربيع الاخر سنة من استقبالا ايدين اعالي  
 واداني بچ بقوب ساير صاحب معاد تار سلكنه داخل اولوب جلوان شهرت ويروب  
 قول علوفضين تاچين ايدردى عزلى كلدي جمله كسوراني بردمك چكديار انفضالش  
 في اون ايكي صفر سنة بيك بيزم يدي مدتش سنة ايكي شهر اون ايام اون ايكي بعد  
 سلطان مصطفى جاوسنده سلطان اولان كفاكي مصطفى پاشا كلدي **ايالت**  
**وزير مصطفى پاشا** فتنش اولغينه كندو كلجه صالح بك قايم مقام اولو  
 فرق سكر كون حكم ايتدي قدومش في ربيع الاخر سنة من حذاتند سنا ده  
 دل احوال عالمدن بيخير اولغين اطراف جوانبين فرق التي انفرقارب نايند كشار  
 المشدي متا جنب قبولي چوق ايتدي باش اياق بلنوب بري مضيه ممكن اولدوغى  
 بري داخى بروردن ظهور ايدردى اول اجلدن چوق كسيه غدر اولوب بجه امنه  
 كويوندن برج كورنده كويلا ارمغه اقدام ايتدو كده امنه ارباب مناصب  
 برين جمع اولوب اختلال مملكت جنبري استاينه وارمشدي اول اثناده بندن  
 معزول اولان جعفر پاشا انه بولغين كير ومصره فرمان اولدري انفضال مصطفى  
 پاشا في اون اوج محرم سنة بيك بيزم سكر مدتش شهر طوقدا ايام اون بيش  
**ايالت وزير جعفر پاشا** سنة مرزوره محرمك اون اوجي  
 جمعه كوني مستلمى كلوب بيه صالح بك قايم مقام اولدي وكتد لري فرم ده كلوب  
 شهر ربيع الاولك اون بچي كوني يوم الاثنين مصره دخول ايتدي اذات كريم الصقالبلي  
 علم وحمله ارسته اولوب فقرايه التفات كلدشي واريدى ولي خلقه امر رباني  
 ايرشمكن مضيب خطن ايدنيوب وتيز عزلي جنبري كلدي ويكريم درت شعبان  
 سنة منه مدتش شهر بش ايام بيكرم درت ولي عزلي جنبري كلدو كرن صكر بيه  
 استقبال ترقيارين يوكلروب اندن دريادن متوجه اولدي **ايالت**  
**وزير مصطفى پاشا** مراد پاشا كنداسي و صكر سيكرى اغاسي اولمشدي  
 شهر شعبانك طوقر بچي كوني مصره و تريبوب اون درت كونده مستلمى واصل اولدي  
 ذ فتره اركنغان افندي قايم مقام اولوب ماه رمضان مبارك بيكرم بديجي كوني  
 پاشاد اخل مصر اولدي صاحب قار و سخي وجود و ولتا ايدري برسنة حكم

ايتدي **ايالت فرح حسين پاشا** مير اخو رلقند و زارتله مصره و تريبوب  
 اوج كوندن كيمه كيروب و ماه رمضانك بيكرم بچي كوني يوم الاربعاء يوانه چنوب  
 مصطفى پاشاء ديوانه دعوت ايدرو بيه متند اولان اون بيش صندو في المنجه قصر  
 يوسف اليقوي سنة بيك بيزم طوقر اندن شام شريفه روانه اولدي  
 مشار اليه حسين پاشا اكر صورت ظاهري سرد كورينوردى ولي باطنى ايله كلدي  
 وطح خاي يوعندي انفضالش في بيكرم ربيع الاخر سنة بيك او تود برمدتش  
 سنة ايكي شهر يدي فرم دن روانه اولدي **ايالت بوستانى وزير**  
**محمد پاشا** الشهر بير سنه من مرزوره نك بيكرم بچي ربيع الاخر من مستلمى  
 كلوب فتره ارحسن افندي قايم مقام اولدي و پاشاي مومى اليه كلدي  
 سلاح جمادى الاخره و اول نيسانده واقع اولدي و جمادى الاخره اون اوجي كوني  
 ديوانه چقدي ولي بيكيه كي رنجه ترقيار و يروب امر ايه خلعتار كيوردى خالمر  
 حلم و وقار ايله اداسته صاحب جاهت و ولتا ايدري ايكي بچي اي حكم ايتدو كرن  
 صكر سلطان مصطفى ولي خضر تار نيك سلطدارى ابراهيم پاشايه و يرلدو كني جنبري  
 كلدي و بو ازمندك استقبال ترقيسين و يروب در عقب ابراهيم پاشانك  
 ترقيسيكه بكرم بيك اجه دن زياده ايدري خزينه عامر خراب ايدوب و محصيل  
 شول مرتبه سكر و برمشدر كه هنوز محمولغين ذوق ايدنيور **ايالت وزير**  
**ابراهيم پاشا** قدومش في سابع شهر رمضان سنة بيك او تود بر انفضا  
 لش في يدي رمضان المبارك سنة بيك او تود ايكي مدتش سنة بر بعد بيكرى  
 اغا الخندن منفضيل مصطفى پاشانك مسلكي كلوب و بيه صالح بك قايم مقام  
 اولدي في التاريخ **ايالت وزير مصطفى پاشا** ماه رمضانك بيكرم بچي  
 كوني يوم الثلاثاء سبكي بولا ق داخل اولوب كيكرى بچي كوني ديوانه جقديار استقبال  
 امرى محال واسكى در دواسنه مجال يوعينك التمش تمش كوني كنجندن ناكاه برمسلم قدردى  
 هويدا اولوب ايالت مصره فرم على پاشايه و يرلدو كني جنبري پيدا اولوب امراء  
 مصره ن عيسى بك قايم مقاملى امرى كلدي مصره سكرى برين كلوب خزنيه نك  
 شول مرتبه مضايقم سى و اريكن شمدي براستقبال قيدي نيجه اولورد يوب امر  
 واعيان قاضى عسكر و مصطفى پاشاي ديوانه دعوت ايدوب راي ميكن بونى كوريلر  
 بيه مصطفى پاشاي ميكن ايتدو ب حال ولايت و عجز خزنيه ده كاهه عجز ايدوب  
 اول اثناده دار السعادة الفقيه حاجي مصطفى اغا مصره مطالب اولمشدي مصره مخبري  
 واصل اولدوقده شيخ الاسلام مفتي افندي و وزرا في الحقيقه سرعت غزلدن ولايه

منع

ك

چون قنبر مترتب و خرنینیه نقصان کلور بوباید مضر قولی اصابت ایروب کند و  
 نقصان ترک ایلیوب و ولتو باد شاهزک ناموسیان صیانم اتمش اولن تلخیص  
 ایدیلار موی الیه مصطفی اغا دخی پادشاه مارقی اولدوقن مصطفی پاشانک  
 کمال استقامت و صداقتده خدمتین عرض ایتدوکی مستوع پادشاهی اولوب کجا کان  
 یرند ابقا اولماسنه خلع فایز و شمشیر اعدا تدبیر ارسال اولندی اقلیم مصرک  
 کبیر و صغیر غنی و فقیر مترتب حاصل اولوب خلق مطمین اولدی هرکسک شانسه لایق  
 اکرام و بیت المال طرفه اقدامی وار بر صاحب خیرد ولتو ایدی فن میدان باعجسند  
 برقبو قزدور بقرایه اندینغ حاصل اولدی انفضالی **سنه ۱۰۳۰** بیک او توز  
 بش شعباننک او طقوز نده واقع مدتش **سنه** ایکی شهر او ن برایام او ن برایا  
**لت وزیر ایرام پاشا** سنه مرزوره شعباننک او ن یدنجی خنیش  
 کونی بندراسکنندیه کیزوب و اون طقوز بخی کون مستلی حسن افندی او نه  
 داخل اولدی و پاشا کندوسنی در عقب بیوت ما مرزورک بکوزم التبعی سبت کونی وقت  
 الضحی سبکیه یه کیزوب امرایه خلعت ایر کیورب و استقبال ترقیشین و یردی ولی  
 اندن کتایه عواید کرمیوب جلسین در کیسه ایتدی هله تحصیل یابنده بی نظیر  
 دولتاو ایدی ولی سولیشیمی قولای والدوغنی غنقله المذدی انفضالشخ او ن  
 لطقوز حرم **سنه ۱۰۳۱** بیک او توز سکر مدتش **سنه** ایکی شهر درت ایام او ن  
 درت اندن وزیر نجسته و امیرا حوز کبیر منصبندن سزافراز عهد پاشا گلدی  
**ایالت وزیر محمد پاشا** سنه مرزوره محرم نک او ننجی و جمعه کنجسی که  
 اول توتیه موافق ایدی مسلکی کلوب صالح بیک اوینه کیزدی سحری قایم مقام لغی معلوم  
 اولوب بیرام پاشا فن میدان باعجسند پاشا کلینجه طوردی قدر و مشرفی غره  
 صفر یار ندا سید یوانه چقبوب قول علوفسین و یروب اندن ایچر و کندی و حال اسبقا  
 له امرایه خلعتار و وجه معناد جمله ترقیله بر مراد و خاطر عسکری شاد اتمشدی  
 ذات ستوده صفاتاری بیک و عطا و کرم و سخایه مایل ناموس سلطنتی قایرر صاحب  
 غیرت و ولتو ایدی یمن پاشا الفن وزارتله امیر خج قانصوب که کتورد ب بیرام پاشانک  
 بشیوز عروش اجلندن بقدر غنی بنام بشکره یوز بیک عروش کی کندودن و کی امانده  
 و کمی بکلر اغالر و اعیان ناسدن یاردم ایتدوره اوله یدیم یرین قیادتمعه بر مرتبه  
 اقدام اتمشدی که بحریری قابل اولمیه انفضالشخ تا من ریح **الثانی سنه ۱۰۳۲** بیک  
**فرق مدتش** ایکی شهر ایام سکن **ایالت موسی پاشا** سنه مرزوره ریح **الثانی**  
 نیشک سکر بخی یوم الاربعه پاشای موسی الیهک مستلی کلوب قاسم بیک قایم مقام

اولدی و ماه جمادی الاولک سلخند شبنه الحیمده قونب و ماه جمادی الاخرک او بخی  
 یوم الاشین دیوانه چقدی استقبال خصو صیحون دو کلی عسکر ترک ایدوب خرنینه یه  
 سعی اولسون دیو و از کلشاردی قبط حسابند اول کون اول طوبه ایدی ماه و الحجه  
 نک طقوزنه دکین حکم ایدوب اندن روز عرفه بکلر واروب ال او پرکن امرای مصر نه  
 قیطاس بیک نام بر نامندار بیکه غدر ایتدو کندن باقی بکلر و عسکر ایاغه فالعوب  
 فانتلری استدیار انلر امر قوالیدر بنم امریله ایتدیله دیدو که یار ندا سید سلطان  
 جامعده جمع اولوب قاضی عسکر و نقیب اشرف و شیخ بکری اوغلی واروب عاقبت بر کتور  
 عزل ایتدو دیچک امدی ولایت حاکم طوز مرزوب امر قاضیله حسن افندی قایم  
 مقام ایدوب امرای مصر نه استماعیله که هر بلو کدن ادم قوشوب محضره درگاهه  
 کوندر دیار و امیل اولدوقن تلخیص ایدوب یرینه بوستا بخی پاشا خلیل اغیا وزارتله  
 مضر محافظه سنه کوندر دیار مدت موسی پاشا در مصر شهر المنی ایام **المنی ایالت**  
**وزیر خلیل پاشا** عدو مشر و زوجه وقت الصلاه بولافه مراد پاشا اوند  
 ایتدی فی سابع ریح الاول یوم الاشین دیوانه چقدی یار فی اوت ریح الاول  
**سنه ۱۰۳۱** بیک فرق بر تم

حسن

*[Faint, illegible handwritten text in Arabic script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Süleymaniye U Kütüphanesi	
Kısmı	Esat ek
Yeni Kısım no	
Esk Kayıt no	2146

۳۱۳	۱۰۸	۱۷۱	۱۴۱
۰۵۱	۲۴۶	۰۵۲	۰۵۱
۱۲۶	۰۲۰	۰۹۹	۲۰۵
۰۴۲	۳۷۹	۲۲۹	۲۷۹
۳۷۴	۱۵۴	۶۵۱	۱۵۴
	۹۹	۰۴۶	۹۹
	۹۸۶	۰۶۵	۱۱۲۹
		۳۱۲	

۰۸۲	۵۶	۳۰۶
۱۷۹	۲۱۴	۱۴۱
۳۷۹	۰۵۴	۰۵۱
۴۲۵	۳۷۹	۱۷۹
۰۹۹	۰۴۶	۲۷۹
۱۱۶۵	۴۶۶	۱۰۵۶

۱۱۰	۱۲۵	۱۰۰
۱۶۶	۱۶۵	۰۵۵
۳۷۹	۳۷۹	۳۷۹
۴۲۵	۴۲۵	۴۲۵
۹۹	۰۹۹	۹۹
۱۱۷۸	۱۱۹۴	۱۱۰۶

۱۱۰	۱۲۵	۱۲۶
۱۶۶	۱۶۶	۱۲۲
۱۰۰	۱۵۴	
۲۲۰	۲۲۰	
۴۲۵	۴۱۵	
۰۹۹	۰۹۹	
۸۱۷	۱۱۷۵	

۱۱۶	۱۵۰
۰۵۱	۴۴۰
۴۴۰	۰۴۶
۲۷۹	۲۷۹
۱۱۸۲	

خانموس  
جوس  
سنت و موس

کوشی  
نیش ایدو خوش  
موش

کوشی  
صدا کجا اوزن که در سیم خوش

# حافظ

اولی که کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم  
مسیب بزم  
مخونه  
اولی که کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم  
ایمان امان امان امان امان امان امان

صدا اول زنده کم در سیم اس اولی بار  
دفا می دارد و سعی بد که زیب اشوش

اولان بنچور سلوس کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم  
کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم  
کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم  
کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم

ببر در کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم  
اولی که کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم کوزم